BON DIA Aruba

Diamars 19 di Mei, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 59.03 ↑ 2.69

LOCAL

Segun Gobierno

No tin fondo extra pa hinca den turismo

Pagina 2.

LOCAL

SETAR cu servicio di Wi-Fi pa tur scol

Pagina 14

LOCAL

Articulonan di robo exhibi na Warda di Noord

Pagina 9.



AVP y RED a vota contra

Parlamento a aproba 125 miyon di Plant NV pa proyectonan social

125 miyon ta bay pa paga debenan bieu pendiente

ORANJESTAD – Parlamento a aproba e dos proyectonan di ley presenta ayera, esta esun di e institucion di e fondo di Plant Hotel,y e otro ta e presupuesto di esaki. Cada uno riba nan mes tabata un proyecto di ley legal, cu ta un forma bon pa atende esaki. E voto tabata mayoria di banda di partido MEP su parlamentarionan ya cu ni AVP ni RED a vota pro. Cada un cu nan diferente motibonan. Pa mas informacion lesa pagina 3.



Minister Nilo Swaen na Merca

Aruba no tin nada di sconde

Pagina 8.



Magaly Brito di SEPPA

Crisis financiero ta hibando nos den recesion

Pagina 2.

BON DIA Aruba

Magaly Brito di SEPPA den cuadro di 70 aña di e sindicato ta mustra cu

E crisis financiero ta hibando nos den recesion y ta visiblemente peor



ORANJESTAD - Si e origen di e crisis actual ta rementa e acontecimentonan cu a tuma lugar promer cu tur hende a cuminsa papia cerca di crisis, e crisis en si a cuminza haya forma un poco mas di dos pa tres aña, cu a bira visiblemente peor den e ultimo trimester di 2008 segun presidente di SEPPA Magaly Brito. E ta bisa esaki den cuadro di e 70 aña di existencia di e sindicato. .

Segun Brito, e promer señal di crisis financiero y mas despues, economico ya a bin ta apareciendo cu e hipotecanan cu riesgo halto Subprime Mortgage, cu interes masha halto mes, pero pa gana cliente e prome añanan e interes promocional ta hopi abao.

> **E hipotecanan aki tabata special designa pa hendenan cu no ta solvente y ademas nan ta cu periodo largo y bo tin te cu 40 aña pa paga bo debe.**

Si bo no por paga e banco ta bira doño di e cas y ta bendele. Hopi hende tambe tabata refinancia nan cas, esta ta pidi hipoteca mas halto y e diferencia nan ta gasta na otro asuntonan. E sistema aki por a sigui funciona tanten cu tin un constante demanda y constante subimento di prijsnan di cas.

Un sistema desventajoso pa e trahador y cu tur facilidad y oportunidad pa e banco, cualnan semper tabata sali ganador ora di problema. Pues e crisis aki di hipotecanan subprime no ta un accidente pero fundamentalmente e ta inherente na e sistema capitalista, unda mercado ta dirigi tur cos na su fabor.

„Hopi ta esnan cu semper a kere cu mercado lo coregi su mes, pero semper esaki a resulta den un gañamento. Mercado su meta semper tabata pa e rico bira mas rico y e pober mas pober" Brito ta sigui bisa.

E institucionnan financiero cu a presta e placa tabata ricibi e pagonan bek di esnan cu a hipoteca nan cas, hopi di hendenan no-solvente, pero esaki no tabata problema pasobra nan tabata converti e fiansanan den bononan CDO (collateralized Debt Obligation) y ta ofrece nan ariba e mercadonan financiero.

" Logicamente, ya cu ta trata di un practica di bandido, e bononan aki ta ricibi un bon clasificacion di e casnan di clasificacion manera Moody"s Standard, Poor's Off, Fitch. Segun nan, nan ta haci un "BON HUICIO" di e bononan." Brito ta sigui bisa.

> **P'esei e bononan aki a ser cumpra na mundo completo. Pues un practica di ladron, unda hipotecanan subprime y riesgoso ta ser converti den bononan sin riesgo.**

E banconan tabata sa masha bon kico nan ta haciendo. Nan tabata kier un rendimento mas halto.

"Pero tur cos a basha bin abao, cual na prome lugar a causa un crisis na e institucionnan hipotecario, despues serca e banconan, mas despues ariba e mercadonan bursátil y awor un crisis economico cu recesion na hopi paisnan di mundo" Brito ta sigui bisa.

Otro manipulacion segun Brito, tabata ser crea dor di companianan ariba e mercadonan di Bursátil, eo Hedge Funds cu nan practican dudoso, den direccion di ladronicia, pa calcula bentahanan y desbentahanan y despues haci uzo di esakinan, un sorto di betmento cual ta gana, esaki a crea e nomber di Capitalismo di Casino.

Nan tabata segura posible perdidanan, pagando un suma chikito y despues a resulta den perdidanan, ta bay cobra esaki. E practicanan di bandido prome menciona a crea un crisis formal cu awe ta ser yama un crisis global, esta na mundo completo.

No a resta placa di Plant NV pa por a uza pa esaki

Aworaki no tin fondo extra pa hinca den turismo segun Gobierno

Tambe tin cu evalua si ta necesario pa inverti mas den turismo

ORANJESTAD – No tin fondo aworaki pa inverti den turismo di Aruba. Por lo menos no a uza fondo di Plant NV pa turismo. Esaki a keda confirma pa Minister Nilo Swaen ayera na Bon Dia Aruba. Esaki no ta nifica cu turismo no ta haya placa, pero mester evalua prome si enberdad nan mester di placa extra y lo evalua di unda lo saca esaki.

A kere inicialmente cu lo a uza placa di Plant NV tambe pa un fondo extra di turismo, mirando e situacion actual cu tin aworaki. Pero no a resta placa for di e reparticion di e 125 miyon cu a keda despues di paga debenan.

Despues cu dicidi si enberdad ta paga mas placa extra pa turismo, lo check posible placa di Valero cu mester haya di BBO of di un otro forma. "Aworaki nos ta evaluando si ta bay haya mas fondo. Pa loke ta Plant Hotel no tin mas fondo disponibel" Swaen a bisa. Mirando cu nan a gana un parti caba di Valero, posiblemente tin caminda pa cana y si nan ta hustifica, lo usa esaki.

> **Gobierno ta mira cu tur hende mester contribui den un situacion dificil unda cu Gobierno a duna di su banda. Si tin espacio por haci segun e mandatario di Finanza.**

Mientras cu Minister Briesen a haci un peticion pa mas placa pa turismo, e no a specifica cuanto placa esaki lo mester ta. Por lo menos no segun Minister Nilo Swaen. "Ami no tin e informacion concreto aki.

Mi sa si cu Minister di Turismo ta den deliberacion pero un suma aworaki mi no tin" Swaen a bisa. ATA tin un rol di coordinacion den esaki y no tin un suma fiho pa esaki.

Partidonan AVP y RED a vota contra e dos proyectonan aki

Parlamento ayera a aproba pa uza 125 miyon di placa di Plant NV den proyectonan social

125 miyon ta bay pa paga debenan bieu pendiente





ORANJESTAD – Parlamento a aproba e dos proyectonan di ley presenta ayera, esta esun di e institucion di e fondo di Plant Hotel,y e otro ta e presupuesto di esaki. Cada uno riba nan mes tabata un proyecto di ley legal, cu ta un forma bon pa atende esaki. E voto tabata mayoria di banda di partido MEP su parlamentarionan ya cu ni AVP ni RED a vota pro. Cada un cu nan diferente motibonan.

Segun Minister Nilo Swaen, e no a spera cu partido AVP lo a vota contra.

E argumento segun AVP ta cu a pidi pa e fondonan aki bay den Fondo Desaroyo Arubano cu riba su mes, segun Swaen no ta un argumento. Partido RED a mustra cu e tin problema cu e proyecto di e centro cardiologico, unda cu mas placa lo a bay pa no solamente e centro ey sino diferente otro specialidad mara na dje. RED ta bisa cu esaki ta un proyecto malo mientras cu tur otro proyecto tabata ok pa RED.

Un total di 250 miyon florin a reparti di cual 125 miyon a bay na debenan pendiente cu tabata bieu manera 80 miyon na Fondo di Pensioen, 20 miyon na Bushiri y 24 miyon cu tabata debe na Hulanda cu tabata pendiente.

A keda 125 miyon florin cu a wordo parti den diferente proyecto, di cual mayoria di nan ta proyectonan social. Casnan pa nos grandinan na varios districto, 3 proyecto grandi di deporte manera e veld di Winston, uno na Savaneta y uno na Pos Chikito. A manda 21 miyon florin pa enseñansa, infrastructura a haya 7 miyon, mientras cu 18 miyon a bay pa e Centro Medico na San Nicolas.

Ta un cantidad di 125 miyon florin reparti cu Swaen ta kere cu ta hopi importante pa e comunidad.

Sigur tambe pa e parti di proyectonan cu por keda cla hopi lihe mirando e crisis mundial economico cu tin aworaki. Cu esaki Gobierno ta duna su contribucion na esaki.

Swaen ta kere cu nan a logra argumenta y cumpli cu e leynan. E tres proyectonan importante ta e Centro Medico na San Nicolas, esun pa Lotto pa deporte pa e parti di deporte na Aruba. Esaki lo bay via fiansa unda cu Parlamento a pidi pa haci esaki cu interesnan suave y un grace period basta largo. Por usa e placa bek den comunidad despues.





BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Magaly Brito ta mustra cu

S.E.P.P.A. den su historia di 70 aña, semper a kere den sindicalismo



Magaly Brito

ORANJESTAD - Cooperacion, e apoyo mutuo, e libertad, e trabao, e solidaridad, autonomia, equidad, igualdad, democracia participativo, educacion, honestidad, transparencia, responsabilidad social y e compromiso comunitario ta balornan cu Sindicalismo ta sostene. Esaki ta pensamento di Magaly Brito di sindicato SEPPA.

E ta puntra cu si pa lanta un Cooperativa mester di miyones di florin na Aruba??
Esaki pasobra rond mundo trahadornan ta enfrentando tur clase di atakenan. Cooperativismo como alternativa na e cantidad di abusonan no ta keda afor. Loke a nace y ta basa riba principionan di Solidaridad y compromise cu e otro ser humano tambe ta den wowo di esnan cu simper a mira tur actividad.

Solamente como un proceso commercial pa uno so gana placa y e otro ta keda dependiente. S.E.P.P.A. den su historia di 70 aña, semper a kere den sindicalismo. A hiba luchanan tur caminda y a promove cooperativismo. Principalmente, C.A.P.A. cu ta cooperative di ahoro y prestamo pa miembronan di S.E.P.P.A.

Segun Brito, na Aruba ta ser papia hopi di cooperativa, sinembargo cooperativanan tambe ta enfrenta intentonan pa kibra e filosofia, e intencion real di e pensamento di un cooperativista. Si nos mira mes cu pa lanta un cooperative, ta ser exigi un capitalazo di como 5 miyon... obviamente un pensamento asina solamente por a Sali for di hendenan cu un mentalidad capitalista.

Un pensamento absurdo segun Brito, si tene na cuenta cu e clase trahador, e mundo obreril cu apenas un salario pa sobrebibi, pero cu e pensamento constante pa progresa, pa bay dilanti ta hasi sacrificio di spaar cu e pensamento di un ta yuda otro (apoyo colectivo) ta di unda e ta saca e miyonesnan aki pa solamente inicia cu su Cooperativa??

Pa S.E.P.P.A. Cooperativismo ta e alternativa berdadero na Economia. Y ora nos papia di Economia nos ta referi na tur forma di Produccion, Distribucion, y Consumo basa riba lucro y placa. Ta akinan nos ta mira e diferencia fundamental entre cooperativismo y capitalismo:

Capitalismo tin como centro e placa, cu ta indispensable como principio y fin.

Di otro banda nos ta topa cu Cooperativismo. Esaki tin como principio e trabao y e bienestar humano como fin. Aun cuando, ta ser bisa cu cooperativismo no tin fin di lucro, loke a duna hopi confusion, ta cu e ta comparti cu capitalismo e hecho cu ambos sistemanan ta genera placa.. Pero esaki ta nifica cu, manera generalmente e capitalista ta compronde, e intencion di hasi su mes rico.

Pa e cooperativista, Brito ta sigui bisa, e logica aki ta absurdo pasobra cooperativismo no ta explota ningun hende, no ta specula. Pero, sobretodo pasobra e ta consciente cu un planeta cu recursonan infinito, e rikeza excesivo di un solo individuo ta inevitablemente relaciona cu e escases y e pobreza di hopi. Pa un cooperativo, loke ta ser genera tin cu wordo reparti na un forma equitativo den tur su miembronan.

Un empresa capitalista por ser crea sin tin capital (placa) y su obhetibo ta pa genera ganashi (placa). E trabao y procesonan tur ta simplemente mecanismo pa e reproduccion di placa.

Un empresa cooperativo, por el contrario, ta rekeri di placa solamente como un medio pasobra ainda e no por biba sin dje, pero ta nace y ta mantene su mes si tin vocacion di servicio (trabao), vocacion democratico, solidaricad y deseo di husticia di parti di su miembronan.

E mayor error den pensamento capitalista segun Brito, ta di confundi bienestar cu placa.

A menudo nos ta scucha desde un logica capitalista, cu tin hende floho of poder pasobra nan lo no kier traha; pero e berdad ta cu mayoria di e pobernan y esnan mas spierto ta cu nan no kier sigi wordo explota pa hasi otronan/ e patron rico a cambio di un sueldo miserable.

Cooperativismo ta e economia di futuro pasobra e kier debolbe na e placa su condicion original di medio- no di fin- y debolbe trabao su espirito di servicio dignificador di e ser humano.

Si algun dia placa desaparece of diripiente e perde su balor, e sistema capitalista lo collapse inmediatamente y economia mundial ta bin abao.

Tin cu ta sostene cu hasta esaki ta inminente o cu di algun forma ya e ta pasando; pero si esaki yega of caba di sosode, e sistema capitalista no ta collapse pa esaki.

Den un mundo sin placa, e cooperativismo ta sigi subsisti pasobra e cooperacion, e apoyo mutuo, e libertad, e trabao, e solidaridad, autonomia, equidad, igualdad, democracia participativo, educacion, honestidad, transpariencia, responsabilidad social y e compromiso comunitario ta balornan y principionan universal di cooperativismo cu nada tin cu haber cu placa. "Solamente lo barato ta wordo cumpra cu placa'.

Brito ta sigui bisa cu e trahador mester bira conciente di Sindicalismo. Na e momento aki dilanti un crisis Sindicalismo na Aruba mester hiba un lucha fuerte na defensa di e clase trahador.

Awe apenas un 3000 trahador di casi 50 mil trahador den sector priva ta afilia na sindicato y parce cu dia pa dia e ta bira menos. Aki trahadornan ta na merced di empresarionan y nos sa cu hopi empresarionan no ta di buena fe. Ya caba nos ta mirando con awendia diariamente trahadornan ta pasando den hopi momentonan di tensión, di duda di loke ta spera nos mayan.

Parlamentario sr. Otmar Oduber

Te awe ainda gobierno no a clarifica su relacion cu hendenan dudoso

ORANJESTAD – Den pasado AVP a mustra riba e lasonan dudoso cu gobierno semper ta haya su mes den dje. Si no ta un escandalo, tras otro ta yega serca e gobierno aki di serca, AVP conoce Ministernan cu ta asocia cu e caso di Abundance NV Holding cu te dia di awe nan no a conoce un claridad riba dje.

A conoce denuncianan cu te dia di awe no a haya claridad riba dje, cu ta e famoso carta NAMDAR cu a soborna e gobierno di Nel Oduber pa un miyon florin y cu te cu awe no a haya un contesta di Ministerio Publico riba dje.

Un di e ultimo escandalonan cu te dia di awe no a tende prome minister aclaria nomber di pais Aruba riba dje, ta riba e asunto di Cayco, caminda cu den prensa venezolano, ta aparece cada biaha cu Prome Minister Arubano ta asocia cu grupo di personanan cu no ta di renombre asina positivo y cu esaki a daña y mancha nomber di pais Aruba den un forma dramatico.
Siman pasa ora a scucha prome minister sali y defende e grupo aki di CAYCO cu alma y cuerpo, por a tuma nota cu un discusion cu tabata tin riba un raport di inteligencia di Antia na Curacao, caminda cu el a sali negativo pa e grupo aki y cu seguridad nacional di Antia ta recomenda gobierno di Curacao, pa no continua deliberacionnan cu grupo Cayco, cu un partido politico y dirigente politico cu tabata sr. Godett. Cu despues cu el a wordo presenta pa Prome Minister di Antia pa un presentacion di seguridad nacional riba e grupo aki, a sali for di e reunion y a mustra riba e hecho cu no por sigui deliberacion cu e grupo aki na Curacao.

Loke a mira ta tuma luga, e Prome Minister di Aruba, cu e mesun grupo aki cu awor aki tin unanimidad na Curaçao, cu no por continua deliberacionnan cu e grupo, paso tin un raport di seguridad nacional cu ta mustra riba e hecho cu no ta practico pa continua negosha cu e grupo aki.
Cu e mesun grupo ei cu aki na Aruba a daña nomber na prome luga, por medio di su afiliacionnan of comentarionan cu tabata tin den prensa international. E por a puntra prome minister na diferente ocacion, si aki na Aruba a percura, of si tabata tin un investigacion di parti di seguridad nacional of Banco Central y otro instancia nan, pa sa cua grupo gobierno ta bezig ta deal cune.

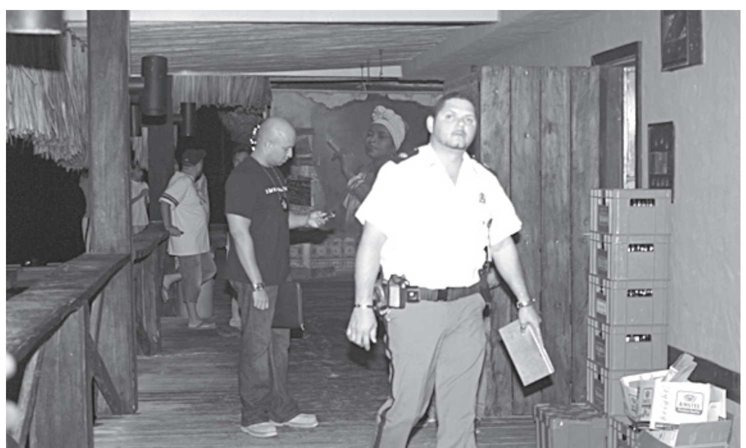
Nan a cuminsa cu Namdar cu tabata asocia cu Royal. A mira cu nan a drenta despues den un deal cu e grupo Spaño di waf y tin hasta documentonan cu ta yegando AP, caminda cu tin hendenan cu ta afilia na e partido geel na e momentonan aki, personanan cu ta asocia cu candidatonan nobo cu ta wordo representa riba partido MEP, caminda nan tin acuerdonan pa miyones di florin, como agente cu mester a percura pa e proyecto aki yega Curaçao, pa di e forma aki nan haya un suma considerable.

Y Aruba no por permiti su mes mas, pa drenta den e tipo di escandalonan aki.



Aruba ta pasando den momentonan dificil cu su turismo, pa motibo di negligencia di e politiconan na mando y simplemente ningun hende den gobierno no ta haciendo nada pa corigi e situacion cu e pais aki ta pasando aden y percura pa mantene e bon nomber di e pais aki





Atraco arma na de Palm Pier "Bugalo"





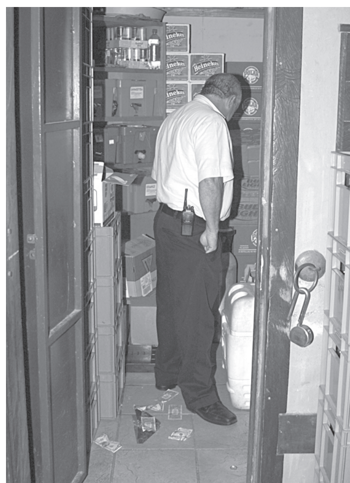
ORANJESTAD - Diadomingo anochi net na momento cu e bar restaurant riba the Palm Pier ta cla pa bay sera, nan a wordo atraca pa dos individuo color cla.

Sinembargo nan cara tabata hopi bon tapa, y tabata dificil pa identifica nan.

Nan a mara e miembro di seguridad y a pone arma di candela na su cabes. E antisocialnan a sigui bay den e bar restaurant mientras cu ainda tabatin turista presente y a obliga e gerente pa mustra nan unda e placa di benta ta. Nan a logra bay cu un gran mayoria di e placa pero asina mes a laga un par di placa cay atras.

Polis y atraco team a presenta na e sitio, pa asina cuminsa nan investigacion.





Señora haya tur na sanger

E no sa kico a pasa cune





ORANJESTAD – Ayera tardi banda di 5'or polis ta yega y haya un señora riba stupi benta abou tur na sanger. Esaki a sosode na Pos Abou, caminda e señora mes no ta corda kicoa pasa cune. Mirando su situacion, amubulans a presenta na e sitio y a transporta e señora pa hospital. E caso ta bou investigacion

Entrante 1 di juni venidero

Servicio di Aduana lo no duna informacion via telefoon

ORANJESTAD – Servicio di Aduana kier informa su clientenan di lo siguiente:

Diariamente "Afdeling Techniek" ta haya telefonicamente preguntanan tocante clasificacion di productonan den e Tarief van Invoerrechten (Geharmoniseerd Systeem) y tambe preguntanan tocante otro topiconan cu ta regarda e importacion, exportacion di carga of di carga cu ta den transito.

Pa locual ta trata preguntanan cu ta regarda clasificacion di productonan, e douane hopi biaha tin cu consulta e bukinan di tarief pa por duna e persona un contesta, locual ta tuma basta tempo.

Pa e motibo ei, e Hefe di Afdeling Techniek kier trece na atencion di e publico cu nan lo no duna informacion mas via telefon cuminsando 1 di juni venidero.

Pa brinda un servicio mas eficiente, Servicio di Aduana ta haci un suplica na e publico cu nan por pa manda nan preguntanan tocante clasificacion di mercancia libremente na e-mailadres gsinfo@siad.aw

Pa lokual ta trata preguntanan cu no ta regarda clasificacion di mercancia bo por mandanan na e-mailadres: douane@siad.aw.

Tur esnan cu manda nan preguntanan lo haya contesta bek via e-mail mas liher cu ta posibel locual cu lo cumbini bo tambe, pasobra cu bo ta haye por escrito y no verbal.

Minister Nilo Swaen dilanti autoridad Mericano

Aruba no tin nada di sconde riba asunto di "Tax Haven"

ORANJESTAD - "Aruba ta un ehempel pa e otro paisnan di Caribe" tabata e palabranan di Deputy Assistant of State pa Caribbean Affairs di US State Department durante di e bishita recien di Minister Swaen na Washington DC.

Minister Swaen a biaha pa Washington DC pa papia cu autoridadnan Mericano y cu representantenan di Congreso riba un asunto cu Aruba lo a aparece ariba un lista negativo como Tax Haven of "Secrecy Jurisdiction". Aruba su nomber ta aparece den un concepto di ley riba un lista cu otro paisnan den Caribe. E otro paisnan aki si ta depende ariba promove nan mes como Tax Haven. Sinembargo, Aruba su economia ta draai ariba turismo, en particular turismo for di Merca.

Aruba semper tabatin un bon relacion cu Merca y Merca ta e partner den comercio mas grandi di Aruba. 'Pa nos ta importante pa mantene e bon relacion cu Merca', tabata e mensahe di Minister Swaen na autoridadnan Mericano. Teniendo Aruba ariba un lista entre paisnan cu ta Tax Havens, no ta promove e bon relacion aki cu Merca y lo perhudica nos economia. Esey tabata e mensahe decidido cu Minister Swaen a hiba durante su bishita relampago na Washington e siman cu a pasa.

Minister Swaen a logra splica ampliamente nos leynan y con nos a cambia nos legislacion for di 2003 caba. Nos leynan ta conforme reglamentonan Europeo y di OECD y nos no conoce secrecia bancario extraordinario. Nos tin tratado cu 27 pais Europeo pa locual ta trata intercambio di informacion di cuenta di ahoro di e ciudadano di e paisnan aki.

Tambe Minister Swaen a haci uzo di e oportunidad pa splica cu Aruba ta aparece ariba un lista grijs cu a wordo produci recientemente pa OECD y esaki tin di haber cu e hecho cu Aruba ainda no tin 12 Tax Information Exchange Agreements (TIEA) cu paisnan di e grupo aki y cu esaki tin di haber cu nos leynan. Segun e areglo cu nos tin cu OECD, ta paisnan mester invita Aruba pa cera TIEA's. Nos a ricibi masha tiki invitacion te cu awor y cu ta p'esey no a logra cera TIEA's cu mas pais te cu awor. Sinembargo maske cu como pais chikito nos capacidad pa cera e tipo di areglonan aki ta limita, nos a acerca varios pais y dentro di poco lo sera mas TIEA's cu entre otro Noruega, Suecia, Dinamarca, Finlandia, Canada, Australia, Nieuw Zeeland y Mexico, mustrando asina cu nos ta mas cu dispuesto di cumpli cu e rekisitonan di OECD y Aruba no tin nada di sconde.

Sr. Robinson a elogia Aruba pa gara e toro na su cacho y bin Merca pa papia cu e personanan clave de gobierno (Treasury y State Department), pero especialmente cu e figuranan clave cu tin influencia ariba e proceso legislativo. Esakinan ta inclui miembronan di e House Way and Ways Committee den Oficina di e Congresista cu hopi influencia na Merca y bon amigo di Aruba manera e Congresista Rangel (D-NY), pero tambe cu otronan di e Senate Finance Committee cu tin influencia grandi ariba e diferente leynan cu tin ariba mesa. Ta imposible pa e personanan aki comprende e leynan di tur pais na mundo.

Aruba a tuma e oportunidad pa splica su leynan cerca e personanan clave demonstrando asina cu e tin e conocemento di e proceso legislativo na Merca y cu e ta tuma e asunto aki na serio. Minister Swaen pues no solamente a sa di hunga un bon papel cerca auroridadnan Mericano pero a sa di mantene Aruba como ehempel den Caribe.

Tambe a forma parti di e delegacion Arubano pa Merca e Director di Belasting, Consehero di Belasting, Minister Plenipotenciario na Washington y Representate di Embahada Hulandes na Washington

Dia 21 y 22 di mei proximo

Servicio di Douane lo ta cera

ORANJESTAD – En coneccion cu e dia di Asuncion diahuebs 21 di mei y un ATV colectivo diabierne 22 di mei proximo, Servicio di Aduana kier recorda tur su clientenan cu su oficinanan lo ta sera riba e dos dianan menciona.

Pa e cliente por risibi su carga na tempo e ta necesario pa e cliente haci entrega di e declaracion di douane na ora y percura pa haci peticion pa un "vrijmakingsambtenaar" na tempo. E oficinanan di Servicio di Aduana lo ta habri normal bek dialuna 25 di mei proximo.

Pa tres dia consecutivo

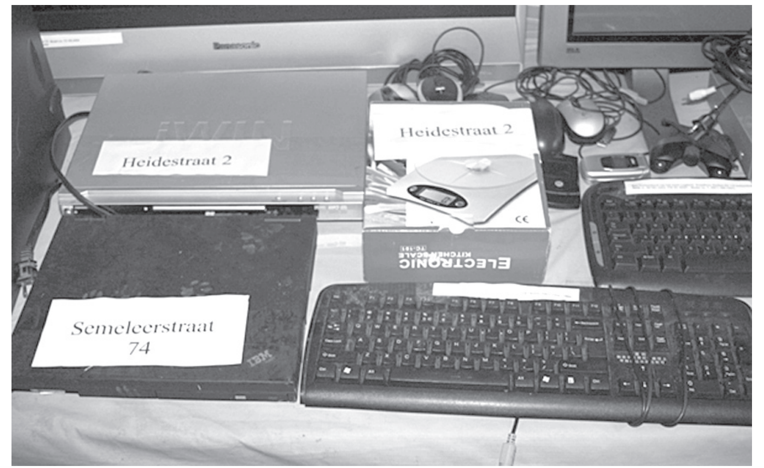
Articulonan di robo exhibi na Warda di Noord

Bin wak si un di nan ta di bo. Mester bin cu comprobante

ORANJESTAD – For di ayera te diaranson 20 di mei 2009 entre 10.00 cu 13.00 or, publico por bay warda di Polis na Noord pa wak tur e cosnan horta cu a wordo haya na e supermercado Chines na Paradera. Tur e articulonan aki producto di ladronicia ta ser exhibí pa asina esnan interesa por bay wak si bo ta reconoce algo di bo propiedad. Ta necesario bin cu comprobante cu por mustra cu bo ta doño di e articulo of obheto cu bo ta reclama.

Tambe ta pidi tur comerciante cu a yega di duna keho di ladronicia pa nan tambe bay e dianan concerni.

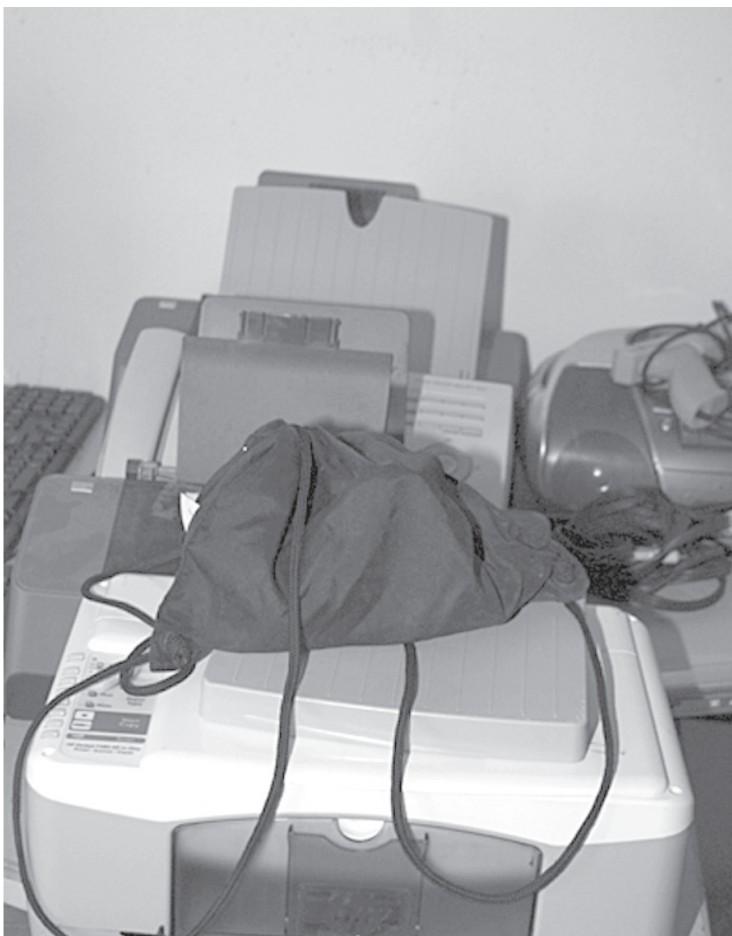












Caso di tata acusa di a abusa diferente biaha di su propio yiu muhe posponi atrobe

ORANJESTAD – Ayera un biaha mas e caso penal cu Ministerio Publico a apela contra e homber K., a keda posponi.
Redactor di casonan di Corte tabata mainta na edificio di Corte en espera di tratamento di e caso penal contra e persona K., kende ta wordo acusa di a abusa diferente biaha di su propio yiu muhe.
Ayera dos sala di Corte tabata wordo usa pa tratamento di casonan penal. E sala normal tabata wordo usa pa casonan penal normal mientras cu un otro sala a wordo usa pa casonan den Corte Superior.

A resulta cu e caso a keda posponi y esaki debi na e hecho cu ainda Hues Comisario no a keda cla cu e interogacion di e seis testigonan.

Anja pasa dia 18 di September 2008, Corte den Prome Instancia a declara K. liber di e acusacionnan. Hues no a haya cu a keda legalmente proba cu K. a abusa di su yiu di criansa y a declar'e liber. Fiscal no a keda contento cu e sentencia y a apela e caso.

ATROBE POSPONE CASO

Ta asina cu na Maart caba e caso a keda posponi pasobra Hues Comisario no a scucha e testigonan.

Ta asina cu dia 5 di Februari 2009, K. a presenta dilanti Hof acompanja pa su abogado mr. Lotter Homan. Pafo di sala di Corte tabata e yiu muhe di K., kende lo a wordo abusa y tambe e mama di e victima.
E dia ey abogado mr. Lotter Homan a propone na Hues pa laga un experto Hulandes, evalua e procesverbaal di e caso contra e homber K. pa determina si e victima di inmoralidad y abuso sexual, ta papia e berdad.

Den e caso aki, e homber K. ta wordo acusa di a comete actonan inmoral y tambe abuso sexual cu su yiu muhe di 12 anja.

Den e serie di acusacionnan cu Fiscal a presenta, e ta describi cu K. lo tabata molestia su yiu muhe entre 2002 y 2004 y despues di 2004 te cu 2007. Ta un periodo hopi largo cu K. ta wordo sospecha di a comete actonan inmoral y tambe abuso sexual.

Fiscal a splica cu e motibo cu e citacion ta asina largo ta pasobra cu mester a usa e ley bieu y tambe e ley nobo. E ley bieu ta papia di actonan inmoral di mucha bou di 15 anja mientras cu e ley nobo ta papia di mucha bou di 16 anja. Den e caso aki, segun e mucha e tabatin 12 anja ora cu su tata a cuminsa haci actonan inmoral cune cu a culmina den e abuso sexual.
Despues di un discusion entre Fiscal y abogado riba si mester laga experto di Hulanda evalua e raport of no, Hof a dicidi cu e lo manda e caso pa Hues Comisario caminda lo kier scucha un total di 6 testigo. Ayera a resulta cu ainda e testigonan aki no a wordo scucha y como tal e caso a bolbe wordo posponi.


Wi-Fi
ARUBA
SETAR
Afl. 10,-
Usage:
20 Hours
Wi-Fi Student Prepaid Card
Wi-Fi
ARUBA
SETAR
Afl. 25,-
Usage:
Unlimited up
to 100 hours
Wi-Fi Student Prepaid Card



BON DIA Aruba

A base di uzo energetico pa cabez

Aruba ta un di e paisnan cu mas a contribui na 'Global Warming' den Caribe



ORANJESTAD—Mester lanta consientisacion serca Arubianonan riba cambio di clima (global warming) y nan responsabilidad como individuo pa duna un contribucion pa limita polucion di aire. Esaki ta locual Charmaine Gomes, PhD di Comision Economico pa Latino America y Caribe, ECLAC a bisa despues di a tene presentacionnan pa Parlamento di Aruba, y tambe na Universidad di Aruba.

E presentacion na Universidad di Aruba tabata den cuadro di invitacion di e comisionnan nacional di Energia y Desaroyo Sustenibel y pa Cambio di Clima di Nos Aruba 2025.

Segun Dr. Gomes, mirando e escala chikito di Aruba, nos isla ta hunga un papel minimo den e totalidad di polucion di aire. Es mas, henter region di Caribe ta contribui cu menos cu 1 porshento di polucion, cu ta e causante principal di e fenomeno di 'global warming.' Sinembargo, si mester calcula e cantidad di polucion cu Aruba ta produci pa cada cabez, anto nos ta un di e contribuidornan mas grandi den region den polucion, banda di Trinidad & Tobago y Corsow.

Y aunke na prome instante por conclui cu esaki ta pa motibo cu e islanan aki tur tin refineria, según Gomes e tin mas di haber pa e forma con ciudadanonan ta uza energia. "E ta un reflección di e uzo di energia den un pais."

E experto ta kere cu uzo eficiente di energia, unda ta inclui uzo di energia genera di recursonan alternativo ta un forma pa limita e impacto riba polucion y consequentemente, cambio di clima, cu por tin efectonan desastroso pa nos paisnan cu ta depende di turismo en particular.

"Cambio di Clima ta ocasiona pa kimamento di combustible fossil. Si uza tecnologia di energia alternativo, nos por limita nos contribucion

Tabata November pasa cu Dr. Charmaine Gomez a bishita Aruba pa tene un sondeo kico Arubianonan ta pensa riba e situacion local. Aunke cu a nota un falta di informacion consistente riba responsabilidadnan comun pa limita polucion di aire. "Tin necesidad pa lanta consientisacion riba cambio di clima en general. E ta hopi positivo cu ya caba hopi hotel na Aruba ta aplicando e programa di conservacion 'Green Globe,'" Gomes a bisa, agregando cu specialmente pa un isla cu ta asina dependiente di turismo, programanan pa medio ambiente ta crucial. "Nos a inclui Aruba den un e proyecto ' the review of the economics of climate change (un analisis di e economia di cambio di clima)', unda ta ehecuta estudionnan sectoral, pa identifica cua ta vulnerable (pa cambio di clima."

E meta pa ta lanta consientisacion for di comunidad pa asina stimula cambio den maneho pa limita efecto riba polucion y asina limita cambio di clima. Den e proyecto aki, tur actor envolvi lo por expresa nan pensamento. Na final, ECLAC lo yuda Aruba den ehecuta un investigacion pa determina kico ta e costo di cambio di clima, y kico e impacto financiero lo ta di e fenomeno aki. Banda di establece e costo di cambio di clima a base di cifra concreto, ECLAC tambe lo dileña cuanto lo mester ta e inversion di Aruba pa minimaliza efectonan di cambio di clima. E intencion ta pa denter di un aña y mey, produci e cifranan aki pa Aruba. "Na fin di e estudio aki nos lo por bisa Arubianonan, cuanto e lo costa si no haci nada, y cuanto e costo lo ta, unabez cu tuma paso."

Pa e famia Arubiano comun, tur esaki kizas no ta bisa mucho, y e famia mes lo no ripara hopi. Sinembargo, locual ECLAC lo enfoca riba dje, cuanto di e Producto Bruto Nacional, GDP, esta entrada total di e pais, lo ta rekeri pa trece cambio den uzo di energia pa limita efecto riba clima. Un estudio na Inglaterra por ehempel a ilustra cu e ta tuma unicamente un porshento di GDP pa haci e cambionan necesario. "Pa e persona averahe esaki no ta nifica mucho, pero e lo keda traduci den efectonan grandi."





Di otro banda, cada individuo ya caba por haci un diferencia. Por busca informacion riba cambio di clima y con economia di nos pais ta depende di turismo. Tur esaki tin implicacion pa distribucion di awa y coriente.

"Mester bira consiente y encurasha otronan pa bira consiente di cambio di clima." Pero, banda di esaki, cada persona por bira mucho mas eficiente cu coriente.

Por ehempel, si no ta uza coriente, kita e waya for di e plug. Aunke un aparato ta paga, si e ta pega na coriente, e ta sigui uza un cierto cantidad, Charmaine Gomes a ilustra.

Gomes, hunto cu experto riba energia alternativa pa ECLAC Manlio Coviello, PhD, y e comision di Energia di Nos Aruba 2025 awor duna nan sosten pa asina por formula un plan nacional pa asina por yega na un maneho cu ta limita impacto di Aruba riba cambio di clima.

Segun Ing. Gisbert Boekhoudt, tanto for di su funccion como Director di Inspeccion di Salud y Medio Ambiente como miembro di e comision di energia alternativo di Nos Aruba 2025, e enfoke awor ta pa trece mas hende serca otro pa asina comparti pensamento y opinion riba e fenomeno aki.

E meta ta pa haya un sosten amplio di comunidad, pa asina por carga proyectonan ambiental na un manera mas efectivo. Den concepto di Boekhoudt, aunke Aruba ta un punto den mapa mundial, nos ta keda un participante. No solamente Aruba ta contribui na cambio di clima, nos ta ricibi tambe e efectonan negativo.

"Nos ta bay haya cierto efectonan. Temperatura lo subi, por sigui uza airco cuanto cu kier." Segun Gisbert Boekhoudt, e consequencia di esaki sinembargo lo ta cu nos lo paga un prijs hopi mas halto despues, cu si awor caba por cuminza reduci nos uzo di coriente, y asina limita nos dependencia di combustible fossil.

Dilanti di misa na Playa

Hoben Colombiano cu laken bisti ta pidi ayudo







ORANJESTAD - Dialuna atardi tabatin un hoben Colombiano ilegal cu a bay dilanti di misa San Francisco na Playa cu'n laken so rond di su curpa tur na blanco.

Aparentemente tin hende cu a wak'e na Tarabana ta cana bin abou. E hoben a splica cu e ta confronta algun problema economico; y e ta haci un yamado humanitario pa ayudo.

E hoben aki tabata mustra emocionalmente perturba. El a laga sa cu cuater aña pasa el a ser deporta ya cu e tabata envolvi den un caso di trasportacion di ilegal cu –segun su version-- e no tabatin nada di haber cune.

El a bisa cu e tempo aya el a bira victima di abuso fisico di parti di miembronan di Warda Nos Costa, y despues el a ser deporta.

E hoben aki identifica como Juan Carlos Hurtado a bisa cu el a drenta ilegalmente via laman buscado un miho bienestar riba nos isla, ya cu e ta bin for di un region basta pober di Colombia.

Sinembargo e ta den un situacion di basta necesidad aunke e tin un ruman di dje cu ta yude aki na Aruba.

Den un situacion di desesperacion el a presenta na misa San Francisco na Playa wardado riba ayudo humanitario y religioso; pero e misa tabata cera y ningun pastor tampoco a aparece na e momento ey. Un señora di iglesia cu conoce bon a papia cune y a trankilice un poco.

Segun informacion no oficial, e hoben aki ta un persona trankil y respetuoso, sinembargo el a cay den un situacion di crisis y depresion debi na e situacion di ilegalidad y falta di trabou cu e ta pasando aden.



SETAR ta ofrece servicio di Wi-Fi pa tur scol na Aruba





ORANJESTAD - SETAR como un compania trendy, inovador y cu tin e futuro generacion di Aruba na prome lugar ta aserca e scolnan pa coneccion di Wi-Fi di manera cu e maestronan y studiantenan por tin acceso einan mes y cu speed rapido pa por yega na informacionnan y haci su investigacion mas facil pa haci nan tareanan y proyectonan pa school.





Den e programa di Wi-Fi pa school SETAR ta inverti un suma substancial pa desaroyo di nos pais y ta pone e red disponibel pa schoolnan cu ta desea esei.

Colegio Arubano ta un di e prome scolnan cu a sera contract cu SETAR pa e servicio specialmente pa e studiantenan pero tambe pa e maestronan di e scol.

E otro scolnan cu tambe cu a mustra interes y a concretisa un acuerdo caba cu SETAR ta La Salle College y Colegio EPI. Abraham de Veer School y Scol Scucha Nos ta tambe ta den proceso di sera acuerdo. Colegio Arubano, La Salle College y Colegio EPI lo ta e prome scolnan tambe cu ta bira completamente Wi-Fi.

Tur school na Aruba cu ta desea di conecta cu e servicio di Wi-Fi pa por brinda nan maestronan y studiantenan mihor hermentnan pa yega na nan educacion por haci un peticion na SETAR.

KICO TA NIFICA WI-FI NA SCOL?

Ora e schoolnan tin e servicio di Wi-Fi ta nifica cu e maestro y studiantenan lo tin acceso via un servicio di add on riba nan abonement di DSL existente of un carchi prepaid di Wi-Fi.

Kiermeen cu e maestro of studiante por aplica pa un Wi-Fi add-on si e tin abonement di DSL na SETAR caba y asina por usa tur Wi-Fi hotspots di SETAR (tambe esun di School). E di dos opcion ta pa cumpra un Wi-Fi Student Prepaid Card na e school participante, na unda por usa e Wi-Fi na e Student Hotspot cu ta e school mes y tur otro school participante. Caarchinan Wi-Fi lo ta obtenibel na e scolnan cu ta participa como tambe na tur Teleshop di SETAR.



Tur cliente cu tin DSL por abona pa Wi-Fi DSL add-on (incluso e studiante), ta paga un suma mensual y lo tin acceso na tur Hotspots di SETAR, esta e 'Student Hotspots' tambe.

Cu e Wi-Fi Student Prepaid Card cu ta carchinan prepaga obtenibel na e schoolnan mes, e studiante of maestro lo tin acceso di Wi-Fi solamente na e 'Student Hotspot' cu ta nan school of otro school participante, contrario na e servicio di Wi-Fi DSL add-on mara na abonement cu tin acceso na tur Hotspots rond di Aruba tambe.

SETAR ta ofrece e servicio di Wi-Fi DSL add-on cu un oferta pa studiante di Afl.10,- pa 10 ora of Afl.35,- pa uso sin limite. E carchinan prepaga "Student Prepaid Cards" ta costa Afl.10,- pa 20 ora di uso of Afl.25,- pa uso sin limite. E carchinan prepaga ta valido pa 30 dia despues di e prome uso di e carchi. Despues di 30 dia e carchi ta caduca.

Tur scol na Aruba cu ta desea di conecta cu e servicio di Wi-Fi pa por tin acceso rapido y posibilidad pa yega di biaha na e hermentnan pa yuda den metanan pa educacion por haci un peticion na SETAR door di manda un carta dirigi na Sales Support of por yama 525-1500 na SETAR.

Mayan caso di traficacion di droga pa Hulanda "Mulett" ta sigui

ORANJESTAD – Mayan mainta 8.30 den Corte di Prome Instancia lo sigui cu tratamento di e caso di traficacion di cocaína di Aruba pa Hulanda, den cual tin nuebe sospechoso envolví.

E sospechosonan ta: Haime Wiersma, Luis Becerra Valor. Jose Escobar Garcia, Farley Wiersma, Francisco Sixto Geerman, Mario Maduro, Hendrikus Marinus van Essen, Carlos de los Santos Gumbs y Cornelis van Berchum.

Manera Bon Dia Aruba a publica e Hulandesnan, Cornelis van Berchum y Hendrikus van Essen a wordo laga liber pendiente e caso di mayan. Mayan mainta nan lo mester presenta den Corte.

TRAFICACION DI DROGA PA HULANDA

E caso aki ta relaciona cu traficacionnan di droga cu tabata tuma lugar entre Aruba y Hulanda. Relaciona cu esaki, na Hulanda, Antiyas y Aruba a tene un serie di accionnan simultaneo cu a conduci na e detención di e sospechosonan aki. E investigacionnan ta andando desde 11 di November 2008.

- **Investigacion a mustra cu tres di e sospechosonan na Aruba ta traha pa un compania di catering local Galloway.**

Un otro sospechoso tabata ricibi e garoshinan di catering cu ta wordo usa dor di personal di cabina den avion. E sospechoso aki a prepara un cantidad di e garoshinan aki. Di e sospechosonan deteni na Hulanda mayoria ta traha pa un compania di catering, otronan pa Schiphol mes. Na Aruba e cocaina tabata wordo scondi den avionnan cu destinacion Amsterdam.

A keda constata cu tabatin diferente forma cu e droga tabata wordo transporta pa Hulanda. Un di nan tabata den e garoshinan di cuminda. Un otro forma tabata den tas di laptop y tambe entre saconan di sushi.

Na Augustus 2008 autoridadnan Hulandes a confisca casi 20 kilo di cocaina.

- **E cargamento aki tabata scondi den e bandanan di e garoshinan cu cual tabata parti cuminda y bebida den avion.**

Na October 2008 a confisca 5 kilo di cocaina y esaki tabata scondi den un tas di laptop. Entre saconan di sushi di e avion tambe a haya otro 2 kilo di cocaina.

5 KILO DI COCAINDA DEN MALETA

Algun siman pasa Corte a trata e parti di traficacion di un maleta cu 5 kilo di cocaina pa Hulanda. Den e caso aki ta envolvi Haime Wiersma, Farley Wiersma (ex douanero), Chito Geerman y Mario Maduro (Johny Paradera). Durante tratamento di e caso aki, Farley Wiersma a desahoga su disgusto pa cu e hecho cu tur e anjanan cu el a traha na Douane, nunca e no a haya un reconocimento y hustamente door di su empenjo pa haci un bon trabou a cost'e su famia y su cas. Su intension tabata pa yuda cu un traficacion y cu e placa aki, e cuminsa core Taxi. Den e caso aki tambe a trata e asunto di traficacion caminda Mario Maduro a bisa Hues cu te dia di awe e ta di opinion cu ningun droga a wordo manda Hulanda.

Mayan mainta lo bay sigui cu e otro traficacionnan di droga cu a tuma lugar y tambe e parti di labamento di placa y organisacion criminal caminda e Hulandesnan ta wordo acusa di esaki.





Auto a dal conocido Amaya y sigui bay

ORANJESTAD – E conocido choller Amaya a haya varios sla na su curpa ora cu un auto a dal'e y sigui core, lagando Amaya benta riba caminda pa bay Pos Abao. E caso di hit and run aki a sosode diasabra anochi. Tin indicacio n cu ta trata di un auto Toyota cu pa un motibo desconoci a dal Amaya, y sigui bay. Ambulans mester a bin na sitio y a hiba Amaya hospital pa tratamento.



Hues Comisario no a keda cla cu interogacion di testigonan

Caso apelacion di agente Maduro posponi un biaha mas

ORANJESTAD – Ayera mainta un biaha mas e caso di apelacion di agente Maduro a keda posponi. Redactor di casonan di Corte tabata presente na edificio di Corte caminda por a constata cu dos sala di Corte a wordo usa pa tratamento di casonan penal.

CASO POSPONI UN BIAHA MAS

Den e sala normal destina pa casonan penal, tabata trata e casonan penal pendiente mientras cu den un otro sala, e delegacion di Curacao tabata atende e casonan di Corte Superior.

Ta asina cu e caso di apelacion tabata stipula pa tuma lugar 9'or di mainta. Sinembargo e tratamento no a tuma lugar. A resulta cu ainda Hues Comisario no a keda cla cu e interogacion di tur e testigonan.

Ta asina cu na October 2008 Hof a pospone tratamento di e caso pasobra e abogadonan mr. Duijneveld y mr. Mohamed tabata kier pa scucha 13 testigo.

E intension tabata pa Hues Comisario scucha e testigonan na Januari 2009 pero circumstancianan cu a presenta e tempo ey a pone cu mester a pone prioridad na casonan mas importante y esey a conduci cu no por a scucha e testigonan.

Esaki ta di tres biaha cu e caso di apelacion di Maduro ta keda posponi.

Anja pasa na Juli, Hues den su sentencia a mustra cu manera Fiscal a bisa cu pa duna declaracion falso bou huramento tin un castigo di 3 luna pero den caso di Maduro cu ta un agente di Polis cu mester sa miho, a aumenta e castigo na 4 luna condicional y 160 ora di servicio comunitario.

■ E sentencia aki ta relaciona cu e incidente cu a sosode riba e retonde di Paradera caminda Maduro a acusa abogado mr. H.Croes di a purba mat'e door di dal'e cu auto.

Hues den su sentencia a haya cu no por papia aki di dal sino rascal cu auto y cu no ta asina cu ta trata aki di un intento di mata. Awor lo mester warda te ki dia tratamento di e caso aki lo tuma lugar y kico Hof ta pensa di henter e caso.





Segun Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

MEP ta paga 125 miyon na debe di gobierno di AVP

ORANJESTAD - Parlamento a cuminsa cu e tratamento di e proyecto di ley pa podera Minister di Finanzas y Economia pa lanta un fondo di presupuesto pa sanea debe y haci inversionnan. Y e proyecto di ley pa aproba e presupuesto di mas di 250 miyon florin pa sanea e debe y e fondo di Inversion pa e luna october 2008 y pa december 2009.

Fraccion di MEP a vota pro e leynan y atrobe Fraccion di AVP y RED a vota contra. Atrobe Lider di AVP Mike Eman tabata ausente na e reunion! Nan por a vota siquiera vota pa paga mitar di nan debe!. Historia a mustra con Prome Ministro Nel Oduber a lucha y a sera un combenio cu Hulanda pa loke ta Plant Hotel.

Conforme nos ley di compatbilidad Gabinete Oduber IV a bini Parlamento pa haya aprobación pa lanta e fondo y bini cu un presupuesto pa sanea e debe y hasi inversionnan. Manera ta conoci tin un recesion mundial y e gobierno di MEP conciente di su responsabilidad a bisa na varios ocacion cu e unica manera pa stimula nos economia ta na prome lugar pa medio di inversion, na di dos lugar door di inversion y na tercer lugar door di inversion sea ta di gobierno o di sector priva.

Hopi di e suma presupuesta den e ley aki lo a bay na Turismo, Enseñanza, den inversionan strategico di nos economia, den FCCA, LOTTO, INSAM, pues na proyectonan cu ta di suma importancia pa desaroyo di nos pueblo. Cu e leynan ariba mensiona e gobierno di MEP ta cumpli cu tur regla di bon gobernación y transparencia. Loke ta di aplaudi ta e hecho cu Gobierno na tres ocacion a informa Parlamento cua ta su intencionnan. Y cu aprobaciuon di a pone 10 miyon dollar extra for di e fondo ariba mensiona pa mercandea y promove nos turismo. Alabes a pone 7 miyon florin extra pa construi careteranan den tur bario. Awor lo pone 18 miyon florin pa construi un Centro Cardiatico na Centro medico San Nicolos cu ta un bon proyecto pa futuro generacion y nos cuido medico.

Kico ta e defencia? Den pasado nos a paga hopi debe di e gobierno di AVP manera conoce proyecto fantasma y corupto manera e FDNS, Radison, Zee y luchtbrieven, expansion di aeropuerto cu mester a costa 45 miyon florin y cu al final a costa mas cu 160 miyon florin, Garantinan di hotel cu a costa 210 miyon dollar, e maldita racetrack cu a costa 40 miyon florin, compra di radar y proyecto pa prepara e haf a paga casi 1 miyon dollar sin hasi nada etc. Den e cuadra aki ta bon pa mensiona cu e mal gobierno di AVP a laga un totaal di 125 miyon florin na debe.

Nos sa cu miembronan di AVP no kier pa nos informa pueblo pasobra e maneho den pasado di Gabinete Eman ta masha bergonsoso. Den e ley ariba mensiona ta para cu e debe laga atrás ta na Kustwacht di mas di 21 miyon florin durante e periodo di 1999 te cu 2002 y un suma di casi 3 miyon florin na Fondo di Solidaridad di Antias caminda e ex directeur di Financien, a bay diacuerdo sin consulta cu gobierno pa indexa e suma di participación di Aruba na dicho Fondo. Pa falta di vision di Gabinete Eman den pasado y pa motibo di un abuso di poder awe gobierno tin cu paga e debe. Otro debe cu a keda colga ta mas di 20 miyon florin cu Gabinete Eman a fia di Aruba Bank NV pa inversionnan den Hotel Bushiri.

Manera ta conoci pa hopi aña gobierno no por a hasi nada cu e tereno di ex Bushiri Hotel sin cu a liquida e debe cu Aruba Bank NV. Según Parlamentario Dumfries ora a kere ta basta, ata gobierno a hereda otro debe grandi. Mester paga 80 miyon florin na e fondo di Pension di Empleado Publico pasobra e mal gobierno di AVP, durante e periodo 1994- 2001 a retene e prima di e empleado publico y a keda sin paga su parti na APFA. Cu esaki nos kier a mustra pueblo cu pa motibo di manipulación,

> **"Historia a mustra con Prome Ministro Nel Oduber a lucha y a sera un combenio cu Hulanda pa loke ta Plant Hotel."**

inhusticia a paga 125 miyon florin na debe cu e placa di Plant Hotel NV. Pues e gobierno di AVP no a paga 125 miyon florin na debe. Un suma hopi halto. Cu esaki Minister di Finanzas a cumpli cu su obligación pa paga debe. Cu esaki nos kier a mustra cu e mal gobieno di AVP ta responsable pa tur e manipulación cu a condeci na esaki. Asina nos kier a mustra cu door di e mal maneho di AVP nan a stroba gobierno di MEP pa inverti mas di 125 miyon florin den desaroya di nos economia y crea empleo pa nos pueblo.



Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Un recordatorio...

Procedura pa peticion pa permiso di estadia

ORANJESTAD - Minister C.A.S.D. - Booshi - Wever, entre otro encarga cu Asuntonan di Stranhero, ta haña necesario pa elabora un poco riba e asina yama LTU (ley di admision di stranhero), esaki pa pone un fin na e mal-interpretacionnan intencional cu ta origina for di cierto skinanan den nos comunidad. Si despues di e informacionnan aki bao, ainda lo por tin incertidumbre cerca interesadonan, minister Wever ta sugeri e personanan ey pa acudi na DIMAS pa e informacion adicional CORECTO, y NO acudi na individuonan y instancianan, cu lo por a "hoor de klok luiden", pero ainda no sa "waar de klepel hangt", y ta haci politica barata cu e asunto aki.

Un persona kende tin e intencion di bin biba y traha aki na Aruba, y kende pa esaki tin mester di permiso di estadia, tin e obligacion pa haci su peticion pa e permiso di estadia aki na tempo na DIMAS. DIMAS ta e unico instancia cu ta autorisa pa atende, den nomber di Minister di Estranheria, peticionnan pa permiso. Informacion encuanto di un peticion cu e cliente tin den proceso na DIMAS, tambe ta ser duna unicamente dor di DIMAS. DIMAS ta tuma un decision riba tur peticion a base di e ley y maneho stipula, y tambe ta check si e peticionario a/ta cumpli cu demas rekisitonan.
Experiencia a siña DIMAS cua ta e preguntanan cu clientenan di DIMAS ta haci mas frecuentemente ("Frequently Asked Questions"), di cua siguientemente un compilacion.

-PA CUA PRODUCTO (PERMISO) E CLIENTE TA DESEA DI APLICA NA DIMAS?

Na prome lugar ta importante pa e cliente determina ki tipo di peticion e kier haci na DIMAS. E cliente por busca tur informacion online riba e website di DIMAS cu ta www.dimasaruba.com pa asina e pone su mes na altura di e tiponan di productonan cu DIMAS ta ofrece, esta sea cu ta un permiso di estadia (temporal) of un declaracion.

E siguiente ehempelnan por ta motibo pa un cliente haci un peticion pa un permiso di estadia temporal:
* admision temporal como studiante,
* admision temporal como rentista,
* admision temporal como famia,
* admision temporal pa traha na Aruba,
* admision pa tempo indefini.

-UNDA E CLIENTE POR HAYA MAS INFORMACION RIBA MANEHO, E LEY? UNDA E POR HAYA E FORMULARIONAN DI APLICACION PA PERMISO OF DECLARACION, Y TAMBE E LISTA DI REKISITO?

E maneho di admision, e leynan corespondiente (LTUV e.o.), ademas tambe e formulario di aplicacion y e lista di rekisitonan ta disponibel online riba e website di DIMAS cu ta www.dimasaruba.com y por ser gedownload facilmente pa e cliente mes for di comodidad di su cas, un amistad of for di un internet-café por ehempel. Tambe e cliente tin e opcion pa pasa personalmente na DIMAS y recohe un formulario of e lista di rekisito.

-CON E PROCEDURA DI ENTREGA DI E PETICION PA PERMISO DI ESTADIA OF DECLARACION TA BAI?

Pa acomoda e cliente mas, e por haci entrega di e peticion pa permiso di estadia na DIMAS solamente segun cita. E cliente por traha un cita su mes - y asina su mes ta scohe un fecha y un ora mas conviniente p'e - online via di e website www.dimasaruba.com of si e no ta dispone di un facilidad di computer (y e-mail adres), e cliente por acudi na DIMAS unda lo tin un funcionario pa asisti'e cu esaki gustosamente. Clientenan kende a haci e cita online, lo haña for di e sistema aki, mes ora un peticion pa confirmacion di e cita cu e cliente a pidi, y cual mester wordo contesta dentro di 6 ora pa tin e cita sigura y registra.
Clientenan kende ta bin aplica pa un declaracion, no mester di un cita, pero lo wordo atendi segun orden di yegada desde 2:30 p.m. di dialuna pa diahuebs. Si ta desea esaki, e cliente por opta pa haci uso di e facilidad di entrega via di cita.

-MESTER PAGA PA TRAHA UN CITA?

No, e cita pa entrega di peticion por ser haci online via di www.dimasaruba.com y ta gratuito.

-MESTER PAGA PROME CU ENTREGA DI E PETICION?

Continua A/19

Continuacion di A/18

Promer cu bin e cita pa haci entrega di e peticion, sea pa un permiso di estadia temporal, pa un permiso di estadia indefini, of pa un declaracion, e cliente mester paga e suma di retribucion y tambe leges di antemano na Servicio di Impuesto na Camacuri.

E suma corespondiente ta wordo indica riba e lista di rekisito cu ta pertenece na e producto cu e cliente kier aplica p'e. Den caso di un prome peticion, ta paga solamente e parti di retribucion adelanta. E leges y e deposito lo wordo cobra si resulta cu e peticion a ser honra. Fuera di e sumanan menciona di retribucion, leges of deposito, DIMAS no ta cobra nada mas. Pues e cliente mester pone su mes na altura di kico ta e gastonan envolvi.

-CUANTO TA TARDA PA HAYA UN CONTESTA RIBA UN PETICION HACI NA DIMAS?

DIMAS ta haciendo su maximo esfuerso pa sigui haci e termino di tramite mas y mas cortico posibel. E procedura na DIMAS ta tuma por lo general un maximo di 12 siman, esta si no tin ningun particularidad. E contesta riba e peticion ta wordo manda via di correo sigura.

-KICO TA ENSERA E OBLIGACION PA PRESENTA PERSONALMENTE?

Obligacion pa presenta personalmente ta ensera cu personanan kende mester di un permiso di estadia temporal, mester haci entrega di e peticion pa permiso personalmente na DIMAS. No tin obligacion pa presenta pa un prome peticion pa permiso di estadia temporal.

Den caso cu ta trata di un permiso temporal pa traha, e dunador di trabou of un otro apoderado por entrega e peticion segun procedura den nomber di e cliente na DIMAS, despues di cua e peticion ta wordo tramita.

-KICO PA HACI SI UN TRAMITADOR ESTAFA E CLIENTE?

Cu un cliente ta opta pa busca un tercer persona pa atende su peticion pa permiso di estadia na Aruba, ta corre pa risico propio di e cliente.

DIMAS no ta partido den esaki y tampoco lo tene cuenta den caso cu e acuerdo di servicio entre e cliente y e tramitador ser viola pa un di e partidonan.

Personanan kende tin conocemento di un acto castigabel pa lei, p.e. estafa, mester haci denuncia na e autoridadnan concerni, esta Cuerpo Policial Arubano of Landsrecherche. Omision di haci denuncia di hechonan castigabel pa ley, tambe ta castigabel pa ley. Pa facilita tur cliente, DIMAS a pone tur informacion riba su website y di e manera aki ta haci posibel pa e cliente mes mas y mas atende su peticion di permiso di estadia personalmente.

-KICO MI POR HACI SI MI NO TA DI ACUERDO CU E DESICION TUMA?

Segun ley e cliente kende no ta di acuerdo cu e desicion tuma, tin e derecho pa apela esaki. Tambe den caso cu no a tuma un desicion dentro di e periodo stipula pa ley, por haci un apelacion a base di un negacion fictisio.

-UNDA MI POR HAYA MAS INFORMACION, OF HACI PREGUNTA?

Ta recomenda tur cliente pa bishita nos website www.dimasaruba.com unda tin informacion di e ley y e maneho.

Ey riba tambe ta haña entre otro e formulario y e lista di rekisito, ademas di e ultimo comunicadonan di prensa.

Preguntanan cu ainda por tin despues di a navega e website of cu tin den un caso particular, por ser haci via DIMAS su website (contact) of por yama na call center di DIMAS 5221590 (entre 8:00 - 10:00 y 2:30 - 4:00 di dialuna pa diahuebs), of tambe por pasa personalmente na helpdesk na DIMAS.

Den e siguiente simannan lo elabora mas riba e maneho respecto e diferente productonan cu DIMAS ta ofrece cu e meta pa keda informa nos clientenan bon, pa asina evita cu informacion incorecto of eroneo haya un bida y trece confusion.

Accidente cu tres herido riba crusada di Kooyman







ORANJESTAD - Diadomingo atardi pa motibo di falta di preferencia dos auto ta haya nan envolvi den accidente riba crusada di Kooyman. Tres persona a keda herida cu sla na pecho y cabes, niun di tres tabatin seatbelt bisti. Tur tres a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Relaciona cu dia di Asuncion

Adaptacion di rutanan semanal di SERLIMAR

ORANJESTAD - En conexion cu dia di Asuncion, gerencia di SERLIMAR ta participa e siguiente adaptacion haci den e rutanan semanal:
- Rutanan di diahuebs 21 di april lo ser recogi riba diabierna 22 di mei;
- Rutanan di diabierna 22 di mei lo ser recogi riba diasabra 23 di mei;

E siguiente siman, cuminsando 25 di mei, lo sigi cu e schedule normal. Por fabor tene bon cuenta cu e adaptacion aki.

STICHTING ALGEMEEN PENSIOENFOND ARUBA

Ta anuncia cu nos oficina lo ta sera pa publico:

Diabierna 22 di Mei 2009.
Nos oficina lo ta habri atrobe Dialuna 25 di Mei 2009

Directora General di Stichting Algemeen Pensionefonds Aruba.

Drs. M.E. Croes-de Jongh



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba
T (297) 525 2732 F (297) 525 2727
apfa@setarnet.aw

Remitido

Open Brief aan de OM cq. Officier Van der Schaft

Na de gebeurtenis van 30 April jl. in Apeldoorn tijdens het vieren van Koninginnedag toen de aanslag op de Koninklijke Familie door een "nuchtere" Europese Nederlander vraagt menzichnuafhoeishetmogelijk en vooral "WAAROM"??. Maar als Arubaanse burger en zeker als vader van de gebroeders Williams moet ik na de uitspraak van de rechter in de "Dakota zaak" mij speciaal afvragen, "waar zijn we in hemelsnaam mee bezig in het Koninkrijk wat betreft Justitie?" Waarom worden mijn zonen beschuldigd terwijl er zoveel bewijzen aanwezig zijn om zeer duidelijk het tegendeel te bewijzen, namelijk hun onschuld. Hoe komt het dat wij tegenwoordig zo vaak moeten horen van gesloten "AFSPRAKEN(DEALS)" tussen OM met advokaten en of clienten. Mijn vraag aan U, wat was de "DEAL" die U gesloten heeft in de aanwezigheid van de twee rechercheurs van ARUBA in St Kitts & Nevis met de heren Effy en Joel Namdar? Welke overeenkomst is gemaakt of wat heeft U geregeld tussen de Arubaanse Justitie en de gebroeders Namdar van New York? En in opdracht van wie? Is het van de regering van Aruba of in naam van de Minister van Justitie? Ik vraag U dit, gezien het feit van een zeer dubieus onderzoek in de zaak van Chris en Nigel Williams. Jongens van andere buurten die zijn gaan getuigen en op dit moment de waarheid niet durven te verkondigen!! Wij hebben juist veel bewijsmaterialen afgegeven om aan te geven dat er meineed werd gepleegd!! (Dit materiaal is nog steeds in mijn bezit). Politie onderzoek dat nergens opslaat en geen bewijsmaterialen heeft opgeleverd!! Zelfs van een rechercheur die ineens weggaat (ontslag, vluchten??) daar er werd gerommeld met verklaringen die hij heeft opgenomen tegen mijn zonen en zo kan ik verder gaan. Meneer van der Schaft, reeds in 2006 hebben er onregelmatigheden plaatsgevonden in het onderzoek naar de schietpartij in san Nicolaas waar U ook als officier van Justitie de verantwoordelijkheid had. U kunt er zeker van zijn dat ik niet zal rusten tot de dag dat ik werkelijk gerechtigheid zal zien voor mijn kinderen en een ieder op dit prachtige eiland Aruba. Nu begrijp ik des te meer waarom U MOET repatrieren naar Nederland in November. Het wordt elke dag duidelijker wat PG Nico Jorg had gezegd in zijn interview van wat er met de OM-Politiek hier op Aruba gebeurd. Een ieder die zich schuldig maakt aan onaanvaardbare praktijken zal er voor moeten boeten. En dat telt ook voor een Officier van Justitie. Ik geloof nog steeds dat de wetten zijn gemaakt voor iedereen die in het Koningrijk der Nederlanden woont en leeft en dat wij ze allemaal moeten naleven, dus in dit geval mijn persoon maar U ook.

Verder verwijs ik naar uitspraken van hoogleraar strafrecht Ybo Buruma in de Volkskrant van 21 oktober 2008.

Deze open brief zal door mij in alle media worden gepubliceerd.

Hoogachtend,

A.M.G. Williams

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Dengue Vs. Swine Flu

Apreciable Sr. Redactor,
Permitimi un espacio den bo prestigioso corant pa trece mi frustracion y indignacion pa e forma cu instancianan concerni ta actua.
For di cabamento di aña 2008 ta conoci cu na Aruba nos tin un Epidemia di Dengue apesar cu instancia nan oficial no kier duna di conoce esaki.

Te cu e dia di awe despues di mas cu 6 luna no kier duna pueblo informacion di cuanto caso di dengue tin na Aruba y cuanto hende a fayece door di esaki.

Diripiente cu "Swine Flu" a bira conoci tur atencion y medida ta ser tuma pa controla informa y educa e pueblo.
DANKI DIOS cu e epidemia aki no a alcansa nos isla y ta spera cu e keda asina tambe. Pero kico ta pasa awor cu tur e MEDIDA, INFORMACION, ATENCION cu e Pueblo aki mester pa STOP di sufri tur dia di nobo na man di e epidemia yama "DENGUE".
Den luna di april y mei mi tin un total di 4 familiar cu a haya DENGUE y un di nan tabata caso di Dengue Hemoragico pero Danki na Dios cu Dokternan por a controla. E ta un situacion hopi fastioso paso e familiarnan aki no ta biba hunto den e mesun cas dus nan ta den diferente bario di nos isla. Asina mescos cu nos caso den mas cas nan di familia rond Aruba tin diferente caso di Dengue.
Ami den mi caso mi yiu ta perdiendo examen cual ta algo hopi lamentable y no por haci nada. Mi a yama GKMB pa informanan y cu lo mi desea pa nan bin controla na mi cas ya cu ami no ta mira cu mi tin criadero na mi cas paso nos ta tene nos cura limpi y casi no tin potchi mata. Mi a haya como contesta pa yama DBZ ya cu mester sigui un protocol. Masha bunita si bo ta haya e servicio cu bo ta pidi pero no cu bo ta yama y NIUN hende por atendebo ya cu niun hende ta contesta telefon. No tin tempo pa keda colga na telefon tampoco ya cu mester tur tempo pa atende e enfermo cu temperatura di entre 39? y 40?.

Mi kier a haci un suplica na TUR instancia concerni pa please duna pueblo informacion pa tur hende sa con grave e situacion di e EPIDEMIA DI DENGUE ta y ta rekeri ATENCION!!

Mi ta puntra mi mes si actualmente nos instancia concerni cu ta trahando asina estrecho cu e instancia nan international manera PAHO y WHO ariba e"monitoring" di SWINE FLU si acaso nan a hasi mescos cu e epidemia di Dengue lo kisas awe e situacion na nos isla lo no ta mas mihor?????
Acaso nan no mester raporta cuanto caso di Dengue tin y cuanto persona a fayece pa motibo di Dengue? Ohala cu ainda por hasi algo pa e otro personanan ariba nos dushi isla no wordu contagia cu Dengue pasobra bo papia over di Dengue bo ta tende cu si tin personanan cu a haya Dengue mas cu un biaha.
Mi ta spera cu tur instancianan concerni por pone un poco mas atencion ariba e situacion aki di DENGUE pa alivia e pueblo. Y mustra cu cifras con alarmante e situacion ta na Aruba y cu tur hende mester yuda. A ser bisa cu lo parti boet pa esnan cu no yuda contribui na tene nan lugar rond di nan cas liber di criadero pero ni esey no a ser publica si boet a wordo reparti y cuanto. Si publica cifras nan henter e pueblo lo sa con grave e situacion ta y con kada hende por contribui na un Aruba liber di Dengue.
Por ultimo mi kier a trece un pensamento pa tur hende refleciona ariba. ESAKI TA REALIDAD DI BIDA: 90 hende ta haya SWINE FLU y tur hende kier usa un MASCARA pa proteha nan mes, pero MILES di hende a muri of ta sufri di HIV/AIDS y ainda hopi no kier usa un CONDOM…
Masha danki pe publicaCion.

Nomber conoci pa redaccion.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Lider di RED, Sr. Rudy Lampe

Ta momento pa hobennan profesional asumi posicionnan clave den comunidad



ORANJESTAD - Partido RED ta promove e candidatura di un hoben profesional femenino pa bira e prome Parlamentario Arubiano den Parlamento Europeo den persona di Nadya van Putten. Su campaña ta causando furor na Hulanda y diaberna Nadya ta yega Aruba.

Tur cu ta desea di topa Nadya personalmente por acudi na Club Boneriano na San Nicolas diadomingo 24 di mei 2009 for di 11.00 te cu 15.00. Segun encuesta realisa, e mayoria ta bayi vota pa Nadya van Putten, numero 5 riba e lista di Groenlinks. Ta un honor cu awe nos por presenta otro hoben profesional femenino como candidata nobo riba lista di RED pa eleccion di september 2009 den persona di Mariela Chirino.

Mariela Chirino a nace na Aruba na 1977 y ta mama di dos yiu. Mariela ta biba na Pos Chikito y ta traha na San Nicolas como trahadora social. Despues di a termina su HAVO na Mondriaan Lyceum na Amsterdam, e a studia na Amsterdams College voor Hotel & Gastronomie cu e a conclui cu exito na 1999 y finalmente Mariela a inicia su estudio na Hogeschool van Amsterdam unda e a gradua cu e H.B.O. diploma den "Culturele en Maatschappelijke Vorming", specialisa den Trabao Comunitario.

Mariela a disidi di regresa Aruba y pone su conocimento na sirbishi di su pueblo. Despues di a traha brevemente na Stichting Casa Cuna y na Stichting Famia Planea, Mariela a drenta servicio di Gobierno na Departamento di Asuntonan Social como Trahador Social-Cultural Comunitario.

Prome cu esei Mariela a traha 5 aña na Stichting Stedelijk Jongerenwerk na Amsterdam como trahador social pa hubentud. E cantidad di projectonan cu Mariela a guia y coordina tanto na Hulanda como na Aruba ta impresionante. Loke mas ta resalta ta su trabao profesional pa hubentud.

Mariela a desaroya un cantidad di trabao voluntario den directiva di diferente fundacion sea como secretaria, tesorera of presidente. Nos ta menciona algun: Fundacion S.O.K.A bao guia di Annie Ras (q.e.p.d.), cu ta traha cu hobennan Antiano y Arubiano na Amsterdam. Asociacion Hubentud Uni, tambe un organisacion pa hobennan Antiano y Arubiano. Fundacion S.A.A.S.A, cu ta ofrese un servicecentrum pa Antiano y Arubiano na Amsterdam. E tabata miembro di e UBO-panel cu a fungi como organo di conseho di e Wethouder Onderwijs, Welzijn & Cultuur en Participatie di Amsterdam Zuidoost. Un persona manera Mariela ta the right person pa drenta politica, pasobra e a demostra di a traha desinteresadamente na sirbishi di otronan. Politica ta esei: sirbi bienestar general

Esnan cu kier contact Mariela por scirbi na su E-mail : mariela_chirino@hotmail.com

Cu inmenso alegria RED ta yama Mariela Chirino bonbini riba lista di partido RED. Mescos cu un Trahador Comunitario a bira un excelente Presidente di Merca den persona di Barak Obama, nos no tin duda cu otro Trahador Comunitario den persona di Mariela Chirino por bira un excelente Parlamentario di Aruba. Trabao pa Hubentud ta di suma importancia pa partido RED. Pesei fraccion di RED a presenta den Parlamento e mocion pa bin cu e Club Escolar, cu ta un proyecto di traimerdia pa tur mucha y hoben cu lo risibi guia den oranan di atardi na scol riba tereno di deporte, arte, huiswerk, etc.

E mocion a keda aproba unanimamente den Parlamento y nos ta contento di tende cu Minister di Enseñanza, Infrastructura y Asuntonan Social a anuncia e implementacion parcial di e mocion aki via e projecto di Traimerdia pa hobennan entre 12 y 16 aña.

Sala di computer di biblioteca cera otro siman

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta cambia su pakete di e Catalogo automatisa e aña aki. Biblioteca lo bai traha cu e pakete Vsmart di e fabricante di software pa bibliotecanan, VUBIS. Pa e motibo aki personal di biblioteca ta haya un training otro siman. E servicio di traha riba computer of busca informacion riba Internet no ta posibel pa publico otro siman. Gerente ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

+++

Biblioteca cera diahuebs y diabierna

ORANJESTAD - Biblioteca ta cera diahuebs awor, dia di Ascuncion y tambe diabierna cu ta un dia di ATV colectivo. Dialuna biblioteca ta habri segun orario regular. E exposicion di e artista local, Sr. Padu Lampe ta keda habri pa publico por bishita te fin di e luna aki.

BON DIA Aruba

Cu 72 auto horta pa luna y mas di 800 pa aña mester cuminsa haci algo

Doñonan di Invest Secure a bin cu plan pa purba frena cantidad di robo di auto na Aruba





ORANJESTAD – Un total di 72 auto ta wordo horta pa aña y mester soluciona e situacion aki pasobra cos no por sigui asina. E pensamento di e doñonan di Invest Secure cu a presenta nan precupacion dilanti. Tabata Louis Richardson Director di Invest Secure, cu a trece dilanti su preocupacion pa e situacion di vandalismo y robo cu ta tuma lugar na propiedadnan y vehiculonan ariba nos isla. Relaciona cu esaki nan a dicidi di introduci un producto hopi moderno pa yuda combati esaki.

"Mirando loke ta sosode den nos comunidad relaciona cu robo di cas y di vehiculo, Invest Secure a dicidi pa hunto cu nan producto di alarma di cas, tambe yuda nos comunidad pa cu robo di vehiculo." Asina Sr. Louis Richardson a trece dilanti.

■ ***E la sigui bisa: "Mi persona ta bay Merca dos biaha pa anja pa atende seminario organisa pa ASIS International cu ta e organisacion mas grandi den seguridad mundial cu mas of menos 38.000 miembro.***

Hopi di locual tabata ser ofreci no tabata pas den nos cultura na unda cu nos ta pensa lo por yuda e comunidad y asina minimalisa e robonan di vehiculo cu ta azotando nos comunidad. Pero awor si nos ta kere cu e producto aki lo hasi un diferencia grandi pa cu seguridad ariba nos isla."

Parti di e precupacionnan di locual ta sosode na Aruba ta entre otro:
Joyriding,(hortamentodiauto)Desmantelacion di auto, kimamento di vehiculo pa elimina evidencia.
Un punto importante cu Invest Secure a trece dilanti ta e hecho cu ta cierto marcanan di auto ta wordo "getarget." Sr. Richardson a bisa; "Nos di Invest Secure no tin tur informacion pero usando un spreadsheet por yega na cierto "conclusion".
Esakinan ta: Ki ora di dia e robo ta tuma lugar. Cual ta e dianan den siman of fin di siman cu e robo ta tuma lugar. Unda robonan ta tuma lugar of na cierto actividad.
Dilanti cas of for di unda vehiculonan horta ta wordo hiba. Na unda vehiculonan horta ta wordo haya.
Pues saliendo for di e punto di bista cu den siman un total di 2 pa 3 robo di auto ta tuma lugar. Den week-end esaki ta entre 13-15 y esaki ta yega pa luna na un total di 72 y pa aña 864 vehiculo. Ta evidente cu esaki ta un suma bastante considerabel pa un pais chiquito asina manera Aruba. Esaki por ta mas of menos e cantidad pero Aruba no por continua asina. Poniendo e informacion aki den un analysis por yega mas serca na soluciona e tipo di hechonan aki.
Loke e vehiculonan tin awor ta solamente un alarma. E alarma ta zona y ningun hende ta reacciona pasobra no ta nan propiedad. Hopi biaha nan no sa kende ta doño of e doño ta otro caminda of ta trahando y no ta tende e alarma mes.
Tin awor e programa di tracking. For di September 2008 e team dynamico di Invest Secure a bin ta studiando diferente di e productonan cu lo por soluciona e problema aki. Invest Secure a presenta un producto awor cu nan ta convensi cu lo por funciona mas efectivo. Asina cu e vehiculo wordo movi for di su lugar, sea ta pusha of gestart, e ta manda un señal pa e central di alarma. For di e punto ey, e centralista di alarma ta bay via GPS pa wak unda e vehiculo en cuestion ta situa. Debi cu nos como seguridad no tin e autoridad pa detene hende den situacionnan asina, lo pasa e informacion inmediatamente pa polis.

Pues mesora lo hasi contacto cu central di polis indicando nan di e situacion y dunado un descripcion di e vehiculo, su color y direccion exacto. Autoridad policial lo por saca su patruya pa bay na e sitio indica cu e informacion cu central di polis a duna nan. Invest Secure den conhunto, lo por sigui intercambia informacion cu central di polis pa asina hunto por soluciona e situacion. Di tur e situacion cu ta pasa, tambe ta traha un sheet cu tur e informacion.
"Nos ta kere cu hunto cu cuerpo policial lo por yuda soluciona hopi di e problemanan aki." Asina Sr. Richardson a trece dilanti. E la sigui bisa cu nan no tin un acuerdo directo ainda cu cuerpo policial pero si a notifica polis di e intencion di nan producto. E la bisa cu nan ta para cla pa yuda cuerpo policial den tur locual nan por, pa asina yuda nos comunidad bira un mihor lugar pa un y tur. " Nos cuerpo policial ta trahando duro y hopi bon pa e comunidad di Aruba. Nos ta kere cu nos tur mester yuda otro y si nos por yuda polis di e forma aki nos ta hacie cu hopi gana, amor y profesionalismo."
Sr. Richardson a presenta Nick Maduro como e "brain" y motor tras di e proyecto aki.
Sr. Maduro a trece dilanti e parti tecnico di e proyecto. E la hasi un demostracion y esaki tabata impresionante. Nos ta kere cu sigur e pueblo di Aruba lo por drumi mas trankil cu e producto nobo aki ariba mercado.

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso 'Historia di Aruba' pa adulto

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso 'Historia di Aruba' pa adulto. E curso ta un introduccion pa esnan cu kier sa mas di e historia di Aruba. Durante 8 siman ta trata diferente tema, e.o. Kico ta Historia y Cultura?, Esclavitud y emancipacion na Aruba. Progreso y bienestar di Aruba desde 1900, Aruba, Corsow y Reino Hulandes, Aruba padilanti, Aruba y su Status Aparte, Arubianonan a bay Cuba y Agosto 1977.
Tin espacio pa discusion y trata otro ideanan di e cursistanan. E grupo meta ta adulto. Idioma di instruccion ta Papiamento. E material por escrito ta na Hulandes. E curso ta cuminsa dialuna 18 di mei proximo y ta dura 8 siman, orario ta di 17:45 pa 19:45 PM. Tur les ta riba un dialuna. Ultimo dia di curso ta dialuna dia 6 di juli 2009.
E curso ta wordo duna dor di Sr. Randolph Vrolijk. E curso ta un iniciativa di Biblioteca Nacional Aruba cu ta e centro pa informacion y conocimento na Aruba. Biblioteca ta ofrece informacion den diferente forma y ta organisa diferente actividad durante aña. Pa mas informacion encuanto gastonan envolvi y inscripcion por yama biblioteca na 582 1580 ext. 224. Personanan di contacto ta Sra. Lenchi Lopez, secretaria of Sra. Gina na info@bibliotecanacional.aw



LOCAL

Padu presente na spreekbeurt di Natasha Tromp



B/24

LOCAL

Premiacion di "People en Español"

B/16-17

LOCAL

Marriott buscando mihor bartender di Aruba

Registra y participa diabierna awor

B/7

E di 9 edicion di soul beach music festival 2009

Aruba lo goza di Robin Thicke, Common, Jamie Foxx, Estelle, Wayne Brady y Etana

Tur cos ta cla pa e gran siman aki!





B/12-13

B-days & More ta cla pa fiesta!



B/2

Exitoso presentacion di "Vivienda Popular, Ampliable y Progresivo"

B/11



B-days & More ta cla pa fiesta!

ORANJESTAD – Recientemente a habri su portanan e establecimento comercial 'B-day & More' y e ocasion a keda marca, di ki otro manera, cu un fiesta! Su propietario, Lizette a ricibi un grupo grandi di famia y amigonan cu a bin desee pabien y hopi exito den e proyecto nobo aki. Su interior ta un mundo di alegria y celebracion caminda bo por haya tur tipo di personahe mas gusta awendia pa muchanan y esnan no asina chikito mas. Tambe tin tur loke ta necesario pa loke ta decoracion di otro tipo di evento manera Babyshower, Prome Santo Comunion, Aniversario y te hasta Carnaval.

B-days & More ta situa na Sibeliustraat #6, banda di Trash by Ronchi. E ta habri tur dia parti atardi y Lizette ta cla pa yama bo bon bini cu un sonrisa y dispuesto pa yuda cu tur bo decoracion y articulonan di fiesta.

Hopi pabien y exito!

















Galeria di Arte di Westin Aruba ta inaugura exposicion di Biña, Cuminda & Arte





PALM BEACH – E galeria di arte di Westin Aruba orguyosamente a habri e Exposicion di Biña, Cuminda & Arte cu obranan excelente di artistanan local y nan tratamento di un topico popular, esta cuminda local.
Stan Kuiperi, Eliza Lejuez, Ciro Abath, Irene Peterson, Eff Van der Straten y hopi mas a presenta un cantidad di obra den e galeria di lobby maneha pa AAMC y Gabor van der Straten.

E exposicion, parti di e di cinco festival anual di Aruba Biña, Cuminda & Arte, ta habri tur dia y durante e festival e galeria lo ta anfitrion tambe di un serie di evento artistico special.

E programa festivo ta conta cu un variedad di opcion unico y delicioso. Riba diahuebs, 21 di Mei, 2009, Taste of Aruba, Competencia di Miho Chef, lo tuma luga na Pago Pago Restaurant cuminsando pa 7'or di anochi.

E cena special lo wordo prepara pa Aruba su top chefnan for di Westin Resort, Aruba, Papiamento Restaurant, Waterfront Crabhouse, The Flying Fishbone, Screaming Eagle, Le Dome y Aqua Grill.

Cada chef lo traha un plato signatura y combina esaki cu un seleccion di biña. Un premio lo wordo duna na final di e anochi na e chef cu ta presenta e plato di "People's Choice."

Riba diabierna, dia 22 di Mei, 2009, e tan anticipa Exhibicion di Combinacion di Biña y Cuminda lo tuma luga di 6'or di atardi pa 11'or di anochi.

E Combinacion di Biña y Cuminda den e Grand Ballroom ta ofrece un oportunidad pa purbamento di



cuminda y biña exkisito cu e Ekipo Culinario di Westin, studiantenan di e scol culinario y biñeronan invita for di rond mundo.

Musica lo wordo provee pa Daniel Aguirre su Jazz band.
E Combinacion di Biña y Cuminda ta habri pa publico general.

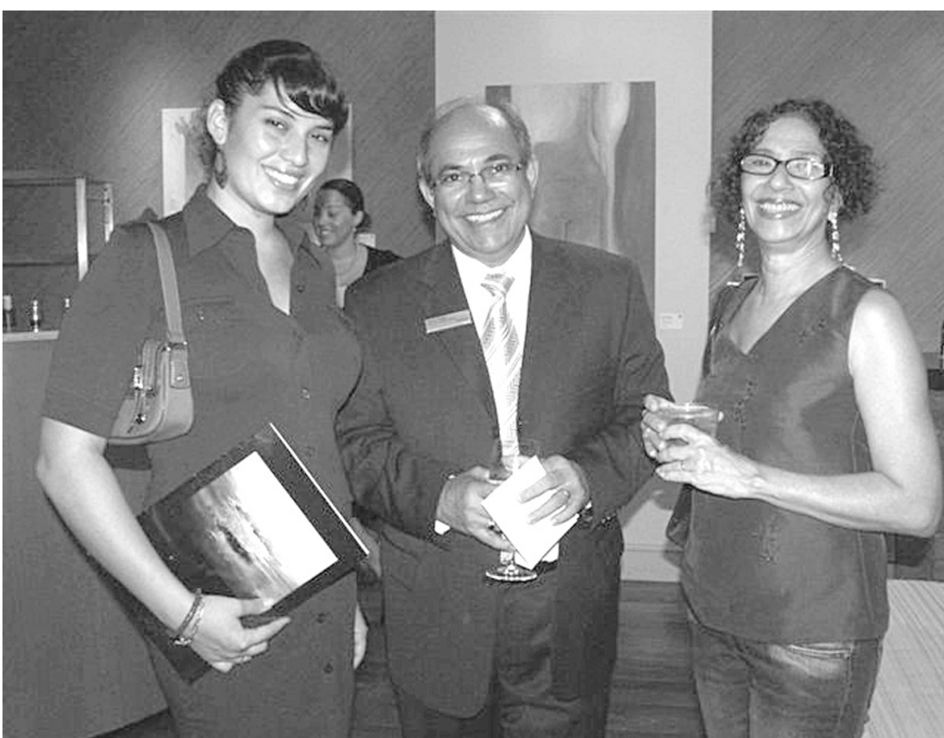
Como parti di su programa, e festival tambe ta ofreciendo un Feria di Bolsa, cual lo wordo duna pa importadornan local y internacional di biña y liquor, na honor di clientenan local, segun invitacion solamente.

Riba diasabra, 23 di Mei, 2009, e parti culminante di e festival ta e cena di gala elegante y unico "Capturando e Briyo di Champaña," for di 7'or di anochi pa 12'or di anochi.

E evento final di champagne lo ofrece un cena cu Sur America su chef celebridad mas famoso, e Colombiano Harry Sasson Tchira.

E anochi lo tin e sosten di Moet Chandon y Dom Perignon, combinando e chef su creacionnan di oost-west cu un sin fin di kelki di champagne exkisito.

E festival lo culmina cu un gran concierto di Edjean, cantando un tributo clasico na Frank Sinatra.
Carchi pa tur evento ta obtenibel serca e lobby concierge di Westin. Pura si, paso nan ta limita den cantidad.



ECO DMS ta aprecia un aniversario di carera di diez aña



ORANJESTAD -- Glenda Henricus recientemente a celebra su aniversario di diez aña cu ECO DMS. Glenda, segun Presidente & CEO Wichita Villacres, tabata un pilar di forsa, un inyecccion di energia y un fuente di conocemento pa e ultimo diez añanan aki, den su rol como Director di Operacionnan na ECO DMS.

Bendiciona cu un capacidad in usual pa recorda detaye, su memoria increibel ta yuda hopi biaha; e ta yuda e ekipo di ECO DMS ARUBA pa saca informacion di hopi tempo pasa, regardando tur cliente, tur situacion, tur hotel y cada ehecutivo cu a yega di bin den contacto cu Aruba su compania mas grandi di maneho di destinacion.

Mas importante ainda, Glenda ta traha duro pa no solamente cumpli, pero semper surpasa e espectativanan di cliente, y e ta inspira e ekipo di operacionnan pa pusha nan mes y pasa nan limitenan, encurashando nan pa crea programanan y eventonan estelar cada biaha.

Glenda su fieldad na ECO DMS ARUBA pa e ultimo diez añanan por wordo midi den terminonan absoluto, Wichita ta bisa.

E compania, Eco Destination Management Services of Aruba, recientemente a organiza un fiesta intimo di oficina na Musa Café di Artista situa na Caya Betico Croes, na honor di Glenda.

E fiesta a conta cu presencia di Ruben Mannes y Magali Meza, kendenan a representa e Presidente & CEO di e compania, Wichita Villacres, kende tabata viahando pa motibonan di negoshi.

Glenda a ricibi un plakkaat sumamente bunita, y tur di su contribucionnan importante na e compania a wordo reconoci via palabranan sincero di elogio y brasanan di su coleganan.

Riba e potretnan por mira e encuentro na Musa Café di Artista, cu pasapalonan y bebidanan.

Agentenan di Brazil di bishita na Aruba



ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority, un grupo selecta di agente nan di viaje di Brazil.

E grupo aki a consisti di 8 agente mas un representante di AVIANCA di Brazil & tambe un Rep. di ATA tambe di Brazil. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki y tambe a coordina un bunita programa pa nan.

Durante nan estadia e agentenan a inspecciona hopi di nos hotelnan y a keda hopi impresiona cu e nivel di Turismo na Aruba. Segun nan concepto e hospitalidad y servicio na nos hotelnan ta di un nivel di 5 estrella Ariba potret nan por aprecia e grupo na nan hotel anfitrion The Aruban Resort y tambe den boto bayendo e Isla priva di Renaissance Beach Aruba.



Casinonan di Crystal & Seaport a celebra aniversarionan

ORANJESTAD – E Casinonan di Crystal & Seaport, situa na Renaissance Resorts den curazon di Oranjestad, recientemente a conmemora e aniversarionan di nan empleadonan durante un fiesta di lunch delicioso organiza na Renaissance Convention Center pa e departamento di Recursonan Humano.

Miembronan di gerencia a expresa nan gratitud pa servicio di termino largo y a presenta esnan celebrando e logro den nan carera cu un bunita plakkaat.



Marcando su di 5 aniversario tabata Michael Peterson, Crystal Slot Attendant, mientras cu Gilbert Kock, Crystal Operation y Mariela Kock, Seaport Slots, a recorda nan di 10 aniversario cu Michael Croes y Sharles de Palm, ambos di e departamento di Surveillance.

Celebrando nan di 15 aniversario tabata Elio Heronimo, Host Department, Alwin Lasten y Gwendelyn Montesant, ambos di e Seaport Cage, Iginio de Cuba, Surveillance, Maria Richardson, Seaport Cleaner, Juana Geerman-Pinales, Crystal Cleaner.

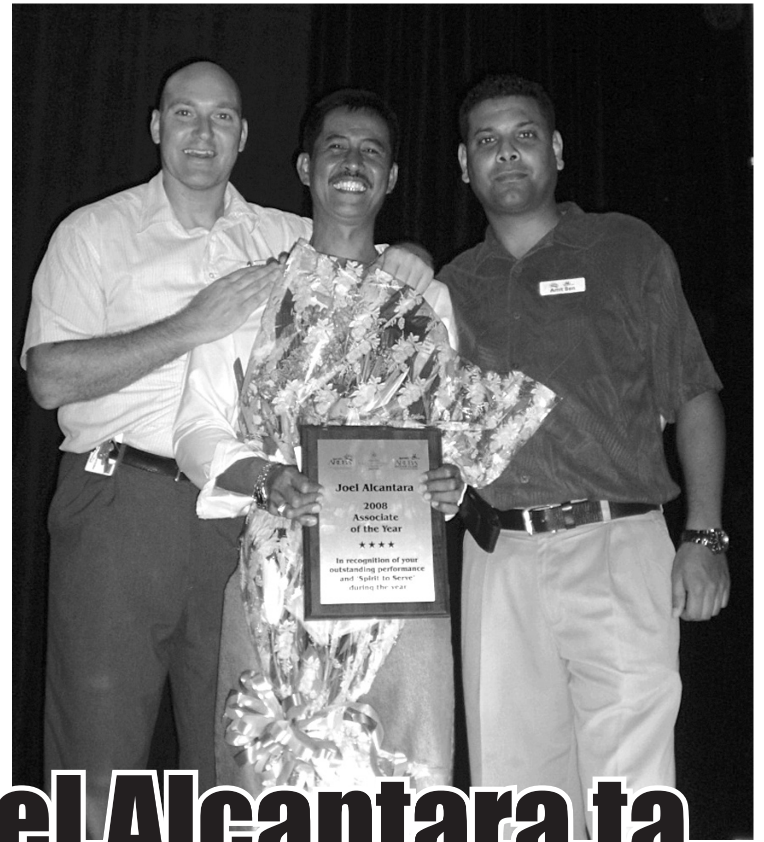
E lunch festivo tambe a reconoce e equiponan di e cuartal y tabata un evento di merdia hopi gusta, cu presencia di e heroenan di dia.











All Star Team 2008 y Joel Alcantara ta Empleado di Aña na Marriott

PALM BEACH – Diaranzon 13 di Mey, tur 3 propiedad di Aruba Marriott a celebra e fiesta di All Star Team y Empleado di Aña 2008. Den e Grand Ballroom di Marriott Resort tabata in entrega di premio cu hopi cuminda y bebida caminda shete di e 1.100 empleado a wordo reconoci pa nan logronan resaltante durante 2008.

Rick Zeolla, e Vice President & General Manager di e compleho di resorts, tabata anfitrion di e evento pa All Star Team of the Year y Empleado di Aña 2008. Cada luna e resort ta reconoce shete empleado como Empleado di Aña, nombra como e 'All Star Team'.

Ganadornan for di cada luna ta bira automaticamente nominado pa e All Star Team of the Year y por ultimo, for di e grupo selecto aki Marriott ta saca e ganador principal: e Empleado di Aña.

E All Star Team of the Year pa 2008 ta inclui: Estanislao Vrolijk (Casino Slots), Erwin Figaroa (Engineering), Ann Paul (Housekeeping), Esther Elvira Gomez (Kitchen), Josette Martina (Activities MVCI), y Keirsin Tjon-Pian-Gi (Sales & PR). Cada ganador di e All Star Team a ricibi carta di mencion y plakkaat como tambe 300 Dollar y un cena pa dos na un di e restaurantnan di Marriott.

E recepcion a paraliza cu e anuncio di e Empleado di Aña cu a resulta di ta Joel Alcantara di Surf Club's Captain's Galley. For di tempo cu el a uni na 2005, Joel ta frecuentemente reconoci como un bartender extraordinario. Durante su carera na Marriott el a traha como server y bartender. Su dedicacion ta prueba suficiente di trabou excelente. Joel ta sigui surpasa expectativa y wak cada un y tur oportunidad cu e haya cu un huespet of propietario di timeshare como un manera positivo di impacta e experiencia di vakantie pa hacie uno en berdad memorable.

E Empleado di Aña 2008, Joel Alcantara a ricibi un carta di mencion for di Vice President & General Manager como tambe un plakkaat, $500,-, un pasashi ida y buelta pa Merca of Caribe y un estadia di cinco anochi na cualkier propiedad Marriott.

Durante e celebracionnan a ser bisa mas cu un biaha cu djis wordo nomina y selecta for di e mas di 1.000 empleado pa un All Star Team ta un logro special riba su mes y tur presente pa e 2008 All Star Team of the Year ta ganador di un manera. Pabien special na e shete ganadornan di 2008 All Star Team y specialmente na Joel Alcantara.





Marriott buscando mihor bartender di Aruba

Registra y participa diabierna awor

Bartender contest Spirit 2009 photo



Bartender na Aruba Marriott

PALM BEACH – Diabierna anochi 22 di Mei, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino lo tin su "Spirit of the Caribbean Summer 2009 Bartender Contest" den e hotel su Grand Ballroom. E proceso di registracion pa e competencia popular aki a habri y tur bartender ta invita pa uni.

E "Spirit of the Caribbean Summer Bartender" ta duna bartendernan di Aruba e chens di demostra nan capacidad y talento.

Un hurado profesional consistiendo di expertonan local lo ta presente pa determina cua bartender ta merece e titulo di Best Bartender 2009.

Un premio grandi lo bay pa e ganador di e evento aki. Bartenders por registra gratis dor di dje yama Junior Montaner na 737-2772 of dor di email na junior.montaner@marriotthotels.com. Tur receta di e bebidanan participante mester contene e bebida Monster. Booths tambe ta obtenible pa e vento aki, ofreciendo e posibilidad di mustra bo restaurant/bar su menu y productonan, a cambio di n tarifa. Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Junior Montaner. Fecha limite pa inscripcion ta diahuebs awor 21 di Mei 2009.

E evento emocionante aki lo tuma lugar dia 22 di mei 2009 di 8'or pm till 1:00 am in the Grand Ballroom. Entretenimento en bibo lo ta den man di NBO y Kevin James. Tur local y turista ta invita pa wak e show spectacular di e bartenders. Entrada ta djis 5 Florin.

Marc Anthony ta La Cabana su gerente di e prome trimester

EAGLE BEACH – Marc Anthony, un gerente di e Departamento di Accounting, a gana e titulo codicia di Gerente di e Prome Trimester na La Cabana Beach & Racquet Club.

Su tantisimo contribucionnan a wordo reconoci pa Gerente General Joe Najjar durante un encuentro ameno na Eagle Bowling Palace, diabierna ultimo, durante e celebracion di happy hour.

Marc Anthony a hiba e departamento di accounting pa e siguiente nivel, Najjar ta raporta.

Cu e resort bou di renovacion, Najjar a sigui splica, Marc Anthony a eherce tur e precaucionnan y a institui tur e controlnan rekeri pa conserva cash mientras cu un cantidad grandi di placa a wordo uza, segun un presupuesto pre-aproba.

"E ta djis asina hopi mas facil pa tuma decisionnan ora cu e rapportnan financiero ta obtenibel facilmente, y ta 100% sin eror," Najjar a bisa stated, "manera cu nan ta bou di e maneho di Marc Anthony."

Marc Anthony a ricibi un plakkaat bunita y e acostumbrado envelop ademas di un sin fin di elogio.

E dos finalistanan, Greta de Cuba y Nilda Echobardo, ambos a wordo elogia pa nan prestacion incansable y entusiastico den nan departamentonan respectivo, y pa anima nan coleganan ora nan ta sinti nan mes cansa.

E ceremonia a conta cu presencia tambe di algun di e resort su miembronan di directiva cu ta di bishita.











Westin Aruba Resort su “Wine, Food & Art Festival” cu final mahestuoso!





No perd’e!

Manera ya a wordo anuncia algun tempo atras, e anochi final di Westin Resort su “Wine, Food & Art Festival” ta un di e momentonan mas spera y comenta serca esnan cu lo acudi na e evento aki.
E magno festival aki ta cumpliendo su prome lustro e aña aki, y ya nos por a mira cu Westin Resort lo ta celebrando den un forma grandioso.

Westin Resort sigur ta sirbi como ehempel bibo pa otro empresanan local, como empresa cu ta kere den nos mesun hendenan y cu ta duna su apoyo continuo y sosten completo pa asina expone e talento y capacidadnan di e artista local. Esaki nos por mira den e proyecto aki un bes mas, caminda cu un enfoke grandi y importante ta wordo poni tambe riba e arte di e artista local.

Un ehempel ta e concierto cu Westin Resort, man den man cu Imedjean Productions, a planea y hinca den otro pa asina ilustra no solamente na e publico local, pero tambe na e publico grandi internacional cu lo tey presente na e evento aki, cu aki na Aruba nos ta disfruta di talentonan excepcional y cu nos ta apoya y ta orguyoso di nos mesun artistanan. Especialmente esnan hoben cu ta tumando rienda, manera Edjean Semeleer, cu ta un artista hoben, sumamente exitoso, dynamico y consistente den tur su proyectonan, y cu a demostra cu no ta existi un soño imposibel.

Masha hopi hende ya caba tin nan lugar sigura den e Grand Ballroom di Westin pa asina biba momentonan inolvidable hunto cu e hoben cantante aki cu lo ta celebrando cu su publico y fanaticonan su 15 aña den farandula, pero cu tambe lo duna tributo na un di e grandinan di tur tempo cu ta Frank Sinatra. E concierto historico aki ya caba ta mustra di ta un otro proyecto sumamente exitoso cu Edjean hunto cu Westin Resort lo presenta.
Tambe tin persona cu a scoge pa e opcion di disfruta di e dinner special prome cu e show, cu platonan suculento cu lo wordo presenta pa un di e chefnan mas famoso di henter Latino America cu ta Harry Sassons.

Corda cu asientonan pa e concierto aki ta sumamente limita, e demanda ta sumamente halto y ta bayendo hopi lihe. No perde e oportunidad magnifico aki cu no ta presenta tur ora.

Tur hende cu lo presencia e concierto aki lo disfruta di e trato VIP cu e merece. Esaki ta obvio tambe debi cu e setup di mesa y stoel ta solamente VIP.
Pues un solo seccion tur hende lo ta sinta aden, pagando solamente Afl 100,- pa persona, disfrutando di e repertorio varia y special cu a wordo hinca den otro specificamente pa e anochi aki.

Pa bo entrada pa e concierto aki, nos ta invita bo pasa na CD & More na Cumana, tambe por pasa na e frontdesk den e lobby di Westin Aruba Resort. Por yama tambe na number 563 3333 of 593 3790 pa servicio di delivery.

Awetardi lo tin un conferencia di prensa caminda tur hende lo bini hunto y asina informa di e ultimo detayenan di e tremendo proyecto aki cu lo cuminsa dia 21 proximo, y lo culmina dia 23 cu e grandioso concierto “A tribute to Frank Sinatra” presenta pa Edjean Semeleer.

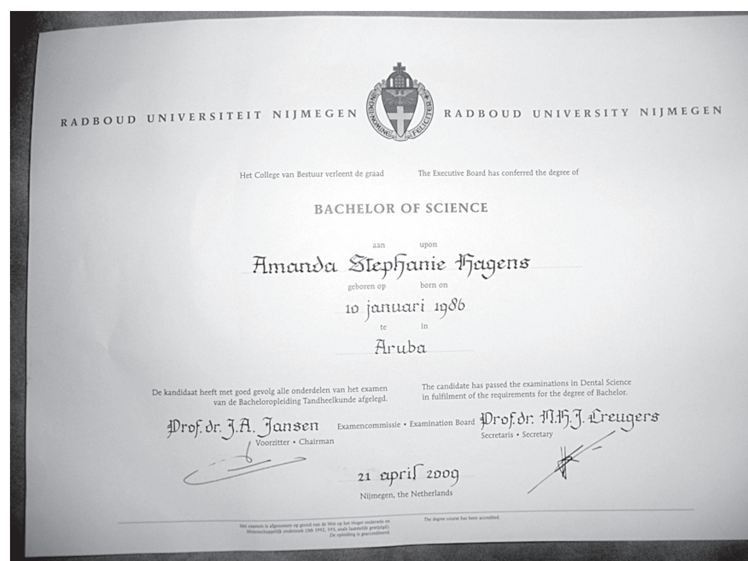
BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com



Amanda Hagens awor ta Dentista





RADBOUD UNIVERSITEIT NIJMEGEN RADBOUD UNIVERSITY NIJMEGEN

Het College van Bestuur verleent de graad / The Executive Board has conferred the degree of

BACHELOR OF SCIENCE

aan / upon

Amanda Stephanie Hagens

geboren op / born on

10 januari 1986

te / in

Aruba

De kandidaat heeft met goed gevolg alle onderdelen van het examen van de Bacheloropleiding Tandheelkunde afgelegd.

The candidate has passed the examinations in Dental Science in fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor.

Prof. dr. J.A. Jansen, Voorzitter • Chairman — Examencommissie • Examination Board — Prof. dr. N.H.J. Creugers, Secretaris • Secretary

21 april 2009

Nijmegen, the Netherlands

Het examen is afgenomen op grond van de Wet op het Hoger onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek (Stb 1992, 593, zoals laatstelijk gewijzigd). De opleiding is geaccrediteerd.

The degree course has been accredited.



ORANJESTAD/NIJMEGEN – Recientemente a drenta e bon noticia cu e hoben Amanda Hagens a gradua aya na Hulanda. Amanda Stephanie Hagens a nace na Aruba y a atende Mon Plaisir Kleuter y Basisschool y despues Colegio Arubano VWO. Posteriormente el a bay Nijmegen, Hulanda, pa e estudio pa Dentista.

Su mayornan Dr. Harold y Lydi Hagens a ricibi e grato noticia cu Amanda "Mandy" a gradua pa su Bachelor of Science in Dentistry, awor e ta continua cu Masters Program. Hopi felicitacion di parti su mayornan, su ruman Jacqueline na Maastricht, su Wela sra Toni Hagens y henter famia Hagens."

Amanda

Amanda cu su ruman Jacquie cu ta studiando na Maastricht y lo gradua na final 2009 como Basis Arts.

Club Bubali ta buscando potretnan bieu

ORANJESTAD - Actualmente Directiva di Bubali ta colectando potretnan bieu cu ta relaciona cu Bubali. Pa asina nos por traha un database di potret, paso nos sa cu Bubali tin hopi historia pafo ey. Si nos no cuminsa documenta e cosnan aki tur lo bay perdi anto e generacionnan cu ta bin no lo por haya sa e historia di Bubali. Bo mester por sa di unda bo ta bin, pabo sa unda bo ta bay!

Si bo persona tin potretnan bieu y no tin nada contra pa nos fiha nan pa nos copia nan (nos lo entregabo bo potretnan back mescos cu nos a haya nan of si bo tin nan digital ta mihor ainda)

por tuma contact cu un miembro di Directiva.

Exitoso presentacion di "Vivienda Popular, Ampliable y Progresivo"



ORANJESTAD - Diahuebs anochi na Radisson Resort Aruba, e compania di inovativo di construccion, VIPAP, a hasi su introduccion y presentacion na Aruba, cu un asistencia sumamente remarkable, ya cu a ricibi hopi mas persona cu loucal a ser spera.







Un grupo impresionante di Ingeniero,Arquitecto,Contratista, Inversionista, varios compania di y Real Estate y Prensa a ricibi muestra y informacion di e sistema "Patenta" di construccion VIPAP. Presente tambe tabata varios Parlamentario, alto funcionarionan di obra publico y directiva di Banconan local.

Economico, Rapido y Eficiente

VIPAP ta un sistema di construccion cu ta rebaha e costonan cu 30 porciento den material y di e tempo cu bo ta spaar den construi bo cas of edificio. Manera e palabra mes ta bisa, "Patented", kier men cu ta un sistema unico cu a ser inventa, pa asina crea un alivio di costo, especialmente den construccion di casnan popular di vivienda, y tambe den residencianan priva y edificionan te cu ocho piso.

Un sistema cu diseño structural di bloki, cu un prisma cellular: E ta stabil y indeformable. E concepto di VIPAP ta e resultado di e necesidad pa construi edificionan di diferente tipo den un manera mas economico, rapido y eficiente, manteniendo e costo di construccion mas abou posible y utilisando un tecnologia facil di adapta.

Caracteristicanan

E murayanan di sistema VIPAP ta componi di "vertical joints" entre blokinan traha di concreto, un transformacion di proceso cu ta mantene e structura di e muraya intacto. Un blokki 'hol' pero cu e gran diferencia den forma di construi, ya cu e ta bay den serie 'continuo' ,sin necesidad di kibra e bloki despues pa pasa tuberia y cables.

A diferencia di cualkier bloki, VIPAP su blokinan ta forma parti di un sistema constructivo cu ta liga, bay adhunto cu e diseño di e edificio of vivienda, cumpliendo cu funcionnan di encofrado, distribucion di espacio y ducteria. VIPAP ta un patente aproba na mas di 17 pais rond mundo entre nan Spaña, Brazil, Mexico, Haiti, Republica Dominicana, Panama, Nicaragua, Bolivia, Ecuador, Peru, Colombia, Merca y Venezuela.







VIPAP ta ofrece construccion rapido, costonan minimo, desperdicio minimo di material.

Diseño flexible cu cual bo por construi cualkier edificio of proyecto cu bo ta desea. Produccion illimitable, mirando cu e material y tecnologia pa produccion ta sumamente basico, y no ta rekeri obra di man profesional. VIPAP ta duna bo compania e asistencia tecnico necesario pa implementa e sistema den bo propio trahadornan. Es decir tur labor ta ser hasi pa tur Arubano, creando asina mas labor den nos comunidad.

Tur esnan presente na e presentacion di VIPAP por a admira varios proyecto nan urbano, publico, turistico y priva cu e compania a realiza. Proyectonan di mas di 700 cas, y edificionan.

Na final a tene un cocktail ameno den cual e ingeniero y arquitectonan a duna mas informacion personalmente na varios grupo cu tabata interesa.



E di 9 edicion di soul beach music festival 2009

Aruba lo goza di Robin Thicke, Common, Jamie Foxx, Estelle, Wayne Brady y Etana

Tur cos ta cla pa e gran siman aki!

ORANJESTAD.-- Manera e dicho ta bisa "pump up the iron" nos lo bisa "pump up the music" ora Aruba ta sede di e di nuebe (9) edicion di Soul Beach Music Festival presenta e aña aki pa BlackPlanet.com cu ta un partner energetico y electrificante pa e evento e aña aki.

E di 5 edicion consecutivo na Aruba.

Cu un line-up excitante di talentonan hopi bon conoci den e mundo di artistico na Estados Unidos por bisa cu Aruba ta honra pa mira den concierto ganador di Multi Platinum Award Robin Thicke, Common ganador di Grammy Award, Jamie Foxx ganador di Oscar, Estelle artista Britanico hopi bon scucha na radio actualmente,

Wayne Brady ganador di Emmy Awards como tambe Etana hopi conoci den Caribe Etana.







E aña aki Soul Beach Music Festival presenta pa BlackPlanet.com lo tembla Aruba ora cu pa 5 dia largo di 20 -25 di mei lo presenta actividadnan den dia y anochi tanto pa turista como local. E 5 dianan di actividad aki ta encera "beach parties", "concerts" y "after concert parties" na diferente clubnan nocturno di Aruba.

Mescos cu tur aña ta garantiza entretenimento total pa fanaticonan di musica Soul, Hip-Hop, R&B y Zouk.

Organizadornan ta spera di hala bastante turista durante e dianan aki, kendenan lo bin bishita nos pais y goza di su beyeza mientras cu nan ta wordo deleita cu e tremendo ambiente di e festival tanto den dia y anochi despues di cada anochi di concierto lo bay tin "after party" na varios club nocturo organiza pa Soul Beach pa entretene tanto nan bishitantenan y nos hendenan local. Tambe e combinacion di artista invita e aña aki ta fabuloso y nan ta sigur cu tur lo duna Aruba "The Best" den nan presentacion.

E transmision "live" di varios radio emisora manera di Los Angeles KJLH, Washington WHUR y ABC Network cu e host Doug Banks cu lo ehecuta entrevistanan en vivo di e localidad aki na Aruba. Tur esaki lo conecta miles di Americano cu no por a viaha pa atende e evento cu Aruba y tur ta promocion pa Aruba.

Diabierna 22 di mei

Diabierna lo ranca sali cu presentacionnan fabuloso di Estelle y Wayne Brady cu no ta desconoci de nos comunidad.

Estelle-

Artista nativo di London residencia na New York cu a hit e mercado internacional di musica y a forma ekipo cu un grandi den e industria cu ta Kanye West cu e produccion hit titula "American Boy". Estelle pronto lo lanza su di 2 album.

Wayne Brady-

Artista comediante cu ta hasi su debut como cantante y a caba di lanza su prome R&B album titula "A Long Time Coming" cu a wordo nomina pa Grammy Awards.



Y e aña aki atrobe e bandanan local tin e oportunidad pa participa den e concurso di SMS cu Soul Beach lo bay tin hunto cu SETAR pa escoge e banda ganador cu lo ta ariba escenario diabierna anochi hunto cu Estelle y Wayne Brady..

Diasabra 23 di mei:

Un anochi di hopi soul cu presentacion di Etana y Jamie Foxx

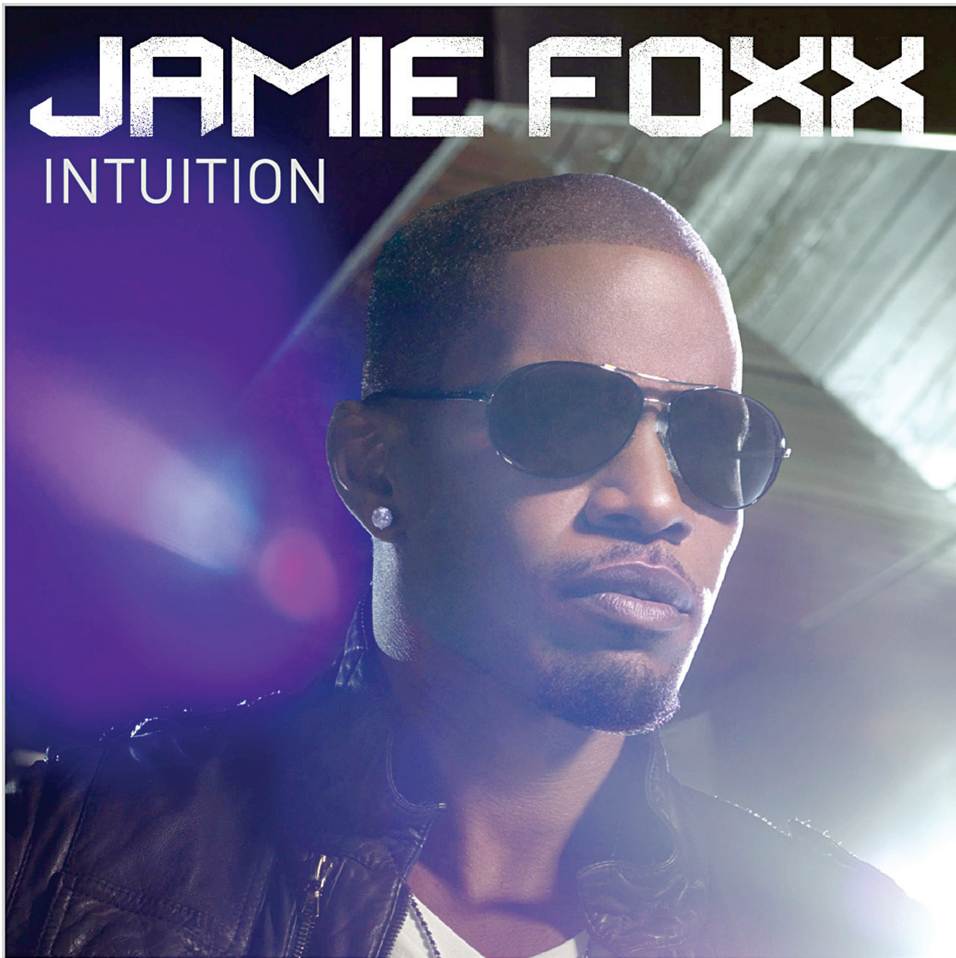
Etana-

Ta nativo di Jamaica y a lanza aña pasa su prome album cu 16 hit cu ta completamente di su mesun creacion.

Y publico lo por spera un tiki di tur cos y nos por bisa un anochi bailable di Reggae y Zouk.

Jamie Foxx-

Conoci como artista ganador di un Oscar pa su rol den e pelicula "Ray" y mientras e ta lanza su mes den e mundo di musica y a forma duo cu Kanye West den e senciyo # 1 "Gold Digger". Despues di esaki Jamie ta sigui sorpresa e carteleranan mescos cu un genio musical cu lanzamento di su di 3 album "Intuition" y actualmente e ta promocionando su pelicula nobo "The Soloist" with Robert Downey Jr.



Diadomingo 24 di mei:

Un anochi yena cu energia di composicionnan natural manera nos ta bisa "con dinamita pura" lo presenta Common y Robin Thicke.



Common-

E super strea Common ya tin 16 aña den e mundo artistico y tin ariba su nomber 7 album, 2 Grammy Awards, 5 pelicula y ta resta tempo pa dedica na diseña su coleccion di sombre y a skirbi 3 buki pa mucha. Y sigur lo sa di deleita tur su fanaticonan su ta siguie rond mundo.

Robin Thicke-

Icono musical Robin Thicke ta conoci pa su increible voz como tambe pa su cancion ganador di premio "Lost Without You" cu a encabeza simultaneamente 4 Billboard Charts y a pone gana un dobel Platino.

Benta di ticket di entrada:

Ta obtenibel na Aruba na:

Setar Teleshops: Seroe Blanco, Palm Beach, Royal Plaza, Juancho Irausquin Plein, Sta. Cruz, Musiq Inc na San Nicolas, Moomba Beach, Mambo Jambo y tur stacion di gasoline di Valero.

Organizador nan ta recomenda esnan cu ta desea di atende y presencia e show nan di e aña aki pa busca nan ticket tempran. E prijs di entrada lo ta $ 65,= esta Afls. 117,= pa persona pa anochi. E aña aki ta e Soul Music Beach Festival ta conta cu varios sponsor local y internacional:

Main Sponsors:
Aruba Tourism Authority,
AHATA
Ford Motorcraft

Local Sponsors:
Setar
Uptown Magazine
De Palm Tours
Heineken
Economy Car Rental

Primary Hotel Sponsor:
Renaissance Aruba Beach Resort & Casino

Secondary Hotels Sponsors:
Brickel Bay

Mama & Tata di Aña di Centro Kibrahacha





















PUNTRA BRAVO - Durante un tremendo fiesta na Manchebo Hotel diabierna ultimo Centro Kibrahacha a nombra nan Mama & Tata di aña. Esaki a wordo haci por medio di lot. Por casualidad un pareha cu ta bishita nos Centro a sali Mama & Tata di aña, esta Marcela & Epifanio Geerman. Un pabien na e pareha aki. Mama di nos boluntarionan a bira Marivon Luidens., e ta un boluntario cu pa hopi aña ta yuda na Centro Kibrahacha. Masha Pabien! Centro Kibrahacha ta gradici Robert Thiel y Nelson Sprock pa nan tremendo presentacion musical, cu a pone tur hende riba pia. Tambe nos ta gradici AMC unicon pa e bunita regalonan cu nos por a rifa. Un gradicimento tambe ta bay pa Manchebo Hotel pa hospeda nos.

Nos empleado Vilma Kock cu a cumpli 15 aña trahando pa Centro Kibrahacha a recibi palabra di gradicimento, flor y un regalo. Centro Kibrahacha e Centro di actividad ta invita nos hendenan di 60 plus pa no keda cas pero bin bira miembro y pasa bon.

Etty Toppenberg Artista di Luna di United Artists of Aruba Foundation (UAAF)



Etty Toppenberg

ORANJESTAD - For di e momento cu e organisacion United Artists of Aruba Foundation (UAAF) a lanza su website oficialmente na principio di aña na clausura di e campaña Pega Smart Gana Smart di New India Assurance, tur dia 15 e fundacion ta presenta un Artista di Luna pa expone e Alma Creativo di nos pais na henter Pueblo di Aruba. Cada luna e fundacion ta invita un Artista nobo pa join e database online cual ta un galeria di arte gratis pa tur artista di Aruba por profila su arte di tur posibel genero.

E artista di e luna aki: Etty Toppenberg realmente no tin mester di introduccion, e ta hopi conoci y aprecia pa su manera alegre y unico di anima durante encuentronan festivo y tambe durante di entiero su musica y vos ta caricia curazon di esnan cu a perde un ser keri. Sinembargo tin algun detaye significante di gran balor pa nos cultura y nos idioma cu a marca trayectoria di e artista cu ta bale la pena pa comparti.

Mientras Etty a cria den un ambiente caminda musica tabata reina manera solo ta briya riba nos dushi isla, nan tabata spera di dje pa e dedica su mes na estudio sin duna mucho atencion na su habilidadnan musical y djis toca de bes en cuando durante encuentro di hacimento di aña den famia. E mester a sconde su guitara den toilet na Piet Soda Fountain pa asina e por a core sali bay toca leu for di autoridad severo di Etty su tata que en pas descance, hunto cu mas compañero kendenan tambe tabata aspira pa ta musico. A resulta cu Etty a casa cu su guitara y keda fiel na dje pa henter su bida. Prome biaha cu el a canta tabata cu 19 aña ora el a bisa cu ta beisbol e ta bai hunga na Boneiro mientras cu ta canta el a bay canta pa e banda Los Principes. Semper Etty a busca pa siña mas y mehora su canto y toca te ora cu el a sinti cu e tabata cla pa toca nan profesional el a lanta Trio Huasteca hunto cu Eric Escalona and Sigbert Odor (Canawa). Nan tabata toca hopi biaha den rancho y a bira hopi popular despues cu nan a gana pa participa den OTI na 1978. Cu e cancion “Cuando un Amor se Muere” compone y canta pa Etty, e trio a conquista un di seis luga pa despues di diestres aña Etty a bolbe gana cu su composicion “Amiga” y bira e unico hende cu a participa dos biaha na e Song Festival Iberoamericano cu a conta cu participacion activo di 26 pais. Trio Huasteca a bira loke se yama un “once in a lifetime popular concept “ na Aruba, algo original y unico cu nos pais no a sa di produci mas te dia di awe. Etty a bolbe marca historia di nos pais ora durante di celebracion official di cambio di statuut e tabata e prome persona cu a canta Himno di Aruba. Durante di un celebracion chiquito organiza pa Archivo Nacional algun aña pasa, el a ricibi un plakaat den reconocemento di esaki caminda nan a pasa imagennan di e echo historico cual ta warda cuidadosamente den archivo di Biblioteca Nacional. Aunque Etty ta parti inseparable y interactivo di festividadnan na nos isla, manera hopi artista e ta biba den un mundo di su mes caminda e ta lucha pa balanza su rebelion contra tur loke ta estatico cu su canticanan cu ta conta nos cultura na tur su colornan bibo y cancionnan cu ta revela anhelo pa nos pueblo por yega na un nivel colectivo mas progresivo. Como meneer di scol el a compone tambe varios cantica pa comparti e locual el a sinti cu muchanan ta pidi p’e sin por haye den nos sistema educacional.

Mientras pais Aruba nunca no a otorga Etty ningun reconocimiento official pa su bida largo di contribucion valioso na nos Cultura, el a sa di marca historia tambe ora cu el a planta nos idioma Papiamento den historia di humanidad cu su Earth Song “Baile di Seu”.

Bishitando www.unitedartistsaruba.com bo ta haya Etty ta toca e cancion ganador di OTI, tambe varios link pa aprecia e Earth Song den su version oficial ademas di un link pa youtube (http://www.earthsongschoralmusic.com/music.php) cu e Earth Song canta pa Chicago Children’s Choir.

Pa tur empresa interesa di anima un evento di forma netamente Arubiano, combina cu Etty su abilidad di entretene publico cu un variacion amplio di cancionnan internacional na cuater idioma, por tuma contacto cu e gran baluarte di nos Cultura na 5939943.

Etty ta un poeta
cu ta recita su poemanan
den melodianan sin igual.
Su texto favorito:

Te ora nos corta
e delaster Mata
Te ora nos venena
e delaster riu
Te ora nos come
e delaster bestia
Te ora ey
nos ta haya sa
cu placa no ta ningun
cuminda.

E. Toppenberg

Señor meneer di scol mira
mi rapport
Mi puntonan ta bon
Mi tin voldoende na monton
Mi tin zeven y mi tin acht
Ta loke mi a verwacht
Ma bisami meneer dicon
nunca mi no a haña un
rapport
cu ta duna punto pa amor.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Masha hopi hende conoci a cana riba e tapijt cora durante e gala di premiacion di "People en Español"

Un di nan ta Génesis Rodríguez cu a yega cu su gay Christian Meier deslumbrando e tapijt cora di e fiesta di "People en Español" cu tabata e celebracion pa premia e 50 personanan mas atractivo di 2009, porcierto esaki tabata nan prome aparicion hunto den publico.

"El Puma ta mas enamora di Christian cu ami mes", asina e yiu muhe Génesis Rodríguez a duna di conoce rondona pa masha hopi streyanan cu tabata presente.

Génesis Rodríguez tin e rol na Telemundo den "Doña Bárbara" cu a señala tambe cu "Lo importante ta tin un relacion cu e apoyo di e famia".

E Venezolano Génesis Rodríguez tabata luci un espectacular shimis color oraño cu ta un creacion di e Britanico Matthew Williamson. Otro cos cu a hala atencion ta cu e no a separa pa nada di mundo di su gay nobo, kende a contesta masha timido ora cu nan a puntr'e con e relacio ta canando….. "Bon, felismente bon", asina aki Meier a contesta, mirando cu Génesis Rodríguez ta su



Eva Langoria Parker un di e figuranan cu a haya atencion di tur e cameranan fotografico.

compañera den e novela di Tele Mundo.

"Si tin cambio di plan nos lo avisa un dia y nos lo bisa'bo 'cu cos a bay malo"', aunke e galan a añadi cu loke Génesis Rodríguez tin masha bunita mes ta su sonrisa. Si mitar di mundo 'smile' manera Génesis, lo tabatin menos



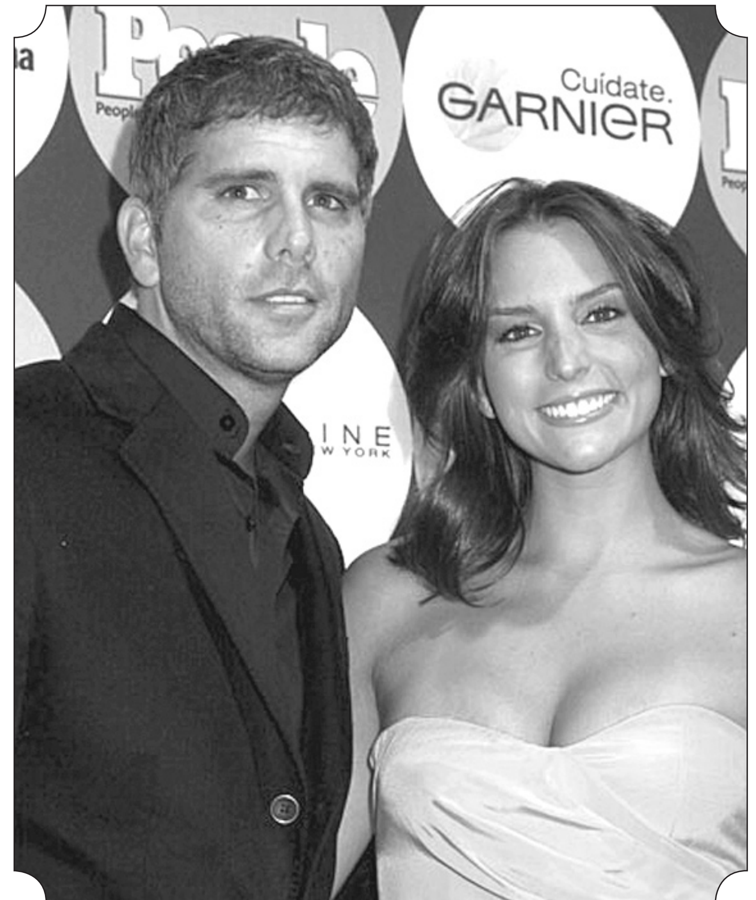
Maite Perroni, sin duda un hende muhe masha atractivo.



Miss Universe 2008 Dayana Mendoza ta un di esnan cu a hala masha hopi atencion.



Esaki ta Christopher von Uckermann, no mucho conoci pa nos aki banda.



Esaki t'e actor Peruano Christian Meier y e actriz Génesis Rodríguez, e yiu muhe rebelde di José Luís Rodríguez "El Puma".

problema", Meier a sigui bisa.

E fiesta di People tabata siman pasa den 'Edison Ballroom' na Manhattan cu tabata tur dorna di personalidad di e medio di comunicacion manera e actriz Mexicana Maité Perroni, e famoso presentador Lili Estefan di El Gordo y la Flaca, Ana María Canseco y Lilia Luciano, e periodista Mexicano Carlos Calderón y e hugado di basebal Sammy Sosa hunto cu su casa.

E tan spera Eva Longoria solamente a haci un aparicion estelar na principio di e anochi, c'un shimis di scama platea cu lomba habri, esaki ta un creacion di e firma Blumarine.

E actriz a bisa di ta "masha halaga" di ta aparece den e front page di e revista y tambe el a papia di su orguyo Mexicano.

"Di ta di descendencia Mexicano, mi ta kere cu e latinonan ta posiciona su mes den hendenan mas atractivo di mundo, asina ta di ta mey-mey di e hende muhenan den e revista ta un honor completo p'ami. Di ta Mexicano ta manera mi ta, ta mi cultura, ta di unda mi ta bin, asina ta mi ta kere cu ta di eynan e beyesa ta bin", asina aki e actriz a duna di conoce na Ingles.

Otro personahe cu a atrae masha hopi flash y mirada tabata Dayana Mendoza, Miss Universo 2008 cu a luci un shimis biña diseña p'e Dominicano Anel Verna y c'un sexy tatuahe na su nek.

E beyesa Venezolano a sali na defensa di Miss California Carrie Prejean, cu a expresa su mes contra e matrimonio entre homosexualnan ora cu nan a puntr'e riba e concurso di beyesa. Miss USA.

"Nos tur merece un di dos oportunidad y mi ta respete pa keda mantene su opinión.

Sigui lesa pagina 17

SHWBIZ KLIP

BON DIA Aruba



Continuacion di pagina 16

Ya cu nos tur mester respeta opinion di cada uno, sinembargo cada ken ta haci cu nan curpa loke nan kier, cu nan alma y espiritu"…. Mendoza a bisa.

Entre e hende hombernan cu a destaca ta Cristopher Von Uckermann, ex integrante di RBD cu tabata super bon bisti c'un bachi platea di e creacion di Custo Barcelona.

E actor y cantante Mexicano di 22 aña a bisa cu e lo ta den un pelicula cu lo conta e storia di e teremoto di 1985 na Mexico y tambe el bisa cu e ta haya falta di su compañeronan di e popular grupo. El a anima su mes di papia di e lansamento di su carera como solista c'un disco cu lo inclui e sensiyo "Light Up The World Tonight".

Tambe a destaca cu su presencia e boricua Cynthia Olavarría, Miss Puerto Rico Universo 2005 cu tabat bisti c'un shimis color cora cu blanco di e diseñador Venezolano Ángel Sánchez.

Laura Posada, casa di e e basebolista di New York Yankees Jorge Posada, a sorprende tur hende c'un shimis color blauw di Verna y e Puertorriqueño Giselle Blondet a luci masha orguyoso un elegante 'outfit' di e mesun color.

Aunke cu e desfile riba e tapijt cora a tuma un par di ora, esnan "mas atractivo" di e revista tabata parce ansioso pa baila den un ambiente di discotek, esey tabata e ambiente cu tabatin den Edison Ballroom.

"For di awo mi a dicidi di compañ'e na tur e fiestanan aki", asina aki e gay di Génesis Rodríguez a bisa señalando esaki na direccion di su chick, net prome cu nan a cuminsa di pasa un anochi espectacular.



Aki nos ta ilustra e basebolista Dominicano Sammy Sosa y su casa Sonia Sosa



Lili Estefan di e programa "El Gordo y la Flaca" masha respeta den e mundo di farandula latino na Miami.



Elizabeth Gutiérrez, no mester di mucho introduccion, e tabata riba e tapijt cora riba e anochi di gala aki.



Otro beyesa mas ta Cynthia Olavarría, Miss Puerto Rico Universe 2005



Celines Toribio, sin duda algun tabata otro di e figuranan cu a capta e atencion di hopi fotografo.

Oduber Agencies y Viana Natural Healing Center a presenta

Seminario interesante riba con pa gana mas energia y forza









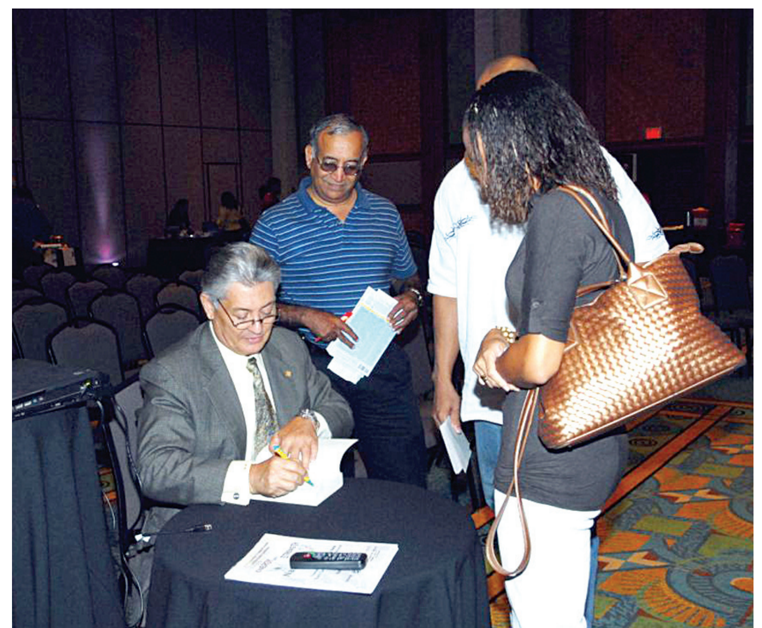
ORANJESTAD - Diaranzon ultimo vitaminanan Solgar a presenta Dr. Carlos Viana (U.S. Board Certified Clinical Nutritionist) den un seminario nobo titular "Energia y Forsa di forma Natural". Awendia tur kier haya mas energia y forza.

Practicamente tur e energia cual nos mester pa nos curpa por funciona eficientemente ta bin di un molecula cu yama ATP. Desafortunadamente, net ora nos tin mas mester di dje, e nivel di ATP ta baha drasticamente. Ehersicio, malesa of stress ta redusi e abilidad di nos curpa pa produci energia.

Durante e seminario teni den Renaissance Convention Center, e participantenan a haña e oportunidad di tende di technicanan nobo y moderno riba con pa gana mas energia y forza den e seminario aki cu a conta cu un bon atendencia di publico. Specialmente atletanan, algun ehecutivo cu ta maneha un agenda ocupa henter dia, body buildernan, deportistanan y hasta algun pensionado a atende na e seminario aki.

Na final, tur hende a Sali satisfecho y cla pa por sigui biba awor cu mas energia durante henter dia.





Bert Schreuders lo tuma e timon over di e compania

Michelle Winklaar a anuncia su retiro for di Digicel Aruba



ORANJESTAD - Despues di casi 6 aña di empleo, diabierna ultimo Michelle Winklaar a anuncia na su coleganan di Digicel Aruba cu el a dicidi di tuma su retiro. E motibonan pa e decision aki ta puramente personal.

Na su coleganan Michelle Winklaar a anuncia cu aunke e decision ta dificil pasobra e gusta y stima su trabou, pero cu el a yega na un punto awor cu e kier cambia pa algo nobo.
El a sigura cu e tin diferente opcion y ta evaluando nan awor.

Michelle Winklaar a drenta servicio di Digicel na September di aña 2003, despues di dos luna cu e compania a lanza su servicionan na Aruba. Michelle Winklaar a inicia su carera na Digicel como Gerente di Mercadeo pa Digicel Aruba y a trece cune hopi experiencia di mercadeo, specialmente despues di a traha den posicion di gerencia den e dos companianan di telefon di mas grandi di Canada. Na Aruba, Michelle Winklaar a crece for di Gerente di Mercadeo te na Gerente General di Digicel Aruba, cual posicion e ta ocupando desde April 2005.

Na mes momento a anuncia cu e conocido Bert Schreuders, kende den pasado a ocupa varios posicion na Digicel Aruba, despues na Digicel Curacao, Digicel Bonaire y recientemente na Digicel Guadaloupe lo regresa Aruba den e posicion di Gerente General di Digicel Aruba. Bert Schreuders conoce nos mercado bon y tin un amplio experiencia den nos custumbernan, den nos cultura y den e forma di maneha e compania.
Michelle Winklaar lo keda den funcion te na fin di Juni 2009.

MEP:

E trauma di gana eleccion cu mayoria absoluto a pone partido AVP core subi sero na careda

Pueblo semper a castiga esnan cu ta gusta priminti y ta dispuesto pa gaña!

ORANJESTAD - Durante e ultimo dianan aki un y tur ta testigo con e desesperacion bao dirigentenan di AVP ta yegando na un punto culminante y e ultimo hazaña ta e locura di subimento di un sero na Aruba p'asina nan scupi nan gal contra partido MEP.

Sinembargo pa partido MEP tur e desesperacion y locuranan aki ta comprendibel ya cu esakinan ta bay back por lo menos te na entrada di Status Aparte, caminda durante 7 eleccion sigui AVP a haci esfuerzonan sobrehumano gañando y primintiendo pueblo shelo y tera djis pa sikiera un vez den nan 70 aña di existencia gana un eleccion nan so y p'asina saborea un mandato absoluto cu asina tanto nan ta anhela.

Eleccion 1985: Partido AVP, probechando di e seramento abrupto di Lago, a hiba un campaña di engaño miyonario primintiendo pueblo cu nan lo kita inmediatamente e impuesto di solidaridad di 8.2 % y tambe lo baha prijs di gasolin, awa y coriente. Esakinan puramente pa den forma masal haya voto di pueblo y drenta gobierno nan so! Resultado di eleccion tabata cu AVP a haya apenas 7 asiento y nan mester a trece hunto tres otro partido chikito pa lapi na otro e promer gobierno den Status Aparte.

Eleccion 1989: Despues cu AVP a hipoteca pais Aruba cu garantianan hotelero duna den forma descabeya na Mafiosonan Italiano y contra tur conseho di instancianan renombra a triplifica e cantidad di cambernan di hotel, nan a bay den campaña cu e lema "Ban Sigui".

Sinembargo e pueblo consciente no a sigui e destructornan di AVP cu mientrastanto tabata corta tambe e refineria Lago na pida pida pa bende como hero bieu den exterior y pueblo a core cu AVP mandando nan den banki di oposicion.

Eleccion 1993: Aunke cu AVP a hiba un campaña sushi y engañoso contra MEP, PPA y ADN, e partidonan aki a logra wanta e coalicion (Gabinete Oduber 1) y AVP un biaha mas no a logra su tan anhela 11 asientonan.

Eleccion 1994: E eleccion aki ta resultado directo di un engaño di AVP cu lo tabata dispuesto di forma un gobierno cu MEP basta manda e partidonan chikito PPA y ADN cas. Sinembargo pa razonnan puramente oportunista AVP a prefera di bay eleccion keriendo cu e biaha aki si nan lo drenta nan so den gobierno. Tambe durante e campaña aki e bista di AVP a cay riba e mas cu 6000 pensionadonan den comunidad. Den nan pensamento mezquino nan a pensa cu "si nos complementa e pensioen cu e otro 50%, nos lo haya tur e pensionadonan y nan famia nos tras y esaki so ta representa 5 asiento of mas" y e ora ey si nan deseo di un mayoria absoluto porfin lo bira realidad. Sinembargo resultado di eleccion 1994 tabata decepcionante pa AVP y un biaha mas nan mester a contenta nan mes di drenta den un gobierno gelapi cu un partido chikito (OLA).

Eleccion 1997: AVP a cay den su arogancia atrobe di tira tur culpa di caida di Gabinete Eman II riba OLA y a bisa cu nan SO por y cu nan no mester di ningun 'Junior Partner' mas. Resultado di eleccion tabata cu AVP no a saca mayoria absoluto y atrobe nan mester a lapi un gobierno cu un partido chikito, e mesun partido cu nan a cualifica algun luna anterior como postema y riba cual tambe Gabinete Eman II a cay.

Eleccion 2001: E dirigentenan di AVP no a cansa cu nan promesa y mentiranan na pueblo. Na aña 2000 nan a mira esaki den introduccion di e Aseguro Medico General (AZV).

Aki nan a mira un chens unico atrobe pa yega na e mayoria absoluto cu ya ta birando un trauma pa e partido aki. AVP a introduci e AZV den pura, tur mal prepara y yen di buraco y cual a costa pueblo shen di miyones di florin.

Sinembargo un biaha mas e tiro a sali pa culata y e pueblo votador a castiga AVP den e eleccion di 2001 y aki nan a haya 5 asiento menos cu e mayoria absoluto.

Eleccion 2005: For di 2001 te cu 2005 partido AVP tur santo dia a hiba campaña sushi contra Gabinete Oduber III, a vota contra tur proyecto cu ta na bienestar di pueblo, tabata traha trampa tur dia pa e gobierno aki trompica y fuera di esey nan a haya aliadonan den comercio y sindicato pa bringa nos gobierno ya cu cueste loke cueste nan mester haya un mayoria absoluto den eleccion 2005. Aki un biaha mas MEP – kibrando tur record den Reino Hulandes - a gana e eleccion cu mayoria solido y partido AVP a bolbe keda falta 3 asiento pa nan so sinta den stoel di gobernacion.

Cu e descripcion cortico di e 7 eleccionnan aki partido MEP kier a ilustra y haci pueblo consciente di e hecho cu e desesperacion y locuranan tin e dirigentenan di AVP den preta y cu ni primintiendo di kita e BBO y subiendo tur e seronan di mas halto na Aruba nan no ta mira ningun oportunidad mas pa sikiera hole e mayoria absoluto.

Ansiosamente partido MEP ta sinta warda cual ta e proximo promesa falso, engaño y locura descabeya cu AVP lo bin cu ne den e dianan nos dilanti, ya cu cueste loke cueste 'nos kier gana sikiera un biaha den nos 70 aña di existencia cu un mayoria absoluto'.

Artistanan na Café The Plaza, parti di nos cultura mixto

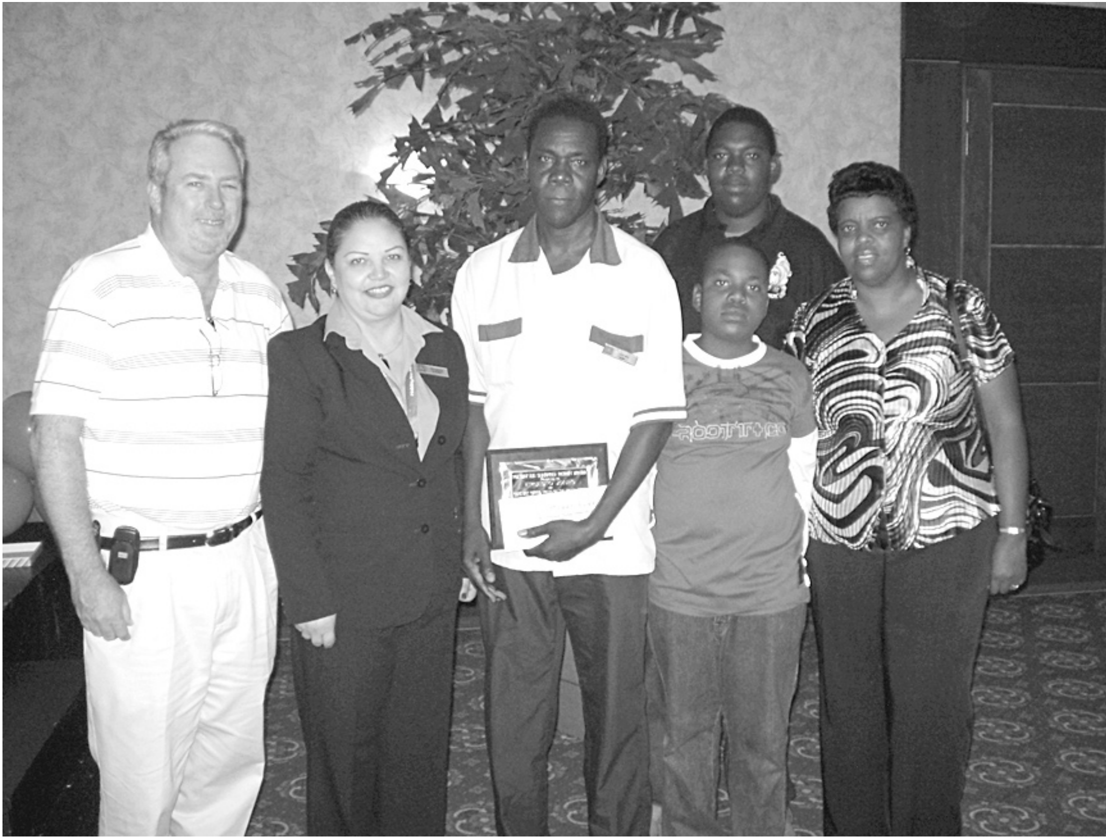
Dushi pa relaha tambe, sinta y combersa of goza cu dushi musica

ORANJESTAD - Weekend ta yen di alegria, musica y movecion, pero ta hopi dushi tambe just pa relaha , gozando di e ambiente trankil cu Café The Plaza ta ofrece regularmente. Diahuebs anochi cu e bunita canto di Mirugia (Lusha) de Cuba, un di nos gran cantantenan cu su voz unico y firme y Kevin tremendamente ariba guitara - Diabierna anochi cu canto dushi tambe di Tony, cu ta steal the show su mes di su mes cu su remarkenan gracioso y caluroso, simpel di curazon , pero hopi talentoso y alegre y Diadomingo anochi e tremendo duo hulandes, pero cu curazon arubiano, Arjan y Flora de Bie, cantando den varios idioma, cu dushi musica di guitara, fluit y hasta sinfonia di boca. Kiermeen, diasabra ta pa relaha den un ambiente trankil, sinta combersa y come of bebe algo. Un lugar cozy na unda amiganan ta topa otro regularmente.



'Constant Caring Friend' di April na Holiday Inn ta Ernesto Jones

Y recipientenan di Apple Award







ORANJESTAD - Durante e reunion general di Holiday Inn cu tur empleadonan na Mei, algun empleadonan cu a sobresali a wordu elogia. Nominadonan pa e "Constant Caring Friend of the Month of April" tabata: Luis Lacle (trademan), Erasmo Franken (bartender), Ernesto Jones (houseman), Edwin Hernandez (asst. chief engineer), Saidi Figaroa (reservations clerk), Louise Lewis (waitress) y Michael Henriquez (bartender).
A wordu eligi como ganador y Constant Caring Friend di Luna di April: Ernesto Jones di departamento di Housekeeping.
Empleadonan cu a ricibi bon comentario di huesped y cu a ricibi un asina yama "Apple Award" tabata: Rudsel Giel - 1st Silver Apple, Juana Fernandez - 1st Silver Apple, Henry Rasmijn - 1st Gold Apple, Hugo Sotelo - 2nd Gold Apple, Esneda Paz - 2nd Gold Apple y Aleja Emanuels - 1st Crystal Apple.

Gerencia di Holiday Inn ta masha orguyoso di su empleadonan y ta manda pabien na tur ganador.



ECO DMS contribuyendo na un Aruba limpi

ORANJESTAD - Na Aruba nos tin un constante bataya cu sushedad tur caminda. Pero danki na esfuerzo di companianan y instancianan local cu ta apoya e proyecto di Clean Master: "Adopta un bari di sushi", e cantidad di sushedad cu ta duna nos beachnan y nos cayanan un mahos bista ta birando menos. Eco Destination Management Services (ECO DMS)) ta uni su mes na e famia cu si tin Aruba na curazon y ta "adopta" 1 bari poniendo esaki na Bushiribana.
Un di e paradanan pa Jeep y Island tours mas popular pero hopi neglisha di parti di esnan cu ta saca probecho di dje tur dia. Dor di "adopta" e bari aki ECO DMS ta contribui enormemente na cuida y yuda mantene patrimonionan di nos Isla limpi. Clean Master ta aplaudi e iniciativa di ECO DMS pa adopta un bari y asina mustra cu nan si kier hasi algo pa cu e problema.

Laga nos tur cuida nos dushi Aruba. Tira sushi den un bari di sushi y mantene nos dushi Aruba limpi. Clean Master kier a hasi un apelacion na companianan y organizacionnan pa nan tambe contribui na un Aruba limpi na unda cu nos futuro generacionnan tambe lo por disfruta di dje.



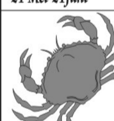
Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.



Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.



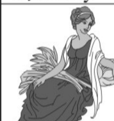
Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!



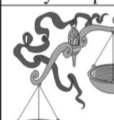
Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.



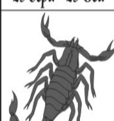
Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.



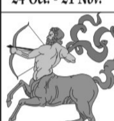
Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.



Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.



Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo



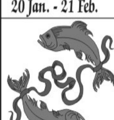
Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.



Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.



Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!



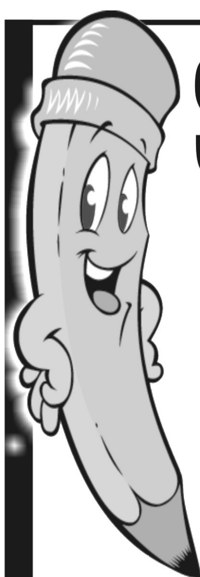
Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo compronde nan.

13 THE NICKEL

18

- Automat
- Denver Mint
- E pluribus unum
- Five-cent piece
- Indian head
- In God we trust
- Jefferson nickel
- Liberty head
- Minted
- Monticello
- Philadelphia Mint
- Profile
- Roman numeral
- Shield
- United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J



SUDOKU
PUZZLES

	5			7		8	6	
8			4		9		7	5
4		2	5		8		9	
		8		5			4	9
5		7	8			6	3	1
9				1	3		8	
2							1	
6		1	3	8			2	7
	9	3		2	1		5	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

3	5	9	1	7	2	8	6	4
8	1	6	4	3	9	2	7	5
4	7	2	5	6	8	1	9	3
1	3	8	2	5	6	7	4	9
5	2	7	8	9	4	6	3	1
9	6	4	7	1	3	5	8	2
2	8	5	9	4	7	3	1	6
6	4	1	3	8	5	9	2	7
7	9	3	6	2	1	4	5	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



19 Adventure of the Seas
21 Freewinds
22 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Divi Aruba Phoenix Beach Resort ta presenta

E miho bista riba e isla

PALM BEACH – Director di Benta Christy Garrido ta sumamente contento ya cu su oficina awo ta conta cu algun di e miho bistanan di lama riba nos isla. Paula Smith, Christy su colega den Mercadeo tampoco tin motibo pa keha, ya cu su oficina ta comparti e mesun bista di e lama na Palm Beach.

E Divi Aruba Phoenix Beach Resort, e mas nobo pa drenta funcion, awo ta casi completamente habri, y e galeria di benta nobo, situa net ariba di Pure Beach, tin e torennan residencial spectacular pa compañ'e.

E proyecto di expansion di Divi Aruba Phoenix Beach Resort, cual a inclui cuater edificio di ocho piso, cu cambernan nobo, den configuracionnan di studio, dos y tres camber, awo ta un realidad, y mientras cu e cortina ta subi riba un coleccion di restaurant, piscina y hardinnan tropical, e galeria di benta a wordo revela.

Pure Beach, un café casual cu estetica di beach club Europeano, rondona pa e awanan di e piscina di forma liber, a crea e cantidad mas grandi di interes.

Cu bista riba e area perfecto, e oficina nobo di benta ta situa ariba di Pure Beach, dunando tremendo bistanan di lama, y un sabor di paradiso pa esnan cu ta ricibiendo un tour di e propiedad.

Christy y su 27 empleadonan tin nan oficina principal eynan mes.

"Divi ta compronde e necesidad di hende pa bay cu vakantie, sosega y reconecta cu nan sernan stima," e ta bisa, "y cu un gran cantidad di inventario nobo obtenibel pa benta na e Divi Aruba Phoenix Beach Resort nobo, nos tin e intencion di haci hopi hende contento."

"Tur esaki ta parti di e makeover di nos coleccion di resortnan," tabata e palabranan di Director Gerente Alex Nieuwmeyer, "cu suitenan nobo, restaurantnan nobo, villanan di golf, spanan, condominionan y mas, y Divi a haci un inversion di $115 miyon te awo, mehorando facilidanan y amenidadnan pa provee un experiencia di vakantie di calidad mas halto, y birando e berdadero campion di vakantienan Caribense. Wak e pa bo mes na www.diviarubaphoenix.com."









Padu presente na spreekbeurt di Natasha Tromp











NOORD - Aruba, djis wak pa boso mes, con dushi klas 5A di scol Sta. Anna Noord a pasa cu nos tata di cultura Padu, kende a wordo invita door di Natasha Tromp, un alumno cu a tene su spreekbeurt tocante Padu.

Contacto haci dor di e bunita mama di Natasha, Sra Nata Tromp di Biblioteca Nacional. Y...cu hopi amor y cariño, Lady Ruth a busca Padu na su cas y a compañe durante e dushi mainta aki.

Muchanan a canta e dushi wals "Abo so", hunto cu juffrouw Anna Maria, un juffrouw hopi cariñoso y simpatico cu no a sconde su sentimentonan caluroso pa nos tata di cultura, pero a keda hopi impresiona cu un curazon hopi alegra.

Natasha a papia bunita di Padu, y a mustra su coleganan di klas, potretnan di Padu riba un poster traha pe mes. Despues tur mucha a para cu nan agenda pa Padu firma aden. Tabata un mainta inolvidable pa e muchanan sigur, cu a haya e oportunidad pa mira, papia y sali riba potret cu nos tata di cultura Juan Chabaya Lampe, Padu del Caribe.......nos Padu!



DEPORTE

Equipo Total Services 2 biaha cu e puesto maximo den The Ultimate Challenge

Pagina 9

LATINO

Acongojado Uruguay despide a famoso escritor Benedetti



Pagina 12

INTERNACIONAL

Muhe di 66 aña na punto pa duna lus

Pagina 13

Copa Pariba di Brug a start sali diadomingo







Di Sra. Susanna Martinus nos a haya un curriculum cortico di e trayectoria largo di e baluarte di softball Arubano.

SERO BLANCO- Riba Veld di Madushi Stars e popular torneo di softball Bush League, Copa Pariba di Brug, a cuminza oficialmente diadomingo mainta. E organizadornan Sweet Devils y Balashi Bad Devils Softball Team ta dedica e torneo e aña aki na dos persona kendenan practicamente a dedica nan bida na e deporte di softball. Ta trata aki di Sra. Susanna Martinus, den pueblo bon conoci como Mama Teesha, casa di Pa Gigi (q.e.p.d.) y Sr. Rudolf Schwengle, mihor conoci como Robby Schwengle.

Diadomingo tabatin e acto ceremonial di apertura caminda tambe tabata presente e representante di e cerbes Balashi Sr. Luis Koolman, sponsor mayor di e torneo aki.

Pero pa falta di espacio nos lo bin cu esaki den transcurso di siman. Di Robby tambe nos lo a haya uno pero te na ciere di e edicion aki nos no a haye riba nos mail.

Riba e potretnan nos por aprecia e momento cu e organizadornan a haci entrega di un bunita plakaat di reconocimento y gradicimento na tanto Sra. Susanna como na Sr. Robby Schwengle. Pabien, boso ta dos atleta ehemplar pa e hobennan di Aruba y di san Nicolas en especial. Pabien cu e reconocimento aki!

Den nos proximo edicion nos lo bin cu e resultadonan di e prome weganan cu a tuma lugar diadomingo.

RCA ta perde titulo definitivamente y Estrella ta keda na bida pa dicidi propio suerte

Wega contra Britannia lo ta decisivo

DAKOTA- E naranhadanan di Santa Cruz a subi tereno diadomingo anochi, obliga na gana for di RCA, pa keda den e pelea pa clasificacion pa e gran final di division di Honor.

Despues di e triunfo dramatico di Britannia riba La Fama cu anotacion di 1-0 diasabra anochi, Estrella tabata practicamente obliga pa gana pa keda cu posibilidad pa hunga pa e di dos puesto den e final contra di e La Fama cu ya a logra su clasificacion pa e titulo.

Poco inspiracion, poco coordinacion y poco motivacion y di otro banda Estrella a subi c'un determinacion cu no a mira den e ekipo anteriormente. Problemanan interno manera presencia di ruman di Bruno Conceicao den alienacion den e wega anterior, parce di a wordo supera y Alexander Conceicao a hunga un biaha mas como regular.

RCA di su banda a keda totalmente elimina cu e triundo di Britannia riba La Fama y esaki tabata bisto na e animo di e ekipo den e wega di diadomingo anochi.

Den concepto di entrenador Niaks Rasmijn, Estrella tin un ekipo demasiado hoben cu falta experencia pa lucha pa e titulo di campeon y el a mustra cu tur hende, esta e propio hungadornan, tin cu compronde cu e hoben ekipo no tin suficiente material pa bai cu e titulo y presencia di rumannan Conceicao, ta cambia e situacion totalmente y ta converti Estrella den un candidato fuerte pa bai cu e titulo di campeon.

Estrella a haci loke e mester a haci diadomingo anochio, y ya na di 4 minuut di wega, e gol tan importante a cai ora cu el a wordo anota pa Marion Lopez cu a pone Estrella ariba 1-0.

E gol a duna Estrella mas forza buscando mas gol pero tabat RCA cu ta logra di reacciona prome y ta logra di empata e partido na 1-1 cu gol di Carlos Rua na di 22 minuut di e prome tempo mes.

Estrella no ta perde tempo y a sigui presiona e gol tricolor y tabata na di 30 minuut di e prome tempo cu e naranhadanan ta bin logra di bolbe tuma bentaha den e marcador, cu gol di Diego Quintero, maximo anotador di e ekipo, cu a duna Estrella bentaha di 2-1.

Den e ultimo minuutnan di e prome tempo Estrella a sigui mustra e mihor futbol riba tereno, esta cu mas determinacion y net prome cu e periodo a finaliza, tabata Alexander Conceicao, esta ruman di Bruno, kende ta bin aumenta e marcador na 3-1 pa Estrella lagando RCA den un situacion dificil.

SEGUNDO TEMPO

Den di dos tempo Estrella a sigui di ta e mihor ekipo riba tereno y a crea varios situacion di gol pero e gol no kier a cai.

RCA a entrega caba den e periodo aki y apesar di algun bon intento pa bin bek den e wega, pero tabata bisto cu e ekipo ya no tabatin inspiracion pa haci mucho mas, of sigur mayoria di e hungadornan.





Estrella a hunga su mihor wega di e semi final y e ekipo a mustra inspira pa logra su clasificacion y cu e futbol demostra den e wega aki, por spera un bataya formal diaranzon anochi, ora cu e naranhadanan enfrenta e ekipo di Britannia den nan ultimo compromiso.

E triunfo di 3-1 riba RCA tabata mereci y cu esaki e ekipo ta logra di acumula un total di 7 punto, cu ta dos punto menos cu Britannia cu ta na di dos lugar despues di si triunfo riba La Fama.

Esaki ta nifica cu Estrella tin cu gana pa e pasa pa e gran final contra di La Fama cu ta inicia diamars 26 di mei, cu ta otro siman.

CONFIANZA

Niaks Rasmijn despues di e partido a mustra sumamente confia den su ekipo, y a analiza e situacion cu ekipo a pasa aden, e motibo di e refuerzonan di e rumannan Conceicao y kico nan presencia ta nifica den e lucha pa e titulo aki.

E entrenador di Estrella a mustra su confianza den e ekipo cu e ta dirigi, y e ta kere firmemente cu nan lo supera Britannia den e partido decisivo y cu Estrella lo no tin problema pa supera La Fama den e gran final pa bai cu otro titulo campeonil.

CAMBIO

Un cambio a bin den e programa di wega ora cu directiva di AVB a dicidi di cambia e dos ultimo weganan di fecha, caminda pa awe nochi RCA lo enfrenta La Fama den un partido cu no tin mucho balor mas pa e clasificacion pa e serie final mientras cu e wega entre Britannia y Estrella, cu mester a wordo hunga awe nochi, ta ser cambia pa diaranzon anochi. E motibo di e cambio no ta conoci pero ta spera un publico grandi pa e partido aki, den cual lo determina e otro finalista pa e titulo.





RCA ta perde titulo definitivamente y Estrella ta keda na bida pa dicidi propio suerte

Wega contra Britannia lo ta decisivo

DAKOTA- E naranhadanan di Santa Cruz a subi tereno diadomingo anochi, obliga na gana for di RCA, pa keda den e pelea pa clasificacion pa e gran final di division di Honor.

Despues di e triunfo dramatico di Britannia riba La Fama cu anotacion di 1-0 diasabra anochi, Estrella tabata practicamente obliga pa gana pa keda cu posibilidad pa hunga pa e di dos puesto den e final contra di e La Fama cu ya a logra su clasificacion pa e titulo.

Poco inspiracion, poco coordinacion y poco motivacion y di otro banda Estrella a subi c'un determinacion cu no a mira den e ekipo anteriormente. Problemanan interno manera presencia di ruman di Bruno Conceicao den alienacion den e wega anterior, parce di a wordo supera y Alexander Conceicao a hunga un biaha mas como regular.

Den concepto di entrenador Niaks Rasmijn, Estrella tin un ekipo demasiado hoben cu falta experencia pa lucha pa e titulo di campeon y el a mustra cu tur hende, esta e propio hungadornan, tin cu compronde cu e hoben ekipo no tin suficiente material pa bai cu e titulo y presencia di rumannan Conceicao, ta cambia e situacion totalmente y ta converti Estrella den un candidato fuerte pa bai cu e titulo di campeon.

RCA di su banda a keda totalmente elimina cu e triundo di Britannia riba La Fama y esaki tabata bisto na e animo di e ekipo den e wega di diadomingo anochi.

Estrella a haci loke e mester a haci diadomingo anochio, y ya na di 4 minuut di wega, e gol tan importante a cai ora cu el a wordo anota pa Marion Lopez cu a pone Estrella ariba 1-0.

E gol a duna Estrella mas forza buscando mas gol pero tabat RCA cu ta logra di reacciona prome y ta logra di empata e partido na 1-1 cu gol di Carlos Rua na di 22 minuut di e prome tempo mes.

Estrella no ta perde tempo y a sigui presiona e gol tricolor y tabata na di 30 minuut di e prome tempo cu e naranhadanan ta bin logra di bolbe tuma bentaha den e marcador, cu gol di Diego Quintero, maximo anotador di e ekipo, cu a duna Estrella bentaha di 2-1.

Den e ultimo minuutnan di e prome tempo Estrella a sigui mustra e mihor futbol riba tereno, esta cu mas determinacion y net prome cu e periodo a finaliza, tabata Alexander Conceicao, esta ruman di Bruno, kende ta bin aumenta e marcador na 3-1 pa Estrella lagando RCA den un situacion dificil.

SEGUNDO TEMPO

Den di dos tempo Estrella a sigui di ta e mihor ekipo riba tereno y a crea varios situacion di gol pero e gol no kier a cai.

RCA a entrega caba den e periodo aki y apesar di algun bon intento pa bin bek den e wega, pero tabata bisto cu e ekipo ya no tabatin inspiracion pa haci mucho mas, of sigur mayoria di e hungadornan.





Estrella a hunga su mihor wega di e semi final y e ekipo a mustra inspira pa logra su clasificacion y cu e futbol demostra den e wega aki, por spera un bataya formal diaranzon anochi, ora cu e naranhadanan enfrenta e ekipo di Britannia den nan ultimo compromiso.

E triunfo di 3-1 riba RCA tabata mereci y cu esaki e ekipo ta logra di acumula un total di 7 punto, cu ta dos punto menos cu Britannia cu ta na di dos lugar despues di si triunfo riba La Fama.

Esaki ta nifica cu Estrella tin cu gana pa e pasa pa e gran final contra di La Fama cu ta inicia diamars 26 di mei, cu ta otro siman.

CONFIANZA

Niaks Rasmijn despues di e partido a mustra sumamente confia den su ekipo, y a analiza e situacion cu ekipo a pasa aden, e motibo di e refuerzonan di e rumannan Conceicao y kico nan presencia ta nifica den e lucha pa e titulo aki.

E entrenador di Estrella a mustra su confianza den e ekipo cu e ta dirigi, y e ta kere firmemente cu nan lo supera Britannia den e partido decisivo y cu Estrella lo no tin problema pa supera La Fama den e gran final pa bai cu otro titulo campeonil.

CAMBIO

Un cambio a bin den e programa di wega ora cu directiva di AVB a dicidi di cambia e dos ultimo weganan di fecha, caminda pa awe nochi RCA lo enfrenta La Fama den un partido cu no tin mucho balor mas pa e clasificacion pa e serie final mientras cu e wega entre Britannia y Estrella, cu mester a wordo hunga awe nochi, ta ser cambia pa diaranzon anochi. E motibo di e cambio no ta conoci pero ta spera un publico grandi pa e partido aki, den cual lo determina e otro finalista pa e titulo.












Yes she could!





ORANJESTAD- Banco di Caribe ta contento pa informa cu nos "Running Diva" Shariska Dirksz a logra un biaha mas un di su metanan y den e caso aki di por a core full e distancia di 75km Ronde van Aruba y asina a logra bira e prome y unico dama cu a logra esaki den historia di Ronde van Aruba, den e caso aki den su di 17 edicion.
Un grupo masha grandi consistiendo di su colega nan di Banco di Caribe, amigonan y famia a para na comienzo, banda di caminda y tambe na final pa asina apoya Shariska cu e gran reto cu e tabata tin su dilanti.
E tempo cu Shariska a logra marca den e 75km aki tabata di 8 ora y 25 minuut.

For di e 8 personanan cu a participa den e categoria individual, 5 a logra yega final, entre nan Shariska kende a logra e di 3 miho tempo.
Banco di Caribe ta hopi contento cu e logro grandi aki di nan empleado.

Tremendo torneo veterano organiza pa a.t.t.a





SANTA CRUZ- Na Centro Deportivo Libertador Betico Croes , A.T.T.A a organiza e torneo pa veterano relaciona cu Aña di la Reina. E motibonan cu e torneo no a tuma lugar mas prome, ya cu ASU a duna prioridad na otro organisacion, aunke cu tur diamars ta palabra cu A.T.T.A ta hasi uso di e facilidad aki. Como organisacion responsabel A.T.T.A ta cumpli cu su deportistanan y ta organisa e torneo priminti. A.T.T.A a keda sumamente contento di por a mira asina hopi veterano participa na e torneo.

E weganan tabata riba un nivel respeta tumando na consideracion e edad di e participantenan. Bunita wega a wordo brinda pa Alfred Leong y Mario Croes jr. Mario Croes jr. a bisa: "Mi ta bin, mi ta wak y mi ta bay cu un premio".
E resultado final: Campeon Veterano : Alfred Leong; Sub- Campeon: Franklin Lopes y na di tres luga Mario Croes jr.

A.T.T.A ta felicita tur e hungadornan pa nan amor y dedicacion pa e noble deporte di Ping-Pong.





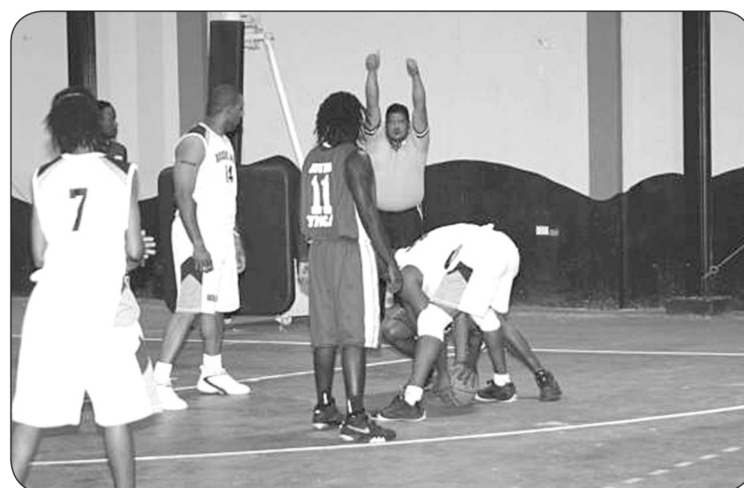
Weganan di basketball A-klas a continua riba cancha di Sporthal na Santa Cruz

ORANJESTAD- Diasabra, 16 di mei 2009, riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes e weganan di basketball di e campeonato di A-Klas a continua.

Den e prome wega di division di A-klas Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils a enfrenta YMCA Dakota Royals. Na halftime e wega tabata 47-19 na fabor di RadioShack.

Den e segundo mitad e equipo di Aruba Juniors a sigui presiona y a aumenta e score pa finalmente gana e wega cu score di 84-38.

Topscorer pa Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils tabata Erwin Ruiz cu 18 punto y Jorge Bueno Candelo cu 16 punto.
Topscorer pa YMCA Dakota Royals tabata Jermain Howard cu 10 punto.



Hungador mas valioso di "Sprite" Erwin Ruiz di Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils.
E di dos wega den division A-klas a bay entre YMCA La Fama Fast Hands y YMCA N.B.O. E muchanan di N.B.O. a domina e accionnan di wega cu relativo facilidad. Na halftime nan tabata ariba 36-20 y na final e score tabata na nan fabor 68-46.
Topscorer pa YMCA La Fama Fast Hands: Ryan Rivers cu 19 punto.
Topscorer pa YMCA N.B.O. tabata Gregory Richardson cu 24 punto, Anthony Pina y Reuben Vrolijk ambos cu 13 punto.
Hungador mas valioso di "Sprite": Gregory Richardson di YMCA N.B.O.
Weganan Awe.
Weganan ta sigui awe diamars dia 19 di mei 2009, riba cancha di YMCA San-Nicolas.
Pa 7:30 anochi RCA Romar Trading Kliphunters lo hunga cu YMCA Memco Impact.
Pa 8:30 YMCA Ling & Sons lo midi forza cu YMCA Fast Hands.





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Oriental

Ingredientenan:

1 paki di frozen broccoli
1 lb. di beefsteak
4 cuchara grandi di oyster sous
1 telep di salo
1 telep di sucu
½ cup di bouillon di galiña
2 telep di cornstarch
2 telep di soy sauce
2 cuchara grandi di awa
2 cuchara grandi di azeta dushi
1 bleki di water chestnuts (8 Oz.)

Kibra e pida ariba di e broccoli y slice e pida abou. Herbe nan pa 3 minuut. Scoria nan. Corta e carni na pida chikito y fini. Den un comchi combina e oyster sauce, salo, sucu y bouillon. Den un otro comchi mescla e cornstarch cu e soy sauce y awa pa e bira manera un pasta. Keinta e azeta den un planchi of weya di hero. Agrega e carni y hase bruin mientras ta drei e. Agrega e broccoli, water chestnuts y e mescla di oyster sauce y keinta tur hunto lihe. Drei e pasta di cornstarch aden pa e sous bira diki y sirbi e mes ora cu aros.

Bon Appetit!

E campeonato di baseball ABBA, Liga Preparatorio ta den full swing





PIEDRA PLAT- Tur diasabra como tambe diadomingo, un cantidad grandi di mayor ta lanta tempran pa asina hiba nan yiunan hunga nan deporte preferi cu ta baseball.

Mas cu claro nos como miembronan di prensa tambe ta pasa y duna cobertura na nos futuro big leaguernan.

E muchanan merece e apoyo di nos tur, e ta yena nos cu satisfaccion cada biaha nos pasa tereno di baseball y admira e chikitonan disfruta di nan wega, cada un na su manera. Un palabra di elogio ta bay na tur dirigente cu ta tuma tempo y guia e muchanan den nan wega di baseball. Nos tin e siguiente resultadonan di e siman cu a pasa como tambe un bista grafico di e partido entre Caprisun y Jani's Grasshoppers.

Rookies A

Jani's Grasshoppers a gana Caprisun – Giants cu score di 11-5.

Caprisun - Giants despues a saca clabo y a straight tur cos bek ganando Jani's Grasshoppers cu score di 13-9.

Little Bob Cat a gana F. J. Construction 16-10.

Rookies AA

Den e categoria aki e equipo di Taz Express a gana Bright Bakery cu score di 5-2.

Provence Pool Services tambe a bay cas cu un Victoria ora cu nan a gana Stars Organization 3-1.

Infantil A

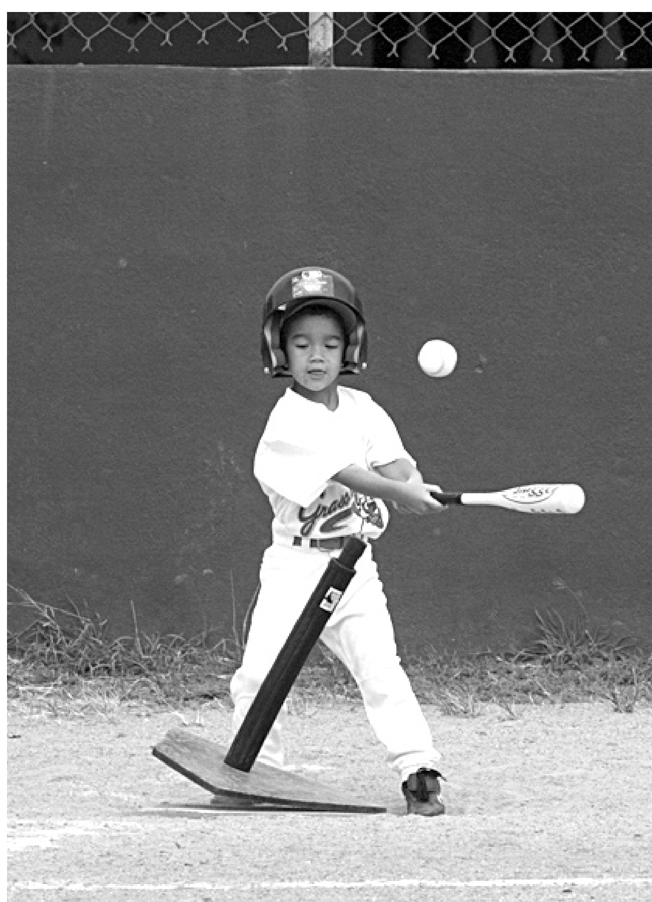
Den e division di Infantil A Benjamin Security a gana Remax 6-4.

Remax a gana Benjamin Security cu score di 5-2.

Impex si tabata por la goma y nan a suta Little Bob Cat cu e score di 20-0.









BON DIA Aruba

Cuater baluarte a haya homenahe

RCA a sigui cu e celebracion di su 75 aniversario





SOLITO- Diadomingo nos a pasa na Solito na unda e equipo tricolor a organiza un torneo di futbol y alavez probecha di e oportunidad di duna homenahe na algun baluarte den e deporte di futbol di RCA.

E chikitinnan di La Fama tabata esnan invita pa cu e torneo. Den mini Mini-Baby e muchanan di RCA a gana cu e score di 3 - 0. Den Mini-Baby RCA a gana pa tironan di penal 3 - 2 y den Baby RCA a gana La Fama cu e score di 3 - 0.
Despues a sigui cu e homenahe na e baluartenan. Jonko Albertsz, Codo Loopstok, Theo Bernabela y Angel Krosendijk kendenan den compania di nan famia a ricibi un bunita obsequio for di man di e Comision Organizador, encabeza pa sra. Glenda Maduro. Mester menciona cu tur e cuater ex-futbolistanan aki a forma parti di e prome equipo campeon di RCA cu a sa na gana Copa Antiyano. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e celebracion na RCA.







Weekend largo na Trappers Club di Coorslight blackball

ORANJESTAD- No laga otronan conta bo pero wak pa bo mes!!! E candeloso torneo COORSLIGHT BLACKBALL TOUR ta den un fase sumamente yen di accion, sensacion, y suspenso!! E weekend largo aki di 'Ascencion' atrobe lo tin algun team cu lo subi "trapi" na "trappers" rumbo pa gloria, mientras cu otronan poco poco ta cobando nan caminda pa fierno!!

Diaranzon 20 di mei, dos di e teamnan cu ta actualmente na top cu dos wega hunga y gana, esta e gang di cacho travieso **BAD DOGS BT, y CLASSICS-JOHNSON** patrocina p'e inigualabel **JOHNSON'S SUPERMARKET**, lo bay bataya duro pa wak ken lo laga ken atras!! Siman pasa Ryan Rampersaud a haye ta cana cu "natte onderbroek" contra e bachateronan di Tumazu, y e gang di cacho a hayanan ta kauw rabo contra J&J jaws, pero ambos a sa di survive y awo lo enfrenta otro cara cara diaranzon anochi pa 8'or na Club Trappers!!

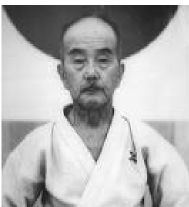
Diabierna anochi lo bay tin e super emocionante classico di Sta Cruz!!! E fanaticonan di veld di Winston no por perde y bataya annual entre e gang di cacho brabo di Pos Abou, e gang cu Shone Geerman ta yama "gang di rabo sushi", esta **MAD DOGS BT**, contra e defensor nan di husticia na Macuarima, e universidad di billiard, esta **TECHNICOS LA MODERNA!!!** Mad Dogs te ainda no tin niun wega gana, mientras cu t'e awor Technicos tin un "perfect record"!!! Diabierna anochi pa 8'or, Riot Commando completo na Trappers Club p'e classico bataya entre Mad Dogs BT y Technicos La Moderna di Sta Cruz!!!



Diasabra lo ta bay ta un anochi di preshon p'e integrantenan di e otro team cu tambe ta na top, e actual campeon **HUT PREDATORS!** Nan lo hunga contra e team cu ta landa den fondo, esta **WILD SHARKS!** Aki capitan Acosta a laga sa cu e lo manda su "C"-Team bay soda pipita pa wak ken lo wanta e preshon pa no ta e prome hungador den historia cu lo perde un wega contra Wild Sharks ……. E team cu te ainda no a logra gana niun set!!! High tension den Trappers ora cu Wild Sharks purba di porfin despues di un anja logra gana su prome set …… ooofff su prome wega!?!?!?

Diaranzon anochi Bad Dogs vs Classic-Johnson, Diabierna anochi Technicos La Moderna vs Mad Dogs, y Diasabra anochi Hut Predators vs Wild Sharks! Tur wega ta na Trappers Club y ta cuminsa pa 8'or en punto. Referee p'e candeloso weekend aki lo ta den man di Wild Shark y Technicos. No laga nan conta bo …. No lese den "periodico de ayer" ….. bin wak pa bo mes e torneo mas exitante di billiard aki na Aruba, **COORS LIGHT BLACKBALL TOUR!!!**











ACADEMIA NIPPON CENTER ARUBA

Senseinan di Shindo Jinen Ryobu Kai Aruba ta update nan mes cu reglanan nobo di WKF.



Fin di luna di April ultimo tawata na Aruba Sensei Johnny Aguilar cual ta un 5th DANN Master cu igualmente ta Director Nashonal di e organisashon Ryobu Kai na Venezuela.
Tambe tawata presente na Aruba Sensei Jose Martinez cual ta un 3rd Dann specializa den arbitraje internacional.
E dos personajenan aki a wordo invita door di Sensei Luis Escalona di Academia Nippon Center Aruba pa bin duna un curso di arbitraje internashonal bao di e reglana nobo di WKF cual a wordo introduci january 2009 ultimo.
Tambe Sensei Johnny Aguilar I Sensei Jose Martinez a bini pa duna apoyo na e campeonato abierto nashonal di Karate aña di la Reina ultimo na CDFF organiza pa Academia Nippon Center Aruba cual tawata tin mas di 125 partcipante I mas di 30 diferente categoria.

E cuater Senseinan di e unico organizashon organiza di karate na Aruba esta Ryobu Kai a tuma e curso aki.
Tambe a wordo duna un curso di KATTA JITTE cual ta uno di KATTA avansa.
Di e manera aki por mira con nos senseinan ta mantene nan mes up to date cu e cambionan internashonal den karate.









SC Washington Lifida a enfrenta Estudiantes/Dosva Lifida





DAKOTA- Diasabra ultimo e muchanan di SC Washington a enfrenta e muchanan di Estudiantes/ Dosva riba tereno di Douane na Dakota.
Dene prome wega den e categoria di Mimi-Baby: SC Washington/ Dafruta ta gana Estudiantes 2-0 cu golnan anota pa Jorge Funce y Fardel Quandus.

Den baby, **SC Washington/ Everfresh ta gana** Estudiantes cu e score di 10-1, cu golnan di Shon-David Pieters 3, Joel Recappe 1, David Castro 1, Jean-Pierre Heyden 1, Javier Paris 1, Steven Sevinger 1, Dalai Hurkmans 1, John Jurgen Henriquez 1.



Den Lifida A, e equipo di SC Washington/ Bison ta gana Estudiantes 4-0 cu golnan anota pa Fercan Doodle-Sophia 1, Gimichael Fingal 1, Gregory Arango 1, Christopher Leung 1.

Den Lifida B, e muchanan di **SC Washington/ Abro ta empata cu** La Fama 1-1 cu gol di Anfernee Emerencia. Por ultimo, den menor (play-offs prome wega), **SC Washington/ Suzuki ta gana** Dakota 3-0 cu golnan di Ricardo Malmberg 2 y Richi Peguero 1.





Equipo Total Services 2 biaha cu e puesto maximo den The Ultimate Challenge







ORANJESTAD- Manera cu a ser anucia den edicion anterior, awe nos ta presenta e equipo Total Services.

Total Services ta compitiendo bow di e nomber aki como 3 aña den Aruba su Adventure Race.

E equipo aki a sa di conquista pa dos aña e puesto maximo den e evento aki.

Den 2006 Total Services forma pa Shariska, Sidney, Joraine y Lucien Dirksz como Capitan a logra termina esaki den un tempo di 7 ora 46 min. Den 2008 esaki ta ser ripiti bow di e atletanan Michael , Maximilian, Lucien y Sidney cu un tempo di 6 ora 24 min

Un equipo cu nos mester bisa sumanente fuerte ariba diciplinanan manera Natacion, Kayak, Cyclismo y Coremento na pia.

Den e añanan anterior e Atleta



Sidney Merry Weather semper a sa di sali prome for di e parti di Natacion.

Cu e aña aki cu Sidney Merry Weather no por forma parti di su equipo, ta pa motibo cu e ta den exterior pa cumpli cu un otro meta cu ta su estudio avansa. Nos por a compronde di Maximilian cu e puesto aki ya ser yena cu un Atleta cu por cumpli cu e exigencianan di e evento.

Ta trata di e atleta Alexander Robert, Un mucha homber hoben cu ta hacienda un



tremendo trabow den Triathlon, Coremento na pia y Cyclismo.

E biaha aki Alexander lo experencia un otro tipo di careda caminda e lo mester cumunica cu su miembronan pa por logra e meta.

Riba e siguiente potretnan, por presencia momentonan di e atletana aki den e añanan anterior.

Aruba bo ta cordialmente invita pa Aruba su Adventure Race The Ultimate Challenge edicion 8 No laga ningun hende mester con ta bo!!!! y si acaso



bo no haña e oportunidad pa presencia esaki, sporttvaruba ta trece esaki live pa bo cu comentarista . Den e siguiente edicion nos lo presenta 2 equipo cu ta Tri Bike Aruba bow guia di Gert van Vliet y equipo di Bombero bow guia di Ivo Maduro cu ta den Ultimate Challenge pa di 8 aña. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon Cel:7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes Cel: 5932826 andygomes71@gmail.com





Maria Sharapova ta mira accion despues di diez luna

Ganando pero no impresionando

WARSAW- Despues di diez luna for di cancha di tennis, Maria Sharapova a bolbe hunga un wega di tenis ora cu el a supera Tathiana Garbin di Italia, posiciona number 68, cu parcialnan di 6-1, 6-7 y finalmente 6-3 den e torneo habri di Warsaw.

Claramente por a mira cu Sharapova falta ritmo, e falta fineza den su wega y e falta ainda mas coordinacion pa e yega na e nivel cu e tabata antes, ora cu el a bira e number uno di mundo riba ranking mundial.

"Mi tin hopi tempo sin hunga, mi tin hopi tempo sin competi y naturalmente cosnan no ta bai manera normalmente nan mester bai, pero sikiera esaki ta un comienzo, y for di aki nos lo sigui dilanti," Sharapova a declara despues di e partido.

Sharapova mester a wordo someti na un operacion na su schouder pa un lesion serio y e periodo di recuperacion pa un lesion asina, sempero ta tuma varios luna.

"Mi tin suerte di por a hunga e wega aki. Otronan lo tuma mas tempo cu e periodo aki, y mi ta kere cu mi ta afortuna di por t'aki awe," e tenista a decelara.

Maria Sharapova aña pasa a alcanza e number uno riba ranking mundial pero su lesion cu a conduci na inactividad di e tenista Ruso, a pone cu na e momentonan aki e ta na puesto number 126 di e ranking mundial.

"Mi a hunga miles di wega den mi carera, y lo mi bai hunga miles mas pero na e momentonan aki mi ta kere cu sigui hunga ta e mihor manera pa mi haya mi forma di antes bek," Sharapova a mustra.



Juventus ta retira entrenador Claudio Ranier "op staande voet"

TURIN- Falta dos wega pa final di temporada di e Liga Italiano pero dirigentenan di e ekipo di Juventus di Turin, ta kere cu e ekipo ta pasando den su peor crisis na mal momento. E gerente general, Jean Claude Blanc a mustra na periodistanan cu e ekipo a tuma un decision drastico, pa trata di frena un situacion cu ta bayendo for di man.

"Nos tin tuma un medida drastico pa cambia un situacion drastico, ya cu cosnan no ta bayendo bon cu e ekipo ultimo simannan," Blanc a mustra.

Juventus den su ultimo shete weganan no a conoce ningun victoria, incluyendo e derota dene semi final di e Copa Italiano na man di AS Roma, y e crisis actual ta pone cu e ekipo lo por perde su oportunidad pa hunga den e Champions League di e proximo temporada.

"Nos mester a haci algo, y ta di lamenta cu Ranieri a bai manera cu cosnan a bai, pero esaki ta e paso mas drastico cu nos por a tuma, sperando cu e situacion lo cambia den e ultimo dos weganan, cu ta asina importante," Blanc a declara.

Michael Phelp no a domina den su regreso den competencia den piscina



CHARLOTTE- E fenomeno Mericano di natacion, Michael Phelps a regresa e fin di siman aki den e torneo Charlotte Ultra Swim Competition, caminda el a inscribi pa competi den cinco specialidad pero na final di cuenta a bin gana dos, perde dos y no a participa den un otro. Mientras cu prensa a duna hopi atencion na e resultadonan di Phelps, e mes no ta mira problema, al contrario e t a masha contento cu su presentacion y ta kere cu esaki tabata su mihor torneo cu el a yega di logra despues di un vacacion largo.

Den su participacion Phelps a keda sin participa den dos evento cu ta su specialidad, esta e caredanan di 220 mariposa y 400 liber, y el a competi den caredanan mas cortico manea 50 mete liber y 100 meter cu lomba. Den ambos evento cu el a perde, e tabata hopi serca di e ganadornan, cu ta Aaron Piersol y Bousquet.

"Mi ta bon, mi ta contento di a bolbe competi, y cosnan ta start for di aki bai dilanti," Phelps a declara despues di e caredanan, cu cara sonriente y trankilo.

Ministro Defensa renuncia para buscar la presidencia en Colombia



El ministro de Defensa de Colombia, Juan Manuel Santos, habla con la prensa en Bogotá, 18 mayo 2009. REUTERS/ John Vizcaino

BOGOTA (Reuters) - El Ministro de Defensa de Colombia, Juan Manuel Santos, renunció el lunes a su cargo con la intención de ser candidato a la presidencia en el 2010, una posible señal de que el presidente Alvaro Uribe no buscará su segunda reelección consecutiva.

La renuncia del dirigente político, quien lidera la lucha contra el narcotráfico, la guerrilla izquierdista y los grupos armados ilegales integrados por antiguos paramilitares, se produjo a un día de que el Senado se reúna para aprobar un referendo que busca autorizar una segunda reelección de Uribe.

“Considero que después de este periodo al frente del Ministerio de Defensa es necesario pasar la posta y continuar mi vida de servicio público en otros escenarios. Por lo mismo y con todo respeto, le presento mi renuncia efectiva a partir del próximo 23 de mayo”, dijo Santos en una carta dirigida a Uribe y que leyó en una conferencia de prensa.

“Pasaré de ministro de Defensa a ser un simple pero decidido promotor de su causa. Me dedicaré como usted lo hace, a trabajar, trabajar y trabajar por la continuidad de la Seguridad Democrática en la que no podemos bajar la guardia ni un solo milímetro mientras la bestia del terrorismo siga viva”, agregó.

El dimitente funcionario logró como ministro de Defensa los más contundentes éxitos en la historia del país en la lucha contra la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) con la muerte de varios de sus principales líderes como Raúl Reyes, Tomás Medina Caracas y Martín Caballero, durante operaciones militares.

También coordinó el rescate de la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, tres estadounidenses y 11 efectivos de las Fuerzas Armadas secuestrados por las FARC y promovió una campaña en medio de la que han desertado miles de combatientes de la guerrilla.

CANDIDATURA CONDICIONADA

Santos, de 57 años y quien pertenece al Partido de la U, reiteró que sólo lanzará su candidatura presidencial si el presidente Uribe decide no ser candidato en el 2010 para buscar un tercer período de Gobierno.

“Si el presidente decide lanzarse, él cuenta con mi total apoyo, es el compromiso que he hecho con él y con el país. Si él decide no lanzarse a una nueva reelección, yo seré candidato”, aseguró.

Uribe no ha dicho con claridad si buscará su tercer periodo de Gobierno en el 2010 si queda habilitado para aspirar a su segunda reelección inmediata.

En la eventualidad de que Uribe decline o no pueda ser candidato, Santos es uno de los políticos con más posibilidades de ganar la elección presidencial de mayo del 2010 junto con el ex alcalde de Medellín Sergio Fajardo, de acuerdo con recientes encuestas de opinión.

La renuncia del ministro provocó diferentes reacciones al interior de la coalición de Gobierno que apoya a Uribe y a la que pertenece Santos, así como en el opositor Partido Liberal.

Dos sismos causan alarma en sur de Perú

LIMA (Reuters) - Dos sismos causaron el lunes alarma en algunas localidades al sur de la capital de Perú, obligando a personas a salir de sus casas aunque no se registraban daños, dijeron testigos y autoridades.

Según el Servicio Geológico de Estados Unidos, la magnitud del primer sismo fue de 5,7 y la del segundo de 4,9.

El Instituto Geofísico de Perú dijo que el primer sismo se produjo a las 09.01 hora local (1401 GMT) y tuvo su epicentro a 41 kilómetros al sur este de la localidad de San Juan Marcona en la región de Ica, a unos 450 kilómetros al sur de Lima.

El segundo sismo tuvo como epicentro a la localidad de Puquio, de la región andina de Ayacucho, como la zona más cercana al epicentro, que se sintió también en la vecina Ica. Testigos de la localidad de Marcona dijeron que los movimientos obligaron a los pobladores y a los escolares a salir de sus casas y centros de estudios, sin que se registraran víctimas o daños en las viviendas.

En Marcona opera la mina de hierro Shougang Hierro Perú, de la estatal china Shougang. La minería es considera como uno de los motores de la economía de Perú, el segundo productor mundial de cobre y zinc y el primero de plata.

El gerente general de Shougang, Raúl Vera, dijo a Reuters que la minera operaba normalmente. “No pasa nada”, precisó.

Perú, donde frecuentemente ocurren sismos, sufrió en agosto del 2007 un terremoto de magnitud 8,0 en la costa centro y sur del país, que provocó la muerte de unas 600 personas y dejó miles de viviendas destruidas.

Presidente venezolano visita Ecuador

QUITO (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez asistirá el domingo a la conmemoración de la independencia ecuatoriana y se reunirá con su colega Rafael Correa para evaluar la relación bilateral.

La Presidencia de Ecuador informó el lunes en un comunicado que el mandatario venezolano participará el domingo en la efemérides de la gesta encabezada por Simón Bolívar y Antonio José de Sucre, próceres en los cuales Chávez dice inspirarse para impulsar su revolución en Venezuela.

El lunes, los presidentes y funcionarios de los dos países analizarán el cumplimiento de los convenios bilaterales vigentes y explorarán nuevos proyectos conjuntos. Más tarde, Chávez y Correa irán a la isla Puná donde visitarán una futura zona de explotación de gas en el golfo de Guayaquil, puerto ubicado 280 kilómetros al suroeste de Quito.

Ecuador y Venezuela mantienen varios convenios de cooperación, entre los que destaca el intercambio de crudo ecuatoriano por derivados venezolanos que ha permitido un ahorro para Ecuador de 173 millones de dólares entre febrero del 2007 y 2008, según la Cancillería.



Insustituible, único, inmortal, fueron palabras con las que los uruguayos despidieron el lunes a uno de sus escritores favoritos, Mario Benedetti, quien falleció el día anterior a los 88 años, dejando un legado de varios premios y poemas que tocaron el corazón de muchos. REUTERS/Andres Stapff

Acongojado Uruguay despide a famoso escritor Benedetti

MONTEVIDEO (Reuters) - Insustituible, único, inmortal, fueron palabras con las que los uruguayos despidieron el lunes a uno de sus escritores favoritos, Mario Benedetti, quien falleció el día anterior a los 88 años, dejando un legado de varios premios y poemas que tocaron el corazón de muchos.

Cientos de uruguayos desfilaban frente al ataúd del escritor, algunos entre lágrimas, para darle un último adiós en el imponente Salón de los Pasos Perdidos en el Congreso.

"Una persona como Mario nunca muere, se siembra", expresó el presidente Tabaré Vázquez al abandonar el velorio. Decenas de coronas de flores recibidas -del presidente venezolano Hugo Chávez, del pueblo cubano, del cantante español Joaquín Sabina, entre otros- fueron colocadas en el salón cercanas al féretro.

"El fallecimiento de Mario Benedetti nos deja huérfanos de uno de los escritores que mejor ha entendido la fuerza transformadora de la literatura y su capacidad para cambiar el mundo (...) Desde España ya le añoramos con dolor", dijo el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, en un comunicado enviado a la familia del escritor.

El poeta será enterrado en el Panteón Nacional el martes. El Gobierno decretó el lunes día de luto nacional. "Entiendo que en Uruguay haya un sentimiento de duelo, pero no es exclusivo de Uruguay. Basta ver las noticias de todo el mundo para ver que hay muchísimos lectores de Benedetti -y gente que no lo leyó- que también está de duelo", dijo el escritor portugués José Saramago a una radio local.

El escritor al amor, la soledad, el compromiso político y últimamente también a la muerte, falleció el domingo en su casa, días después de salir de un hospital de Montevideo donde había sido internado por una afección intestinal crónica.

La salud del poeta, que también sufría asma crónico, se deterioró tras la muerte en el 2006 de su esposa Luz, con quien estuvo casado por 60 años.

Su carrera se extendió por seis décadas entre novelas, poemas, ensayos y obras de teatro. Ganó en 1999 el premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, el Premio Iberoamericano José Martí en el 2001 y en el 2005 el Menéndez Pelayo.

"Es alguien insustituible, el primero que me diría que no, es él, pero yo insistiría, sigo insistiendo, hay insustituibles y Mario es uno de ellos", dijo a Reuters el cantautor Daniel Viglietti, amigo cercano de Benedetti con quien compartió el espectáculo "A Dos Voces" y llenó auditorios.

"Somos tantos los discípulos de este maestro entrañable que más allá de la muerte física se las va a arreglar para seguir influyendo y provocándonos energía y creación", afirmó.

El cantautor catalán Joan Manuel Serrat, quien en 1985 grabó como canciones textos de Benedetti en el álbum "El Sur también existe", dijo desde España que la poesía del uruguayo "tocaba directamente el corazón de la gente".

Antes de morir, Benedetti daba últimos retoques a un libro de poesías que pensaba titular "Biografía para encontrarme".

Dominicana descarta presencia nueva gripe

SANTO DOMINGO (Reuters) - Autoridades de Salud de República Dominicana descartaron que tres ciudadanas chilenas afectadas por el virus A H1N1, quienes volvían de unas vacaciones en Punta Cana, hayan contraído la enfermedad en el país.

Al menos tres chilenas que pasaron sus vacaciones en Punta Cana, uno de los principales centros turísticos en la costa este dominicana, dieron positivo al virus al llegar a su país, según reportes oficiales.

Las autoridades de República Dominicana anunciaron que se reforzaron los controles sanitarios en la región este del país. Pero el secretario de Salud Pública dominicano, Bautista Rojas Gómez, señaló que no se ha detectado ningún caso sintomático con las características del virus y explicó que es probable que las mujeres hayan entrado al país con el virus en incubación pero sin los síntomas.

"Es evidente que no se contagiaron en el país. No hay ninguna evidencia de que fue aquí", reiteró Rojas Gómez tras indicar que en el país aún no se ha detectado aún ningún caso de gripe A H1N1. El funcionario recordó que una de ellas empezó a sentir los malestares dos días antes de marcharse hacia Chile. Las autoridades chilenas informaron que se pusieron en contacto con sus pares de República Dominicana para abordar el tema.

Presentan 35.000 firmas para desaforar a Colom

GUATEMALA (AP) - Representantes de un movimiento ciudadano entregaron el lunes al congreso más de 35.000 firmas recabadas en los últimos cinco días para pedir que el legislativo comience el trámite para quitar la inmunidad al presidente Alvaro Colom, luego que un abogado asesinado dejó un video acusándolo de ordenar su muerte.

"Lo que están pidiendo es que le exijamos al Fiscal General que inicie el trámite de antejuicio", dijo a la AP el presidente del Congreso Roberto Alejos.

Luis Pedro Alvarez, uno de los abogados que presentaron la solicitud, dijo que la petición al congreso se hace ya que "no confiamos en el fiscal toda vez que fue nombrado por el presidente". Además dijo que si en ocho días el congreso no atiende la solicitud convocarán a un paro nacional.

Miles de guatemaltecos han manifestado desde la semana anterior para exigir que el presidente renuncie o sea despojado de inmunidad para que se le investigue por las acusaciones hechas por el abogado Rodrigo Rosenberg, asesinado el 10 de mayo.

Un día después, durante el funeral, amigos del fallecido hicieron circular el video con las acusaciones hacia el mandatario y otros funcionarios.

Obama ta pidi pa Estado Palestino

Netanyahu: Palestinonan mester acepta Israel

WASHINGTON - Discrepancianan entre Obama y Nethanyahu riba e conflicto na Medio Oriente y e programa nuclear Irani, tabata notabel den e reunion cu a tuma lugar ayera.

Presidente Mericano Barack Obama ayera tabatin su prome combersacionnan intenso cu Prome Minister Israeli Benjamín Netanyahu. Netanyahu a bisa cu e ta dispuesto pa reanudar "inmediatamente" e combersacionnan cu autoridadnan Palestino, pero no a apoya publicamente e pensamento di Obama riba e creacion di un Estado Palestino.

Den un reunion cu a tuma lugar mey-mey di di señalnan di desacuerdo entre ambos, Obama a afirma, sin embargo cu e ta "confia" cu ta posibel pa avanza den e conflicto Israeli-Palestino den "e proximo dianan, simannan y lunanan" y a elogia e vision historico di Netanyahu. Tambe el a duna garantia na Israel riba e hecho cu su esfuersonan diplomatico pa para e ambicionnan nuclear Irani no ta nifica "negociacionnan eterno" cu Teheran.

El a manifesta na mesun momento su speranza cu prome cu fin di aña lo por tin avancenan den e negociacionnan, pero cu na mesun momento el a adverti cu lo tin sancionnan mas duro si Teheran no reacciona riba e espectativanan.

E prome cumbre entre ambos lider, den cual hopi ta den wega, a tuma lugar na Cas Blanco y a dura un ora mas di e dosnan pa cual el a wordo programa. Ambos a papia despues cu e periodistanan despues.

Obama a bisa cu Iran mester mustra su compromiso cu e combersacionnan riba su programa nuclear prome cu fin di aña, mientras cu Netanyahu a expresa su miedonan cu un Iran ekipa di armanan nuclear ta forma un menaza pa e existencia di Estado di Israel.


Presidente di Merca Barack Obama na final di e reunion cu Prome Minister Netanyahu di Israel.

Netanyahu den e conferencia a bisa cu su pais "ta reserva e derecho di autodefensa" contra Irán.

"Mi ta spera cu e plan di Presidente tin éxito," Prome Minister Israeli a sigura, aunke el a agrega cu "e importante ta e garantia cu Iran no ta desaroya un arma nuclear".

Durante nan aparicion hunto, Obama tambe a urgi Netanyahu pa traha na fabor di e creacion di un Estado Palestino.

"Mi a bisa esaki antes, y mi ta ripitie, cuta di interes, no solamente di e Palestinonan, sino tambe di e Israelinan, di Estados Unidos y di comunidad internacional yega na un solucion di dos Estado, unda cu Israeli- y Palestinonan ta biba banda di otro den paz y seguridad," Obama a agrega.

Di su banda, Prome Minister Israeli a bisa cu e por contempla un "areglo" den cual Israeli- y Palestinonan por biba como bisiña, aunke e no a usa e palabra "Estado".

"Mi kier bisa claramente cu nos no kier goberna e Palestinonan", Netanyahu a bisa.

Muhe di 66 aña na punto pa duna lus



SUFFOLK – E ta un homber profesional di 66 aña y na punto pa bira mama pa prome biaha. Elizabeth Adeney, 8 luna na estado, lo ta un di e mamanan nobo di mas bieu na mundo.

Ora cu Elizabeth Adeney cumpli 85 aña, su yiu lo ta un hoben.

Den sesionnan di chat riba Internet e reaccionnan ta varia di sorpresa pa e milager te esnan cu ta critica duro, caminda un di e personanan a critica e decision Adeney pa fertilizacion in vitro como un ehempel di "egoismo grandisimo".

Pero Adeney, kende ta biba banda di Lidgate, Suffolk, na zuidoost Inglatera, a bisa cu pa ta mama, tur loke ta importa ta con bieu bo ta sinti bo mes di paden. Y e ta bisa cu e ta jong y fit y ta sinti manera un muhe di 39 aña.

Mayoria di clinicanan IVF na Inglatera (y Merca) no ta ofrece tratamento pa muhenan di mas di 50 aña, pa cual Adeney a bula bay Ucrainia, caminda no tin un limite di edad pa IVF, birando asina un di e asina yama turistanan di fertilidad.

Na 2004 e New Yorker Aleta St. James a bira e muher Mericano di mas edad pa duna lus ora cu el a haya morocho. E tabatin casi 57 aña. Un aña despues, un muhe Rumano di 66 aña a bira e mama mas bieu di mundo.

Djei na 2006, 2006, Carmela Bousada di Spaña, kende tabatin casi 67, a bay cu e titulo.

Y aña pasa, Omkari Panwar di India a horta su corona.

Morochonan no tin mesun tata

DALLAS – Mama di un morocho a haya e shock di su vida despues cu dokternan a revela cu su babynan di 11luna bieu no tin e mesun tata.

Mia Washington a dicidi di busca conseho di experto ora cu e y su partnernan a nota cu e morochonan Justin y Jordan tabatin caracteristicanan facial diferente.

Testnan di paternidad a revela kico a pasa – dos "webo" a wordo fertilisa door di dos diferente sperma y tabatin un 99.99 porciento di chens cu e morochonan por tin tata diferente.

Dokternan na e laboratorio di DNA na Dallas, Texas nunca a mira un resultado asina.

Mia despues a admiti cu e tabatin un "affair" y a sali na estado di dos diferente homber na mesun momento.

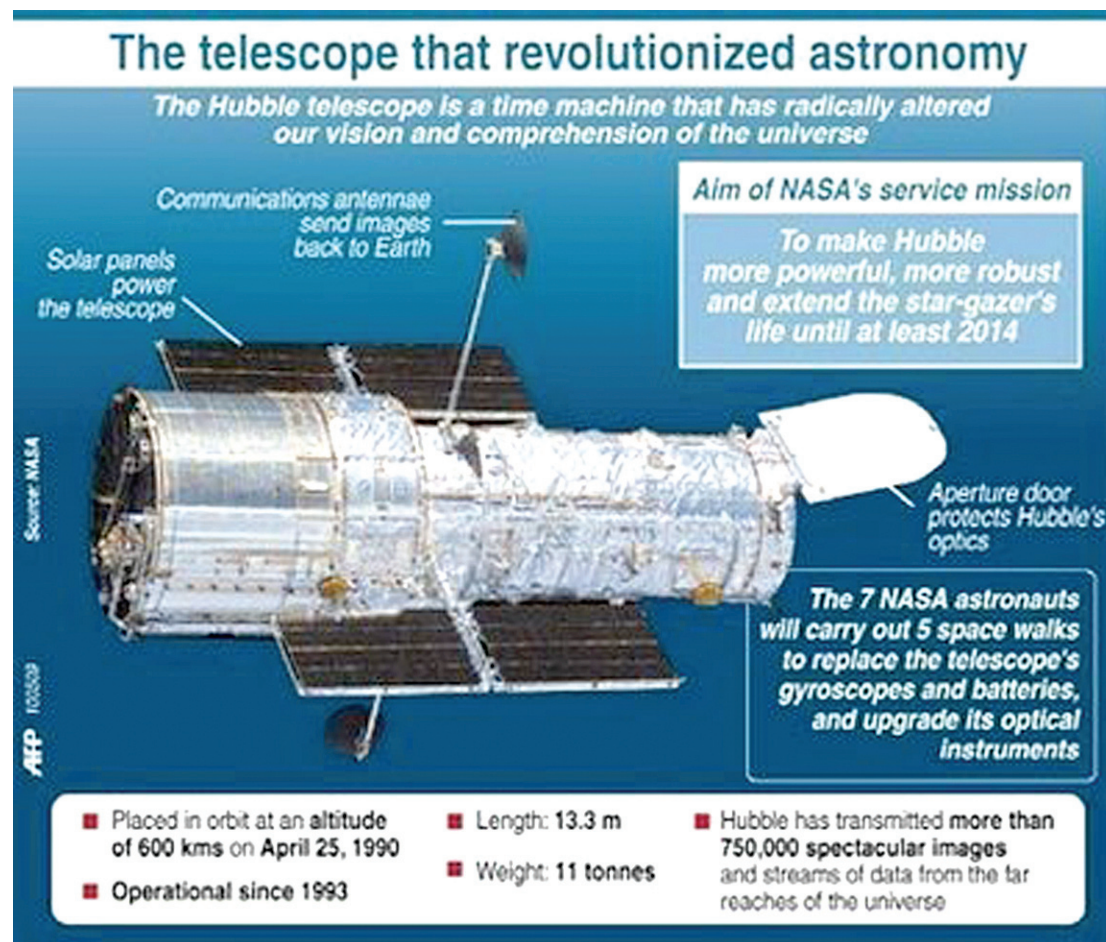
El a bisa na e canal di television Fox 4: "Out of all people in America and of all people in the world, it had to happen to me. I'm very shocked.'

Presidente di "Clear Diagnostics" Genny Thibodeaux a bisa cu esaki ta un locura. "Mayoria di hende no ta kere cu e por sosode, pero e ta posibel."

Reportero di Salud Thomas Moore a splica: 'Un muhe por ovula dos webo for di su ovarionan, y e webonan lo keda viabel pa 24 ora despues di ovulacion."

"Sperma por sobrevivi te cinco dia den e curpa di e muhe, pues un muhe por drumi cu diferente homber, dianan apart, y sali na estado no pero dos biaha."

E partner di Mia ta tata di un di e mucha hombernan y e pareha tin pensa di conta e muchanan e verdad ora cu nan ta grandi suficiente pa compronde.



E telescoop espacial di mas grandi na mundo. El a wordo rebiba y ta spera cu e por dura un cinco pa 10 aña mas. Otro reparacion e lo no soporta mas.

Hubble ta cla pa haci su trabou

CAPE CANAVERAL, Fla. – Despues di cinco dia remarcabel, Astronautanan caminante a finalisa nan trabou di reparacion riba e Telescoop Espcial Hubble dialuna y a sera e portanan di e observatorio tan balora, cu ningun mannan humano lo mishi cune mas.

"Wow, mira Hubble," un di e Astronautanan a bisa.

NASA a bisa cu e telescoop rebiba lo mas miho cu nunca danki na e esfuersonan di e Astronautanan y lo mester provee imagennan mas espectacula di universo pa un cinco pa 10 aña mas.

Durante e ultimo bishita aki na Hubble, e transbordador Atlantis su Astronautanan a instala dos instrumento di cinco estrea pa Hubble, pero tambe bateria nob0o y giroscopio. E instrumentonan nobo balora na 220 miyon dollar lo mester permiti e telesccop pa tira un bista mas profundo den e cosmos, asina leu cu 13 biyon aña.

E bishita aki pa Hubble mas cu un (1) biyon dollar.

Control di mision a felicita e Astronautanan pa exitosamente completa "e cirugia electronico di cerebro" durante un caminata espacial cu a dura mas di shete ora.

Na e sitio di lansamento, NASA a mantene un vigilia continuo cu otro transbordador si ta necesario pa sali rapido pa un rescate. . Esaki pasobra e Astronautanan di Atlantisa no tin ningun caminda pa busca escondite si resulta cu nan no por bolbe Mundo door di daño na e transbordador. E station espacial ta den otro orbita, inalcansabel.

Lider Tamil mata door di ehercito

COLOMBO, Sri Lanka – Gobierno di Sri Lanka a anubncia ayera cu su trupanan a mata e lider di rebeldenan Tigernan di Tamil durante un ofensiva cu a derota e insurgentenan, cu cual a pone fin na un guera civil di mas cu un kwart siglo den cual e minoria tamil a trata di crea un patria na nort di e pais.

Television estatal a para su programacion regular pa anuncia e morto di Velupillai Prabhakaran, hunto cu su dos princioal asistentenan, Soosai y Pottu Amman. E anuncio a causa celebra di mayoria di e ciudadanonan na henter e pais y hopi persona a subi cayanan di Colombo, e capital, bailando y cantando.

Morto di Prabhakaran ta wordo considera crucial pa Gobierno di Colombo.

Si el a logra huy, e lo por a usa su red internacional di contrabandistanan y apoyo di e expatriadonan tamil pa cuminsa un ciclo nobo di lucha gueriyero na Sri Lanka, aunke su morto den combate tambe lo por transforme den un martir poderoso pa otro separatistanan Tamil.

General Sareth Fonseka, hefe di ehercito di Sri Lanka, a bisa den un discurso na television cu su trupanan a derota e ultimo insurgentenan dialuna mainta y cu nan tratando di identifica e cadaver di Prabhakaran entre e mortonan.



Triunfo di muher na Kuwait



Doctor Asil Al Awadi, candidato parlamentario pa e di tres distrito electoral, ta celebra su victoria hunto cu su simpatizantenan na e Ciudad diadomingo.

KUWAIT – Cuater muhe Kuwaiti a wordo eligi pa prome bes pa forma parti di Parlamento, den un victoria historico den un pais conservador di Golfo Persico unda e Parlamentonan tabata consisti di solamente homber den casi mey siglo.

Muhenan a haya derecho di voto y pa postula nan mes na 2005, pero den e dos eleccionnan anterior no a logra haya asuento den e parlamento di 50 miembro.

E resultadonan oficial di e eleccionnan di diasabra ultimo a wordo presenta diadomingo door di un grupo di hueznan na television estatal.

Un di e candidatanan eligi, Massouma al Mubarak, tabata tambe e Prome Minister di e Gabinete di e pais. E activista pa e derechonan di muhe Rola Dashti, e profesora den educación Salwa al Jassar y profesora di filosofía Asil al Awadi, tambe lo forma parti di e Parlamento nobo.

Asina tambe, e resultadonan di e eleccion ta mustra cu e Musulmannan fundamentalista ta cuminsa perde tereno. Diasabra nan a haya 16 asineot, menos cu e 24 cu nan tabatin anteriormente.

Huicio contra lider democratico di Myanmar ta sigui

YANGON, Myanmar – E lider democratico Aung San Suu Kyi a drenta e di dos dia di su huicio porta sera ayera (awe di nos) nou di criticanan internacional cu ta aumentando contra di e regimen militar cu repetidamente ta haya pretexto pa mantene deteni den mayoria di e ultimo dos decada.

Suu Kyi, su dos compañe bou di aresto casero, y un Mericano, John W. Yettaw, ta wordo enhuicia hunto pa viola e condicionnan di su orden di restriccion, cu ta prohibie di ricibi bishita sin permiso oficial. E ofensa ta castigabel te cu 5 aña di prison.

Yettaw a ocasion e acusacionnan ora cu el a landa yega na e propiedad di e lider y drenta su cas scondi pa motibonan cu te ainda ta desconoci.

E detencion siman pasa di e ganador di Premio Nobel di Paz, kende ta den detencion sin huicio pa mas cu 13 di e ultimo 19 añanan, a ocasion critica contra e Hunta Militar, y a conduci na yamadonan di lidernan mundial pa su libertad inmediato.

Bosero di Departamento di Estado Mericano Ian Kelly a bisa cu e cargonan contra Suu Kyi ta "inhustifica" y a pidi pa su liberacion incondicional y esun di e mas di 2100 prisoneronan politico.

Suu Kyi su aresto lo por desvia di e asercamento "mas suave" cu Gobierno di Obama a bin ta buscando pa reemplasa e sancionnan di Washington y otro politicanan fuerte cu no a causa e Hunta pa hala atras den gobernacion di man duro.



Pafo di e sede di e huicio a pone baricadanan pa mantene cualkier demostracion leu di e entrada. Henter edificio a wordo rondona cu wayanan di hero.

Peticionnan pa e huicio ta habri pa publico a wordo rechaza pa "motibonan di seguridad". Mas cu 100 simpatizante di Suu Kyi a logra pasa e perimetro di e baricadanan rond di e prison, pero no esun mas paden cu tabata vigila di cerca door di guardianan arma y simpatizantenan di Gobierno.

Simpatizantenan di Suu Kyi a pidi pa protestanan pacifico na su nomber rond Myanmar.

E maneho parlamentario na Myanmar a wordo deroca durante un golpi na 1962 y ehercito ta den control for di e tempo ey. Suu Kyi a gana e eleccionnan di 1990 pero e Hunta a nenga pa reconoce e resultadonan.

Alumno a tira maestro y su mes

LAROSE, Loiusiana (AP) - Un studiante di Lousiana a drenta un lokaal di les, a los un tiro cu a faya riba cabez di un maestro y despues den un baño a tira su mes den cabes, asina autoridadnan a informa.

E investigadornan a haya un carta den e diario di e hobennan y plannan di un atake.

E studiante di 15 aña, kende su nomber no a wordo revela, a tira un biaha rond di 9'or di mainta den un klas di scol secundario Larose-Cut Off y despues a tira su mes den cabez, asina e comisario Craig Webre, di e comunidad di Lafourche, a duna di conoce.

E mucha homber, cu tabata den di ocho grado, tabata den estado critica pero stabiel. E maestro nunca a e atacante les.

Webre a bisa cu polis a haya un carta cu plannan di e mucha homber pa "ekipa su mes" prome cu e atake, ademas di un pintura riba con e lo bay bisti. E hoben tambe a skrap riba un pida papel "mi ta e Rey" y "tur hende lo muri".

Aunke cu aparentemente e tabata trata di ehecuta un matanza, e hoben solamente tabata arma cu un pistol semi-automatico caliber 25 mm cu cuater bala cu el a coy di cas di su tata durante fin di siman.

Mama di e mucha homber a nota cu e tabata nervioso prome cu el a bay scol, pero el a bisa cu solamente e tabata preocupa pa resultado di su examennan cu lo wordo entrega na dje ayera, Webre a agrega.

Casi 500 alumno di seis grado te na di ocho ta asisti na e scol di e comunidad rural di 7000 persona ubica na mas o menos 72 kilometer na zuidwest di New Orleans.

Webre a bisa cu e mucha homber no tabatin problema di disciplina na scol ni cu ley. E no tabatin motibo pa ta den e klas ey, e comisario a bisa.

E hoben ta un of dos aña mas grandi cu gran parti di su compañeronan di klas, kendenan a describie manera un mucha homber trankil cu nunca ta papia di arma of di violencia.

E scol tin detector di meta, pero no ta wordo usa den forma continuo y dialuna nan tabata paga.

BON DIA Aruba



Director di OMS, Margaret Chan, a alega cu e pandemia di griep di porco ta den "un período di gracia" y cu e nivel di alerta ta keda den Fase 5, un paso bou di e nivel maximo.

OMS no kier bati alerta di pandemia

GINEBRA (AP) – Director di Organización Mundial di Salud a duna di conoce ayera cu ainda lo no cambia e alerta di griep di porco na su nivel maximo di pandemia, despues cu Gran Bretaña, Japón, China y otro paisnan a pidi OMS pa cambia e forma den cual ta dicidi con pa declara un pandemia.

Director di OMS, Margaret Chan, a alega cu e pandemia di griep di porco ta den "un período di gracia" y cu e nivel di alerta ta keda den Fase 5, un paso bou di e nivel maximo.

Papiando dilanti Asamblea anual di OMS, el a bisa cu niun hende por bisa cuanto e periodo aki lo duro.

Chan a bisa cu e peliger awor ta cu e virus di griep di porco lo por mescla cu otro cepanan di influenza y pa e bira mas peligroso.

E funcionario a papia despues cu varios Gobierno a pidi OMS pa e cambia e forma den cual ta dicidi e manera cu ta declara algo como un pandemia, alegando cu OMS mester evalua ki mortal e virus ta, y no e rapidez cu cual e ta plama.

E debate a surgi despues cu OMS a cuminsa un reunion anual di 5 dia, na cual ta asisti centenares di expertonan den sapud publico di e 193 paisnan miembro di e organización.

OMS mester analisa si ta subi e nivel di alerta, di e actual (Fase 5) pa e máximo (Fase 6) o si ta pidi companianan farmaceutico pa cuminsa fabrica un vacuna specifico contra e griep di porco.

E actual sistema di OMS ta concentra riba con e malesa ta plama, no den su gravedad. Algun pais miembro no kier pa OMS declara un pandemia di griep di porco, ya cu e consecuencianan di tal decision lo por ta hopi costoso y trece consecuencia grave na nivel politico

Japon tambe a pidi cambionan den e sistema di OMS cu lo por considera e griep di porco un pandemia, den caso cu e virus cuminsa infecta personanan pafo di scolnan, hospitalnan y otro institucionnan unda e virus sa transmiti cu rapidez.

Na Japon mas di 130 persona a keda infecta. Esey a obliga Gobierno pa sera 2.000 scoly cancela actonan publico.

Te cu dialuna, e virus di influenza H1N1 a infecta por lo menos 8829 persona den 40 pais y a causa 76 morto.

Chan a bisa cu e peliger awor ta cu e virus di griep di porco lo por mescla cu otro cepanan di influenza y pa e bira mas peligroso.



Bill Clinton, enviado special di ONU pa Haiti



PORT AU PRINCE (AP) - Bill Clinton lo wordo nombra enviado special di ONU pa Haiti, asina un boseri di e ex Presidente Mericano, a duna di conoce.

E bosero Matt McKenna a indica cu e anuncio ofical lo por wordo haci awe door di secretario general di Naciones Uni, Ban Ki-moon.

Clinton ta popular na varios comunidad pober na Haiti pasobra na 1994, como Presidente, el a usa e menaza di forsa militar pa caba cu un dictadura na Haiti.

Despues soldatnan Mericano a a yega e pais habriendo caminda pa e presidente electo Jean-Bertrand Aristide, cuu a wordo destitui den un golpi, por a bolbe.

Haití ta e pais pober di e continente Mericano.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

GRADIOSO PORCH SALE
16 Diasabra 17 Diadomingo desde 9'or mainta na Nobelstraat #7 companashi. masha hopi cos na benta na prijs barata Tel: 593-8486

TA BENDE
Un Mitsubishi pick up '05 diesel 4x4 doble cabin airco, getint, cd player, den bon condicion Tel: 594-8524

TA BENDE
Toyota Corolla '96 std,cd,no ac, den bon condicion Afl. 2900,- "As is where is" Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Chevrolet v6 cora prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 747-4408

TA BENDE
Un Hyundai Accent '03 nunita, automatic, cu airco, prijs Afl. 7500,- Pa mas informacion yama Tel: 593-7548

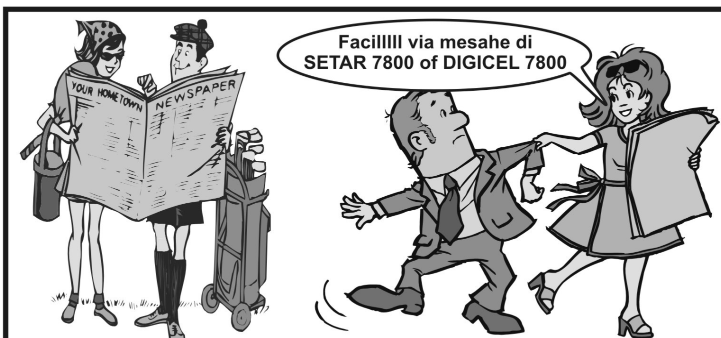
TA BENDE
Un Toyota Yaris Sedan '06 automatic, full equipped, shinishi Afl. 22.500,- Tel: 564-1804

TA BENDE
Hyundai Tueson '06 full eq. Afl. 26.500,- 1 Mitsubishi Montero '93 4x4, autom. V-6 Afl. 6000,- Airco split unit Classic 12.000Btu 220V Afl. 725,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Nissan Almera '05 ful eq. auto, alarm, cd, airbag Afl. 13.800,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Chevrolet Spark 18 luna autm. 4 door, color shinishi. Pa mas informacion Tel: 743-5373

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE
Mata di Palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, helicnia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un mesa di billiard fura nobo, y un auto Toyota crown diesel '93 Tel: 567-3814

TA BENDE
Un Cas Tanki Leendert 169-E 315m2 3 camber 1 baño, cushina sala Afl. 155.000,- Tel: 560-4936 / 568-5583/583-9460

TA BENDE
Puppies Jack Russel 2 macho, 2 hembra nan ta cla dia 27 di Mei. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un computer, Window '98 cu su printer, Compaq, Tel: 743-9591

FOR SALE
Property Land 1750m2, 2 houses 5bedr, 3 bathr plus 10 aprmts. Afl. 1.000.000,- Tel: 523-3200

FOR SALE
Caya Quant 1-3 long lease land 1042m2 3 bedr, 2 bathr build area 182m2 Afl. 340.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Un Laptop bell 30gb harddisk, 15.1" screen, window Xp, cd, dvd, combo Afl. 600,- Tel: 742-6171

TA BENDE
2 palo di paña, nos ta traha trabao di hero na bon prijs. Pa mas informacion yama Tel: 660-3459

TA BENDE
Guitara electric Afl. 100,= Base guitar Afl. 100,- Lessenaar Afl. 75,- 1 Firgidaire Afl. 100,- 2 speaker Afl. 600,- Tel: 582-2562

FOR SALE
Malmok 10 2012m2 lease land residence: 2 bedr, 2 bath, 1 study Cell: 523-3200

TA BENDE
1 Inflatable boat pa 4 persona 12" 1 outboard motor, 1 speed boat 13.8" pa drecha Afl. 1200,- pa tur dos Tel: 745-7525

TA BENDE
3 deposito cu oficina na Balashi Afl. 795.000,- 1 tereno ±942m2 eigendom na Papilon, Sta. Cruz Afl. 80.000,- Tel: 745-7525

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio pa hasi trabao di cas y cushina. Pa mas informacion yama Tel: 593-1870

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces. secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Pa cumpra un Puppy Fila Brasilera muher rasa puro please!!! Pa mas informacion Tel: 564-1977

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
1 apartment na Sereo Biento #27-C full muebla 1 camber Afl. 700,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27C semi muebla 2 camber Afl. 750,- borg Afl. 500,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
1 apartment na Seroe Biento #27-C bashi 1 camber Afl. 600,- Borg Afl. 400,- Tel: 585-2485 / 563-8947

TA HUUR
Un apartment na Juana Morto #9 1 camber, sala, coriente apart. Cable, wireless internet inclui. Afl. 650,- p/l. Tel: 593-3194

FOR RENT
Parkietenbos (waterfront) 3 bedrooms 2 bathrooms, furnished price Afl. 3500,- (inc. utilities) Tel: 523-3100 ext 3200.

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable, etc. Max 2 pers. Sin niños. En area de hoteles Afl. 900,-p/m. + deposito den un mes Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona full muebla, airco, wash machine tv, pa Afl. 1000,-p/l. plus deposito afl. 1000,- Tel: 583-1469 564-7784

TA HUUR
Un studio apartment na Driemasterstr. Afl. 603,- pa me sta paga awa y airco, sin muebles pa 2 persona Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Apartment Sabana Liber 97-B Afl. 850,-p/l. + deposito Afl. 400,- awa, gas, cable inclui. coriente NO Tel: 566-0221

TA HUUR
Studio Apartment ful muebla awa coriente, internet, cable inclui. Por drenta mes ora. Seroe Pita. Tel: 567-6529

TA HUUR
Un apartment pa un persona Afl. 600,- + deposito tur cos inclui. den playa Tel: 562-1494

TA HUUR
Cas di 2 camber na Hooiberg cura halto Afl. 1500,- p/l. + deposito disponibel mes ora. Tel: 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta hasi manicure y pedicure den gel y acrylic. Servicio na bo propio cas. Pa mas informacion yama Tel: 569-8980

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel cu auto ta busca trabao di limpiesa y transporte di mucha Tel: 566-1319

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding por yama Tel: 742-1303

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. pa mas informacion yama Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Nos ta jena e formulario di inkomstembelasting '08 otro aña nan. Nos por busca e formulario saca su copia y entrege pa bo. Dijes yama y nos ta bin buske. Servicio garantiza Pa mas informacion yama Tel: 592-1186



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na Baranquilla, Colombia



Sra. Vda Maria Magdalena Geerman-Geerman

Mihor conoci como "Maria"
*** 19-05-1937 - ✝13-05-2009**

Na nomber di su yiunan: Celly y Hubert
Chito y Seneida
Tony y Carmen
Rito y Ethleen
Rina y Johnny
Astrid y yiunan
Angelo y Karina
Jonathan y Maryorie

Rumannan: Candida "Candy" y Nai Rasmijn
Alberto " Betto" Geerman
Su nietonan:
Hennan Winklaar, Juraine Geerman na USA, Gregory Geerman Cinderella y Celine Geerman
Rigoberto Garcia y famia na Sto. Domingo, Junior Garcia Jarina, Gisberto Geerman y Genesis Geerman na Boneiro
Giovanni Leer, Giorino Leer na Hulanda, Giovanna Leer, Kimberly y Kaicey Maduro, Micheline Ramos, Emanuel, Stephanie, Kirah, Lieshah, Kiarah Salazar, Skylar Wiersma, Ian y Amy Geerman, Edhan y Ethan Geerman

Bisanieta/onan: Kijomy y Kristopher Oehlers
Sean Walle

Su subrinonan:
Leticia, Renny, Carlos, Emilio y Maryann
Ihanan: Su ihanan:
Luisa Werleman, Sita Thode, Leticia Rasmijn, Cinderella y Celine Geerman, Mireya Gomez
Su comer y compernan, primo y primanan, y demas famia: Geerman, Rasmijn, Winklaar, Magdaniel, Gonzalez, Rodriquez, Garcia, Lopez, Maduro, Leer, Salazar, Ramos, Braafhart, Oehlers, Ennis, Croes, Oduber, Ras, Paesch, Werleman, Thode, Gomez, Quintero, Tromp Vrolijk y demas famia na Aruba, Curacao, Boneiro, USA, Hulanda, Colombia, Venezuela y Santo Domingo.
Ayudante: Nella Tromp
Juancho Vrolijk
Sra. Glenys Pullido y famia na Colombia
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di DIOS, nos ta participa fayecimento di nos querida MAMA, Esposa, Wela, Tanta y Ruman

Faustina "NORMA" Henricus

conoci como Norma of Nonoi

*15-02-1937 ✝ 15-05-2009





Na nomber di su esposo: Maiky Hernandis

Yuinan: Erica y Jairo Hernandez Latham y yuinan
Mizayda y Hector Henriette y yuinan na Florida USA
Anthony y Maria Latham y yuinan
Gwelda y Henk Bijen Latham y yui
Cedric y Maria Eugenia Latham y yuinan

Nietonan: Robert y Shelly y yuinan
Ramsey y Madeleine y yui na Hulanda
Michael Tromp na Hulanda
Nathan Henriette na Florida USA
Nathaly Henriette na Florida USA
Thaïsa Latham na Florida USA
Thayron Latham
Jeisson Latham
Jeremy Latham
Nicole Latham
Iris Bijen
Fabio Latham
Natasha Latham
Bisanietonan: Aliyah, Deynah y Zoë Hernandis
Rumanan: Juliana y Dominico Quandus y famia
Vera y Boy Baiz y famia
Suzy Henricus y Zako Violinus y famia
† Sixta (Baby) y Kalulu Comenencia y famia
Helen y Betto Ruiz y famia
Annie Lacle y famia na Hulanda
Buchi y Simona Lacle y famia
Djica y Robby Tromp y famia
†Luisa y †Jose Carrasquero y yuinan
Suegra: Imelda Hernandis y famia
Iha: Miriam Baiz y famia

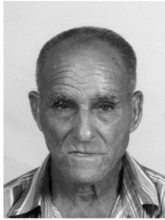
Swa y Cuñanan , Sobrina y sobrinonan, Prima y primonan
Demas famia:
Latham, Hernandis, Henricus, Hernandez, Henriette,Pulgar, Bijen, Peña, Paesch, Baiz, Leer, Violinus, Comenencia, Ruiz, Lacle, Carrasquero, Tromp, Geerman, Cielo
Demas famianan, bisiñanan, amigonan y conocirnan di Seaport Casino, Aruba Domino Bond y hugadornan di Impossible Domino Team
Condolencia
Fecha: 20 y 21 di Mei 2009
Ora: 6:00 – 9:00 pm
Adres: Aurora Funeral Home
Entiero
Fecha: 22 di Mei 2009
Ora: 2:00 – 4:00 pm (E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home desde 11:00)
Adres: Misa Fatima na Dokata
Santana: Sabana Basora
Si un familiar por a wordo lubida, nos disculpa pa esaki
Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
Psalmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios pa tur locual e'la nifica pa nos, ta anuncia morto cristianamente di mi esposo, nos tata, welo y omo



Sr. Nicolaas Rafini
mihor conoci como Nico, ex empleado di ASTEC
na edad di 81 aña

Na nomber di su esposa: Ramona Rafini-Fernandez

yui : Raymond Rafini

yuinan di crianza: Josefina Rafini
Carlos Rafini y famia

nietanan : Lisa y Sarah Rafini

cuñanan: Sra. Vda Lucia Rafini-v/d Linden y famia
Sra. Vda Helenita (Chichi) Rafini-Geerman
Sra. Ignacia (Cha) Fernandez y Joell Cruzado y yuinan

comer: Sra. Vda.Nuris Helder y famia

sobrino y sobrinanan, mucho hopi pa menciona, primo y primanan, famia Rafini, Fernandez, Rasmijn, Koolman, v/d Linden, Geerman, Schwengle, de Cuba, de Kort, Winterdaal, Vrolijk, Yarzagaray, Paskel, Kock, Pirela, Rosel, Albertsz, Christiaans, Gomez, Roga, Dirksz, Boekhoudt, Croes, Roos, Mackintosh, Gomes, Tromp, Leo, Everon, Leyba, Medina, Damian, Henriquez, Luidens, Loefstop, Ras, Cruzado, de Mey, Helder y demas famia ta invita tur bisiña, amigo, conoci y: ex compañeronan di UPA (Waf) pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 20 di Mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilia Santa Famia pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Capilia Santa Famia na Pos Chiquito.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
dialuna 18 y diamars 19 di mei 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza





Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.



Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente

FAUSTINA " NORMA" HENRICUS
***15-02-1937 † 15-05-2009**

Mama y suegra di propietarionan di Aurora Funeral Home

Cu Dios como mi wardador mi no tin falta di nada
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partipa fayecimento inespera di:



Erica Lucia Alberto

Na nomber di su esposo: Deon Jacobs Zuidam
su yiunan: Celine, Angelo y Ashley
rumannan: Pores cu Ursuline
mayornan: Carwin y Magda Alberto
Tio y tianan na Corsow y Hulanda
su tionan na Aruba, Robby, Bienbe, Frans, Eusebio, Agusto, Bubu
Su tianan na Aruba: Juana Croes, Hipolito Ruiz, Sra. de Cuba. Primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda, sobrinonan y sobrina na Hulanda, famia Croes, de Cuba, Martinus, Alberto, Ras, Ruiz

Adres pa condolencia na Aruba: Maria Christianstraat 24
Ora: 7pm - 9pm
Fecha: Mei 19 2009

GRADICIMENTO

Den nomber di ***H.O.G. Aruba Chapters***

tata di nos Director (Coisy Krozendijk)
Nos kier a manda un palabra di gradicimento na tur cu a mustra nan antencion durante fayecimento y entiero di:
Sr. Jovito Faustino Krosendijk



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "***
Ps. 23:1,2,3

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposo, nos tata, opa, suegro, ruman y omo stima:



Ronald *"Ronnie"* Maximiliaan Henriquez-Ruiz
april 1930 - mei 2009

Na nomber di su:

esposa: Edith Henriquez-Arends

yiunan: Ricardo y Mia Henriquez na U.S.A.
Brendan y Christine Henriquez na U.S.A.
Gail y Guillermo Higuita-Henriquez

nieta y nietonan: Illana, Brandon, Grace, Nathan

rumannan: Milton y Mirriam Henriquez-Bruin
Belva D. Rasmussen-Henriquez na U.S.A.

cuñanan: Ilse Arends y famia na Hulanda
Marlene y Tico Perret-Gentil y famia na Hulanda

sobrino y sobrinanan: Milton, Dwight, Benjamin,
Giselle, Roxane, Lysiane

primo y primanan y demas famia:
Henriquez, Ruiz, Arends, Croes, de Veer,
Perret-Gentil, Barbour, Koopman, Wynn,
Merryweather, van Romondt, Eman
ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di mei 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 10:30 di mainta den Kerki Protestant na Playa sigui pa un sirbishi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "***
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Gerritdina Evelyn Winklaar
Mihor conoci como: Pop of Poppy

Na nomber di su

yiunan : Aislinn van der Biezen
Nyohmi van der Biezen
Jossmar van der Biezen

Rumannan: Rosa de Lima Winklaar y famia
Oswald y Meredith Winklaar y famia na Hulanda
Shirley Jacobs y famia
Lufrido y Martha Winklaar y famia
Rena Winklaar y famia na Hulanda
Ruthlina Winklaar y famia
Iraida Winklaar y famia na Hulanda
Sigfried Winklaar
Roosje y Francis Koeijers y famia na Corsow

Mescos un ruman: Marlyn van Tright y famia
Carmen Breinburg y famia

Cuña: Myrna Hoen y famia

Tanta y omonan : Maria Maduro y famia
Rufina Tromp y famia
Isabel Tromp y famia
Cornelia Kelly
Agnes Kelly y famia
Yolanda Kelly y famia
Carmen Kelly y famia
Pedro Kelly y famia
Ricardo Winklaar y famia

Sobrino y sobrinanan: Shahaila, Oswaldi, Mieke, Demi, Samara, Rufmyr, Jeamyr, Henna, Jurainne, Aldwin, Ginou, Antonio, Nani, Quincy, Nigel, Arnella,Kevin, Rachel y Darrick.

Mesocs cu yiunan: Greg, Andre, Ghis, Dama, Roboam.

Ihannan, primonan, primanan y demas famia na Bonaire, Corsow y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Avenida Milo Croes 90**
6:00 pm - 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gobiernu di Boneiru a laga restoura edifisio monumental Passangrahan

KRALENDIJK - Dentro di poko trabounan pa restourashon na edifisio di Passangrahan ta bai kuminsá. Gobièrnu di Boneiru a reservá un montante alrededor di sesentinuebe mil florin destiná pa e proyekto aki. Gobièrnu di Boneiru den e kaso aki ta konsiente ku edifisio di Passangrahan ta mester di atenshon purá, debí ku e edifisio ta hopi dekaí. Esaki sigur di tuma nota kon importante e edifisio aki ta pa gobernashon di nos isla i tambe ku ta trata aki di un monumento nashonal ku un balor históriko hopi grandi. Pa medio di ofisina di Obra Públiko, DROB a tuma e pasonan nesesario i via di e prosedura normal a selektá e kompania di konstrukshon Streef TEC N.V. pa hasi e trabounan aki.

Pa basta tempu tabata ta hasiendo e trámitenan pa yega na fondonan pa restourá Passangrahan, sigur si tene na kuenta ku ora di yobida, awa ta pasa via dak bini paden, bentana i portanan tabata kibrá.

Pa loke ta trata e parti pafó di e edifisio, tinsierto kamindanan ku ferf a kita for di e murayanan, tralinan na e kura ta tur destruí. E parti aki ta okashoná tambe dor di vandalismo.

Den e renobashon di Passangrahan lo garantisá ku e edifisio lo keda ku su diseño original i e renobashon aki ta pa e edifisio kompleto, asina gobiernu di e isla a informa.

Gobiernu di Korsou a uni ku otro instanshanan

Pa duna informashon riba finansiamentu di estudio



WILLEMSTAD -- Stichting Studiefinanciering (SSC) i Informatie Beheer Groep (IBG) ta dunando informashon konhunto e aña akí, na dekanonan, instanshanan di Gobièrnu i posibel studiantenan. Riba inisiativa di presidente di direktiva di SSC, diputado sra. Marilyn Alcalá-Wallé, resientemente a tuma lugá un seshon di informashon konhunto pa dekanonan di skol i instanshanan di Gobièrnu. SSC i IBG a organisá e seshon akí. Tema sentral di e seshon di informashon tabata pa intensivá informashon tokante finansiamentu di estudio, inskripshon i uso di studielink. E siman aki tin e di dos seshon di informashon planiá, e biaha akí pa studiantenan i nan mayornan ku a inskribí pa bai kuminsá studia na Ulanda e aña eskolar nobo.

E seshon lo tuma lugá djasabra dia 16 di mei próksimo na teatro Luna Blou. E siman akí tambe a tuma lugá deliberashon ku un delegashon di Ministerio di Enseñansa, Kultura i Siensia (OCW) di Ulanda. A papia tokante kolaborashon i e maneho di finansiamentu di estudio di e diferente partnernan (nobo) den Reino. E potrèt ta duna un impreshon di e seshon di informashon ku a tuma lugá den ouditorio di Kámara di Komèrsio di Kòrsou.

Partidonan di oposishon ta bisa ku nan lo sigui desaroyonan di status aparte di serka

WILLEMSTAD -- E partidonan MAN, NPA i Forsa Kòrsou ku ta den oposishon a felisitá pueblo di Kòrsou i tambe e opshon ku a sali ku mayoria voto. Na mes momentu nan a yama na e 38.363 suidadanonan ku a skohe pa Opshon NO. "Esaki ta kasi mitar di esnan ku a vota.

Si ántes gobiernu tabata tuma tur desishon tokante nos futuro struktura estatal ku 11 asiento den Konseho Insular i neglishá e 10 otro asientonan di oposishon, awor e 10 asientonan tin un masa di hende tras di nan.

Esaki ta nifiká ku mester respetá e grupo aki tambe. Ku nos por a yega asina leu, ta danki na sakrifisio di hopi hende. Nos lidernan político i nos polítikonan, pero tambe na suidadanonan patriótiko ku a hinka tur energia ku nan tin den aktividatnan pa informá nos pueblo", asina e partidonan ta bisa.
Nan ta splika ku di un forma inkansabel nan a bai tur foro, tur debate, tur bario i tur kaminda pa duna pueblo informashon. "Esei ta demostrá alabes e rèspèt grandi ku nos tin pa e pueblo aki, p'esei nos a informá pueblo pa no laga desishonnan kai, sin nan sa di kiko ta trata".
Mas aleu e partidonan ta bisa ku e resultado di e Referèndem a duna grupo SI un mayoria, pero e 48% ku a vota kontra di e pakete, ta un indikashon kla ku e gobièrnu na mando, no tin ningun outoridat moral pa sigui ku su plannan manera e ta pretendé. "Kasi mitar di e poblashon no ta di akuerdo ku loke tin riba mesa. P'esei nos ta di opinion ku mester tene kuenta ku e opinion di e grupo grandi aki, esta 48%. Loke ta yena nos ku emoshon i humildat ta ora nos mira e barionan ku a vota pa Opshon NO. Barionan di nos pueblo humilde, ku pa basta aña kaba ta spera un alivio i un bienestar ku no a bini. P'esei mes nan a rechasá e pakete.
Partidonan MAN, NPA i Forsa Kòrsou den simannan ku ta bin, lo reuní ku tur nan miembronan, aktivistanan, profeshonalnan, sindikalistanan etc. ku a partisipá den kampaña, p'asina determiná den ki forma nos ta keda atendé interesnan di e 48% di poblashon ku a Vota pa Opshon NO. Na mes momentu representantenan di e tres partidonan aki tantu den Parlamento komo den Konseho Insular lo vigilá i alabes pone preshon riba Partidonan di Koalishon pa kumpli ku e bienestar ku nan a primintí e pueblo durante di nan kampaña. Danki na e habitantenan di tur barionan di Kòrsou, espesialmente di e barionan mas humilde, ku a demostrá ku nan dignidat ta bal muchu mas ku un promesa di un saku di plaka. Tambe nos ta yama danki na tur profeshonalnan i otronan ku a traha asina duru den e kampaña aki pa informá pueblo, di modo ku nos por a haña un resultado, den kua kasi mitar di nos poblashon ku a bai vota, a skohe pa Opshon NO. Nos lo ta digno representantenan di entre otro e 38.363 personanan ku a depositá nan konfiansa den opshon NO i nos lo ta defensor di nan interes i nos lo NO laga nan na kaya nunka", asina e partidonan ta bisa.

Boneiru tin mas ku 200 akuerdo nobo pa bira parti di Ulanda



Diputado Jeffrey Levenstone

KRALENDIJK -- Diputado Jeffrey Levenstone a laga hasi un análisis total di tur akuerdo ku ta eksistí ku Hulanda den kuadro di kambio di struktura estatal di Boneiru. Esaki e Diputado a hasi den kuadro di preparashon pa intensivá kampaña di informashon tokante di struktura estatal i tambe kontinuashon di ehekushon di e akuerdonan aki i posibel akuerdonan nobo. Segun Diputado Levenstone e mes a keda sorprendé pa e kantidat enorme di akuerdonan. Tin aktualmente alrededor di 190 akuerdo konkreto i tin basta di e akuerdonan aki ta konsistí di mas ku un akuerdo, konsekuentemente por konkluí ku aktualmente ta eksistí mas ku 200 akuerdo konkreto ku Hulanda den kuadro di struktura estatal.

Diputado Levenstone ta sigui bisa ku e intenshon ta pa distribuí tur e akuerdonan aki na promé lugá pa tur organisashonnan i diferente partnernan sosial na Boneiru. Seguidamente lo traha programa di informashon pa poko poko pone pueblo na altura di tur e akuerdonan i tambe nifikashon di e akuerdonan. Mas aleu Diputado Levenstone ta indiká si ku hopi di e akuerdonan aki ya a bai komo informashon na pueblo pero ku den e tipo di kambio grandinan aki mester keda informá pueblo tokante di e akuerdonan. Tambe t'asina ku kada biaha ta bini akuerdonan nobo aserka pasobra e proseso aki ta unu dinámiko.

Ta segun tempu ta bai ta sigui traha e struktura nobo di Boneiru. A base di e kantidat i kontenido di e akuerdonan aki no por konkluí otro ku e akuerdonan aki ta resultado di trabounan hopi intensivo di esnan ku te ainda a hasi e trabou.

Diputado Levenstone ta kere ku mester keda enfoká e trabounan aki ku a tuma lugá i mester sigui duna informashon pasobra si mira e akuerdonan aki Boneiru ta hopi bon na kaminda pa un mihó futuro.

Di parti di su ofisina i su responsabilidat Diputado Levenstone ta determiná pa prepará i intensivá formalmente un kampaña di informashon riba e status di nos struktura estatal nobo, aktividatnan i akshonnan den e kuadro aki i e progresonan konkreto ku Boneiru ta hasiendo den kuadro di su struktura estatal nobo, asina Gobiernu di Boneiru a informa.

Aliansa Patriotiko ta bisa ku ta NO a gana referendum di Korsou

WILLEMSTAD – Aliansa Patriotiko, un koalishon di partidonan i movementunan mas chikitu na Korsou, ta bisa ku despues di a analisa resultado di e referendum di djabierne ultimo ta opshon NO a gana. Segun e aliansa, dia 15 di mei pueblo di Kòrsou a klousura un proseso di referèndem ku a karakterisá su mes pa falta di un prosedimentu ekitativo dor di un finansiamentu desigual. Dor di intervenshon direkto di gobièrnu di Kòrsou i di Antia den e proseso di informashon. Dor di violashon di resolushonnan di Nashonnan Uni dor di intervenshon direkto di máksimo dirigentenan di gobièrnu Ulandes ku a usa chantahe frontal di e poblashon di Kòrsou na diferente okashon den dianan promé ku e referèndem. Un kampaña ademas organisá rondó di e etnisidat, ku miedu mentira i promesanan falsu lokual a krea un sentido di desilushon bou di gruponan grandi di nos poblashon pa e manera di proseder di gobièrnu. Apesar di sirkunstansianan desbentahoso di e bloke NO, den 57 urna , ku ta 53% di tur urnanan rònt Kòrsou NO a gana. Esaki ta enserá ku 39063 yu`i di Kòrsou a bisa su dignidat bo no por kumpra. Aliansa Patriótiko kier a felisitá i gradisí tur e hòmber i muhernan balente ku a demonstrá ku nan no por wòrdu intimidá pa miedu i mentira ora di skohe pa Kòrsou, asina e aliansa ta bisa.

Mas aleu e Aliansa ta bisa ku un análisis ku el a hasi di resultadonan di referèndem di urna pa urna ta duna evidensia ku a kore un kampana ètniko bou di Ulandesnan Europeo, Latino i otro gruponan di stranhero biba na Kòrsou. Esaki ta aklará e resultado di referèndem y e hecho ku SI a haña 52% di voto. Si deskontá voto di Ulandesnan Europeo i Latinonan anto NÒ a sali ganadó ku un márgen di riba 10.000 voto. Yu`i Kòrsounan ku ta esnan promé yama pa disidí futuro di nos isla den nan gran mayoria a vota kontra di e pakete ku tin riba mesa y pa un outonomia real di Kòrsou. Ku esaki tur esnan ku a vota NO ta reklamá e viktoria den e referèndem aki. NO a gana referèndem. Ta basa riba esaki asamblea general di Aliansa Patriótiko a disidí ku e lucha ta sigui . E derecho di outodeterminashon ta un derecho inalienabel y loke tin riba mesa ta keda un violashon di e derecho aki.

E asamblea a konkluí ku Aliansa Patriótiko lo keda resistí implementashon di e pakete ku ta rekolonisa Kòrsou. E lo hasi esaki ku tur su medionan statutario.

Futuro di Kòrsou lo keda un pais outónomo manera Antia ta aworakí, na kaminda pa soberania. Tambe lo intensifiká e kontaktonan internashonal pa eksponé desaroyonan rondó di e referèndem y sigui buska apoyo serka organisashonnan sosial i polítiko. NO lo keda NO te den port`e shon arei. Si e gobièrnu aki no tin e konsenshi pa analisá resultadonan di e referèndem di e manera ku kasi tur hende a persibié e no tin outoridat moral pa goberná. E bia nan ku SI a bula mil tur hende tabata sa ta kiko ta ken i ta unda. Tur hende por analisá e registronan di votashon y saka afó ta ken realmente a hiba SI na 52%. Latinonan di kual 4944 por a vota a sali i eksigí nan rekompensa abiertamente. E pregunta ta, si aki no por papia di froude elektoral masal dor di promesanan hasi. Ta di warda awor pa e Ulandesnan Europeo ku ta pasahero riba nos isla tambe claim ku ta nan a laga SI gana. Loke e resultado a demonstrá klaramente ta ku tin un divishon sosial kla den nos komunidat entre esnan ku tin i esnan ku no tin, entre riku i pober.

Un divishon ku gobièrnunan , ku a propagá SI no por ninga ni pasa rondó di dje mas. Tampoko e gobièrnu aki por pasa rondó di legitimidat di e movementu fuerte di siudadanonan ku último lunanan a organisá nan mes kontra di e pakete i a logra ku yunan di Kòrsou den nan mayoria a rechasá loke tin riba mesa. Pa selebrá e viktoria di pueblo riba miedu , chantahe i mentira asamblea general a duna direktiva e mandato pa organisá huntu ku tur esnan ku ta NO un grandioso òptògt di viktoria. Henter e pueblo ku a vota NO lo saka nan banderin atrobe pa djòin e òptògt aki. Pa Aliansa Patriótiko NO ta keda NO te den Porta di Sjon a Rei, asina Aliansa Patriótiko Kòrsou ta bisa.

Ulanda aliviá i prekupá pa resultado di referèndem!

WILLEMSTAD – Gobièrnu ulandes a reakshoná aliviá pero einan mes prekupá pa e resultado di e referèndem na Kòrsou. Den e referèndem aki Opshon SI a gana ku un márgen pèrtá di Opshon NO. Despues ku a konta e votonan, Opshon SI a haña 52 porshento di voto i opshon NO 48 porshento. Opshon SI a anunsiá ku lo bai ekstendé un man un biaha mas na Opshon NO. Opshon NO a bisa ku no por ignorá e resultado ku nan opshon a optené.

Despues di a tende resultado di e referèndem, promé Minister Balkenende a bisa ku e ta kontentu ku e resultado. El a felisitá promé minister de Jongh-Elhage. No tabata masha kla mas kiko a bin dilanti den e kombersashon. Den último dianan gobièrnu ulandes tabata den kontakto konstante ku gobièrnu di Antia pa tene su mes na altura di e desaroyonan na Kòrsou.

Sekretario di Estado Ank Bijleveld ta kontentu ku e 52% ku a skohe pa kontinuá e reformanan estatal i e ta kere ku esaki ta posibel pa yanüari 2011. Sra. Bijleveld a bisa ku e tabata den espektativa, prinsipalmente pasobra e emoshonnan a oumentá na final.

Ku aprobashon mayoritario pa opshon SI, Ulanda por sigui ku tratamentu di e leinan nesesario pa e status nobo. Ta antisipá ku esei lo bai tuma su tempu, algu ku no a bin dilanti por sierto den e diskushonnan ku a tuma lugá den e proseso di referèndem.

Sra. Bijleveld a bisa mas aleu ku e ta satisfecho ku e pakete di palabrashon di Konferensha di Mesa Rondó (RTC) di desèmber ku ta duna garantia pa un bon futuro pa komunidat di Kòrsou riba tereno di seguridat, bon gobernashon i ekonomia ku ta importante pa rekonstrukshon di e pais. E mandatario ulandes ku ta enkargá ku asuntunan di reino a atvertí ku lo tuma tempu pa atendé e preparashonnan pa finalisá e status nobo. E intenshon ta te awor aki pa kaba e proseso pa promé di yanüari 2010. Pero ekspertonan a atvertí ku esei lo no bai ta posibel i p'esei no ta straño ku sra. Bijleveld mes ta papia awor di 2011.

Un di e aspektonan importante den e fecha nobo aki ta ku mester bai tene elekshon nobo pa Staten di Antia (i no di Kòrsou) komo ku ainda e proseso no ta kla pa desmantelá Antia. Den e kuadro ei tambe e referèndem a lanta interogatorio kiko lo ta resultado den e próksimo elekshon di Staten di Antia.

E elekshon di Staten ei ta parse dia pa dia mas inevitabel.

Testnan a determina ku homber na Sint Maarteno no tabatin grip di porko

WILLEMSTAD - E pasahero merikano ku a yega e parti franses di St. Maarten, i kende outoridatnan tabata teme ku lo tin e grip temoroso H1N1, tambe konosí komo grip mehikano i grip di porko, final di kuenta a resultá sano, i no tabata infektá ku e víro. Esei minister di Salú Públiko Omayra Leeflang a informá den fin di siman.

„ T'asina ku na e parti franses di St. Maarten nan a konstatá, di akuerdo ku informashon ku tabatin disponibel na e momentu ei, un posibel kaso di grip di porko. "

Serka e pasahero prosedente di Florida nan a konstatá e víro Influenza A, loke a duna indikashon ku tabata un posibel kaso di grip di porko. Minister di Salú Públiko Omayra Leeflang asta a manda informá outoridatnan ulandes di e desaroyo aki, pa por si akaso mester manda mas remedi pa Antia.

Manera ta konosí, Antia a haña un total di 25 bakuna kontra e enfermedat aki algun tempu pasá, repartí riba tur e islanan di Antia. Di e kantidat aki ya kaba un parti a yega nos pais i ta warda den diferente botika. Manera anunsiá anteriormente, gobièrnu antiano ta den estado di vigilansia, No tin motibu pa drenta pániko. Ta bon si pa nos tuma e medidanan di prekoushon nesesario, minister Leeflang a bisa na e okashon ei.

Minister Leeflang a bisa, ku miéntras ku tur hende tabata okupá ku referèndem djabièrnè último, e tabata pendiente resultado di e pruebanan ku a hasi den kaso di e pasahero merikano a determiná kiko e enfermedat tabata.

Tabata un alivio, konstatá ku e no tabatin e grip H1N1, asina e mandatario a komentá finalmente. Turesten nan a informá riba plano internashonal ku e grip en kuestion a tuma un rumbo eksplosivo na Hapon. Aya a konstatá un kantidat kresiente di kaso di e malesa aki. E malesa ketu bai ta fuente di prekupashon na diferente pais i organismonan di salú públiko mundial.

Yu di Korsou para na kabes di kompania di studiante ku a produsi kalender



WILLEMSTAD -- Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, ku sumo plaser a risibí un kalènder pa nota hasimentunan di aña, for di man di mama di e studiante yu di Kòrsou, Sharianne Hanse.

E kalènder, ku yama "TEASE, a part of you", ta un produkshon di un grupo di studiante na Ulanda, ku a traha riba e proyekto komo parti di nan estudio pa bira empresario.

Sharianne Hanse, ku tin 20 aña di edat, ta den su di dos aña di e estudio Small Business and Retail management na Hogeschool in Arnhem en Nijmegen (HAN). Einan e ta siña e elementonan básiko pa den futuro e lanta su mes kompania na Kòrsou. Komo direktora di un tim di 8 studiante, e tabata na kabes di e proyekto TEASE. E grupo mes mester a pensa riba un idea i hasi tur trámite ku un kompania den realidat tambe lo a hasi, durante di un aña.

Riba e kalènder, studiantenan di HAN ta modelá na un manera atraktivo pero desente, miéntras ta duna algun informashon di nan mes tambe. Riba e página di luna di desèmber, Sharianne mes ta modelá. E parti artístiko tabata den man di studiantenan di un otro skol, spesialisá den trabounan gráfiko. E resultado ta un éksito.

E kalènder TEASE a haña basta atenshon na Ulanda. E tim di studiante a logra di haña 90 akshonista i algun spònser pa partisipá den e proyekto. Pa mas informashon por subi e wèpsait www.hotsc.nl Riba e potrèt Diputado Alcalá-Wallé ta mustra e kalènder huntu ku mama di Sharianne Hanse.

Gobiernu di Korsou a honra fundado di kresh Bai Bini ku nomber di kaya

WILLEMSTAD -- Famia di sra. Gladys Maduro-Panneflek a duna pèrmit na Gobièrnu di Kòrsou pa nombra un kaya den área di Oost-Jongbloed na nòmber di nan ser kerí. Inougurashon di e kaya a tuma lugá durante di un seremonia speshal. Ta trata aki di e kaya kaminda sra. Gladys Maduro-Panneflek mes a biba i a usa su kas, no solamente pa su mes famia, pero tambe pa hopi mucha i asta mama ku no ta tin kaminda adekuá pa biba aden. Yùfrou Bebi, manera hopi hende tabata yam'é, tabata wak mucha den Sentro di bario Groot Kwartier, pa mayornan ku mester a bai trabou. Einan e tabata organisá diferente aktividat pa mucha.

Ora e Sentro di bario a bira muchu chikitu pa tur e interesadonan, yùfrou Bebi, huntu ku un direktiva, a habri riba dia 29 di novèmber 1974, loke nos konosé te ku awe, Krèsh Bai Bini. Esaki tabata e promé sentro pa edukashon pre eskolar na Kòrsou, kombiná ku kuido pa muchanan despues di oranan di skol.



> Sra. Gladys Maduro-Panneflek a yega di risibí rekonosementu pa tur su trabounan i su amor inmenso pa mucha, den forma di un distinshon grandi di la Reina, na aña 1976.

Yùfrou Bebi a bira 'Grootmeester in de orde van Oranje-Nassau' i el a risibí un 'Ere Medaille Verbonden Aan De Orde van Oranje-Nassau in Goud'. Gladys Maduro-Panneflek, mama pa tur mucha, a fayesé dia 18 di yüni 2002, na edat di 72 aña.

Pa rekordá i gradesí e inisiadó di sentronan di edukashon pre eskolar, ku a duna un kontribushon grandi riba tereno sosial i edukativo pa ku desaroyo di nos generashonnan di futuro, Gobièrnu di Kòrsou, pa medio di Komishon Nòmber di Kaya Kòrsou, a disidí pa onra yùfrou Bebi ku un nòmber di kaya.

Riba e potrèt ta mira Gezaghèber Lizanne Dindial, Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte sra. Marilyn Alcalá-Wallé i Presidente di Komishon Nòmber di Kaya, sr. Moises Augusta, huntu ku famia di sra. Gladys Maduro-Panneflek q.e.p.d despues ku nan a duna pèrmit na Gobièrnu pa nombra un kaya na yùfrou Bebi.